

ROYAUME DE BELGIQUE

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

Service Historique de l'Armée  
(Section « Campagne 1940 »)

KONINKRIJK BELGIË

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

Historische Dienst van het Leger  
(Afdeling « Veldtocht 1940 »)

KINGDOM OF BELGIUM

MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE

Historical Service of the Army  
(Department « Campaign 1940 »)

# La Campagne de mai 1940

# De Veldtocht van Mei 1940

# The Campaign of May 1940



Imprimé sur les Presses de l'Institut Cartographique Militaire, 2, Allée du Cloître, à Bruxelles.  
Gedruckt op de Pressen van 't Militair Cartografisch Instituut, 2, Kloosterweg, te Brussel.  
Printed on the Presses of the Military Cartographic Institute, 2, Abbey Alley, at Brussels.

**PRIX IMPOSÉ**  
**VASTGESTELDE PRIJS** 100 fr.  
**FIXED PRICE**







*Tobiasz Gindt.*

La Campagne de mai 1940

De Veldtocht van Mei 1940

The Campaign of May 1940

# La Campagne de mai 1940

# De Veldtocht van Mei 1940

# The Campaign of May 1940

Sans préjuger la relation historique officielle qui sera établie en son temps, le présent fascicule a pour but de situer la campagne de l'armée belge dans le cadre des opérations alliées.

Les renseignements relatifs aux autres armées ont été puisés aux sources les plus sûres actuellement à notre disposition.

Le dispositif complet de l'Armée Belge figure aux croquis, tandis que, pour la clarté de l'exposé, seule la ligne extérieure des positions alliées est indiquée.

LÉGENDE :

- Armée belge
- Armée hollandaise
- Armée franco-britannique
- Armée allemande
- Traits rouges.
- Traits oranges.
- Traits verts.
- Traits bleus.

Zonder iets te willen afdoen op het officieel historisch relaas dat te gepaste tijd zal uitgebracht worden, heeft de auteur de bedoeling de Belgische campagne in haar juiste perspectief te plaatsen in het licht van de geallieerde krijgsvieringen.

De inlichtingen betreffende de andere legers werden geput uit de beste bronnen waarover we nu beschikken.

De volledige Belgische opstelling komt voor op de schetsen, terwijl voor de klaarheid van 't geheel enkel de buitenlijn der geallieerde posities is aangegeven.

VERKLARING :

- Belgisch leger
- Nederlandsch leger
- Fransch-Britsch leger
- Roode strepen.
- Oranjekeurige strepen.
- Groene strepen.
- Blauwe strepen.

Without prejudging the official historical account which will be published in due time, the object of this fascicule is to place the Belgian Army Campaign of May 1940 in its true perspective, in relation with the Allies' General plan of operations.

The informations concerning the other armies have been drawn from the safest sources at our actual disposal.

The entire Belgian lay out is shown on the sketches, whilst for clearness' sake, only the outer line of the Allies are shown.

KEY :

- Belgian army
- Dutch army
- Franco-British army
- German army
- Red dashes.
- Orange dashes.
- Green dashes.
- Blue dashes.



27,5 (x 36,5)

s. Nlb. 84, w. Lym map 20.

55 100 P. N.



*Robertson*

La Campagne de mai 1940

De Veldtocht van Mei 1940

The Campaign of May 1940



Robertson Map  
A-750-IV

22/10/62



## La Campagne de mai 1940

Sans préjuger la relation historique officielle qui sera établie en son temps, le présent fascicule a pour but de situer la campagne de l'armée belge en mai 1940 dans le-cadre des opérations alliées.

Les renseignements relatifs aux autres armées ont été puisés aux sources les plus sûres actuellement à notre disposition.

Le dispositif complet de l'Armée Belge figure aux croquis, tandis que, pour la clarté de l'ensemble, seule la lisière extérieure des positions alliées est indiquée.

### LÉGENDE :

Armée belge . . . . .	Traits rouges.
Armée hollandaise . . . . .	Traits orangés.
Armée franco-britannique . . . . .	Traits verts.
Armée allemande . . . . .	Traits bleus.

## De Veldtocht van Mei 1940

Zonder iets te willen afdoen op het officieel historisch relaas dat te gepaster tijd zal uitgebracht worden, heeft onderhavige aflevering tot doel den veldtocht van het Belgisch leger in Mei 1940 te plaatsen in het kader van de geallieerde krijgsverrichtingen.

De inlichtingen betreffende de andere legers werden geput uit de beste bronnen waarover we nu beschikken.

De volledige Belgische opstelling komt voor op de schetsen, terwijl, voor de klaarheid van 't geheel enkel de buitenrand der geallieerde stellingen wordt aangeduid.

### VERKLARING :

Belgisch leger . . . . .	Roode strepen.
Nederlandsch leger . . . . .	Oranjekleurige strepen.
Fransch-Britsch leger . . . . .	Groene strepen.
Duitsch leger . . . . .	Blauwe strepen.

## The Campaign of May 1940

Without prejudging the official historical account which will be published in due time, the object of this pamphlet is to place the Belgian Army Campaign of May 1940 in its true perspective, in relation with the Allies' General plan of operations.

The informations concerning the other armies have been drawn from the safest sources at our actual disposal.

The entire Belgian lay out is shown on the sketches, whilst for clearness' sake, only the outer boundaries of the Allies are shown.

### KEY :

Belgian army . . . . .	Red dashes.
Dutch army . . . . .	Orange dashes.
Franco-British army . . . . .	Green dashes.
German army . . . . .	Blue dashes.





# The Campaign of May 1940

Without prejudging the official historical account which will be published in due time, the object of this pamphlet is to place the Belgian Army Campaign of May 1940 in its true perspective, in relation with the Allies' General plan of operations.

The informations concerning the other armies have been drawn from the safest sources at our actual disposal.

The entire Belgian lay out is shown on the sketches whilst for clarity sake, only the outer boundaries of the Allies are shown.

## KEY :

Red dashes	Belgian army
Orange dashes	Dutch army
Green dashes	Franco-British army
Blue dashes	German army

# De Veldtocht van Mei 1940

Zonder iets te willen afdoen op het officieel historisch relaas dat te gepaste tijd zal uitgebracht worden, heeft onderstaande aflevering tot doel den veldtocht van het Belgisch leger in Mei 1940 te plaatsen in het kader van de geallieerde krijgsvorstellingen.

De inlichtingen betreffende de andere legers werden geput uit de beste bronnen waarover we nu beschikken.

De volledige Belgische opstelling komt voort op de schetsen, terwijl voor de klaarheid van 't geheel enkel de buitenaard der geallieerde stellingen wordt aangegeven.

## VERKLARING :

Roode strepen	Belgisch leger
Oranjekeunige strepen	Nederlandsch leger
Groene strepen	Franco-Britsch leger
Blauwe strepen	Duitsch leger

# La Campagne de mai 1940

Sans préjuger la relation historique officielle qui sera établie en son temps, le présent fascicule a pour but de situer la campagne de l'armée belge en mai 1940 dans le cadre des opérations alliées.

Les renseignements relatifs aux autres armées ont été puisés aux sources les plus sûres actuellement à notre disposition.

Le dispositif complet de l'Armée Belge figure aux croquis, tandis que pour la clarté de l'ensemble, seule la limite extérieure des positions alliées est indiquée.

## LÉGENDE :

Traits rouges	Armée belge
Traits oranges	Armée hollandaise
Traits verts	Armée franco-britannique
Traits bleus	Armée allemande



Archives Nationales  
A-750-15

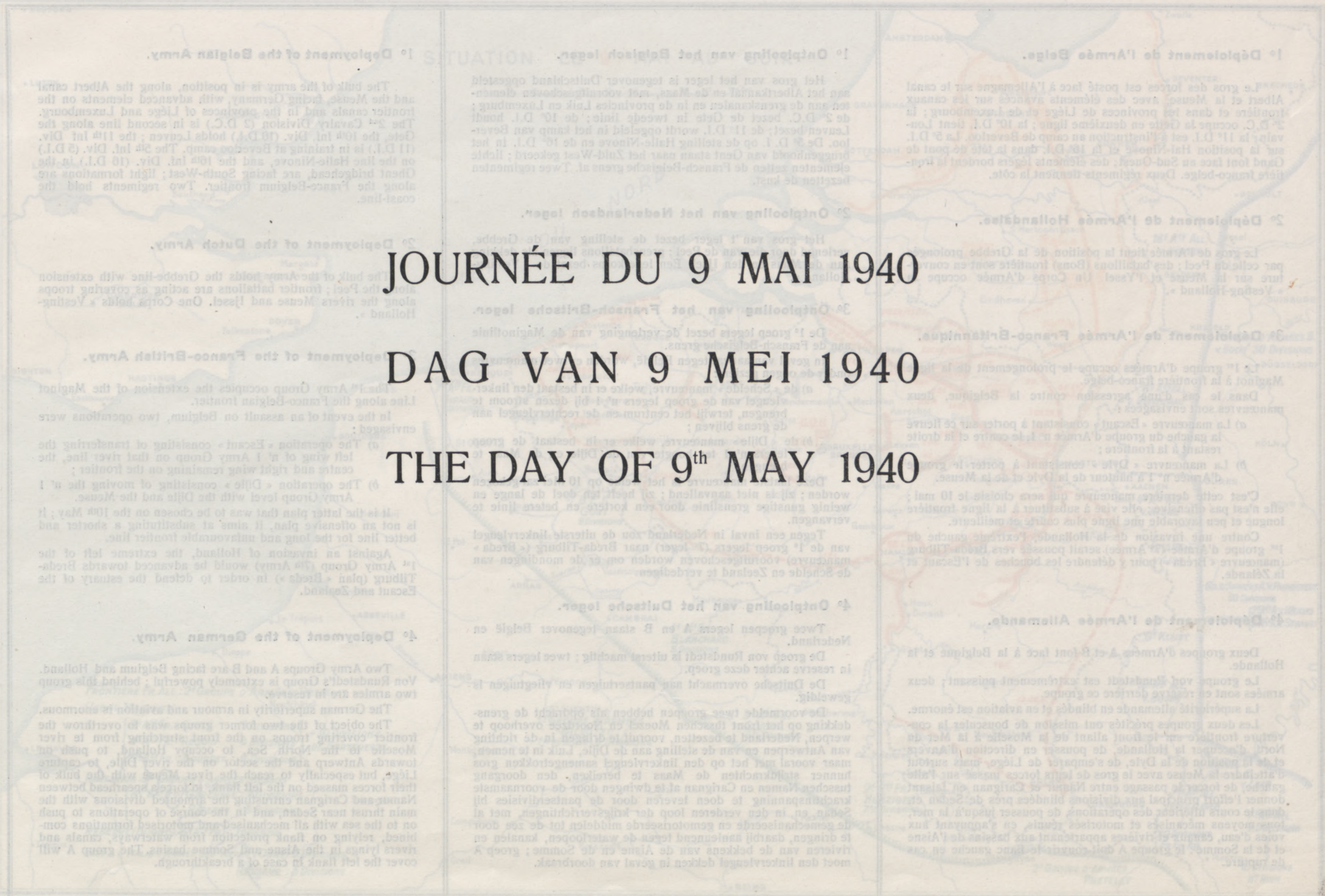
27/10/40



# JOURNÉE DU 9 MAI 1940

# DAG VAN 9 MEI 1940

# THE DAY OF 9<sup>th</sup> MAY 1940





### 1° Déploiement de l'Armée Belge.

Le gros des forces est posté face à l'Allemagne sur le canal Albert et la Meuse, avec des éléments avancés sur les canaux frontière et dans les provinces de Liège et de Luxembourg; la 2<sup>e</sup> D.C. occupe la Gette en deuxième ligne; la 10<sup>e</sup> D.I. tient Louvain; la 11<sup>e</sup> D.I. est à l'instruction au camp de Beverloo. La 5<sup>e</sup> D.I. sur la position Hal-Ninove et la 16<sup>e</sup> D.I. dans la tête de pont de Gand font face au Sud-Ouest; des éléments légers bordent la frontière franco-belge. Deux régiments tiennent la côte.

### 2° Déploiement de l'Armée Hollandaise.

Le gros de l'Armée tient la position de la Grebbe prolongée par celle du Peel; des bataillons (Bons) frontière sont en couverture sur la Meuse et l'Yssel. Un Corps d'Armée occupe la « Vesting-Holland ».

### 3° Déploiement de l'Armée Franco-Britannique.

Le 1<sup>er</sup> groupe d'Armées occupe le prolongement de la ligne Maginot à la frontière franco-belge.

Dans le cas d'une agression contre la Belgique, deux manœuvres sont envisagées :

- a) La manœuvre « Escaut » consistant à porter sur ce fleuve la gauche du groupe d'Armée n° 1, le centre et la droite restant à la frontière;
- b) La manœuvre « Dyle » consistant à porter le groupe d'Armée n° 1 à hauteur de la Dyle et de la Meuse.

C'est cette dernière manœuvre qui sera choisie le 10 mai; elle n'est pas offensive; elle vise à substituer à la ligne frontière longue et peu favorable une ligne plus courte et meilleure.

Contre une invasion de la Hollande, l'extrême gauche du 1<sup>er</sup> groupe d'Armée (7<sup>e</sup> Armée) serait poussée vers Bréda-Tilburg (manœuvre « Bréda ») pour y défendre les bouches de l'Escaut et la Zélande.

### 4° Déploiement de l'Armée Allemande.

Deux groupes d'Armées A et B font face à la Belgique et la Hollande.

Le groupe von Rundstedt est extrêmement puissant; deux armées sont en réserve derrière ce groupe.

La supériorité allemande en blindés et en aviation est énorme.

Les deux groupes précités ont mission de bousculer la couverture frontière sur le front allant de la Moselle à la Mer du Nord, d'occuper la Hollande, de pousser en direction d'Anvers et de la position de la Dyle, de s'emparer de Liège, mais surtout d'atteindre la Meuse avec le gros de leurs forces massé sur l'aile gauche, de forcer le passage entre Namur et Carignan en faisant donner l'effort principal aux divisions blindées près de Sedan et, dans le cours ultérieur des opérations, de pousser jusqu'à la mer, tous moyens mécanisés et motorisés réunis, en s'appuyant aux voies d'eau, canaux et rivières appartenant aux bassins de l'Aisne et de la Somme: le groupe A doit couvrir le flanc gauche en cas de rupture.

### 1° Ontplooiing van het Belgisch leger.

Het gros van het leger is tegenover Duitschland opgesteld aan het Albertkanaal en de Maas, met vooruitgeschoven elementen aan de grenskanalen en in de provincies Luik en Luxemburg; de 2<sup>e</sup> D.C. bezet de Gette in tweede linie; de 10<sup>e</sup> D.I. houdt Leuven bezet; de 11<sup>e</sup> D.I. wordt opgeleid in het kamp van Beverloo. De 5<sup>e</sup> D. I. op de stelling Halle-Ninove en de 16<sup>e</sup> D.I. in het bruggenhoofd van Gent staan naar het Zuid-West gekeerd; lichte elementen zetten de Fransch-Belgische grens af. Twee regimenten bezetten de kust.

### 2° Ontplooiing van het Nederlandsch leger.

Het gros van 't leger bezet de stelling van de Grebbe, verlengd door die van de Peel; grensbataljons liggen als dekking aan de Maas en den IJssel. Een legerkorps bezet de « Vesting-Holland ».

### 3° Ontplooiing van het Fransch-Britsche leger.

De 1<sup>e</sup> groep legers bezet de verlenging van de Maginotlinie aan de Fransch-Belgische grens.

In geval van aanval tegen België, worden er twee manœuvres onder de oogen gezien :

- a) de « Schelde » manœuvre, welke er in bestaat den linkervleugel van de groep legers n° 1 bij dezen stroom te brengen, terwijl het centrum en de rechtere vleugel aan de grens blijven;
- b) de « Dijle » manœuvre, welke er in bestaat de groep legers n° 1 ter hoogte van de Dijle en de Maas te brengen.

Deze laatste manœuvre is het welke op 10 Mei zal gekozen worden; zij is niet aanvallend; zij heeft ten doel de lange en weinig gunstige grenslijn door een kortere en betere linie te vervangen.

Tegen een inval in Nederland zou de uiterste linkervleugel van de 1<sup>e</sup> groep legers (7<sup>e</sup> leger) naar Breda-Tilburg (« Breda » manœuvre) vooruitgeschoven worden om er de mondingen van de Schelde en Zeeland te verdedigen.

### 4° Ontplooiing van het Duitsche leger.

Twee groepen legers A en B staan tegenover België en Nederland.

De groep von Rundstedt is uiterst machtig; twee legers staan in reserve achter deze groep.

De Duitse overmacht aan pantsertuigen en vliegtuigen is geweldig.

De voormelde twee groepen hebben als opdracht de grensdekking op het front tusschen Moezel en Noordzee overhoop te werpen, Nederland te bezetten, vooruit te dringen in de richting van Antwerpen en van de stelling aan de Dijle, Luik in te nemen, maar vooral met het op den linkervleugel samengetrokken gros hunner strijdkrachten de Maas te bereiken, den doorgang tusschen Namen en Carignan af te dwingen door de voornaamste krachtingspanning te doen leveren door de pantsersdivisies bij Sedan, en, in den verderen loop der krijgsverrichtingen, met al de gemechaniseerde en gemotoriseerde middelen tot de zee door te dringen, daarbij aanleunend tegen de waterloopen, kanalen en rivieren van de bekkens van de Aisne en de Somme; groep A moet den linkervleugel dekken in geval van doorbraak.

### 1° Deployment of the Belgian Army.

The bulk of the army is in position, along the Albert canal and the Meuse, facing Germany, with advanced elements on the frontier canals and in the provinces of Liège and Luxembourg. The 2<sup>nd</sup> Cavalry Division (2 D.C.) is in second line along the Gette, the 10<sup>th</sup> Inf. Div. (10 D.I.) holds Leuven; the 11<sup>th</sup> Inf. Div. (11 D.I.) is in training at Beverloo camp. The 5<sup>th</sup> Inf. Div. (5 D.I.) on the line Halle-Ninove, and the 16<sup>th</sup> Inf. Div. (16 D.I.) in the Ghent bridgehead, are facing South-West; light formations are along the France-Belgium frontier. Two regiments hold the coast-line.

### 2° Deployment of the Dutch Army.

The bulk of the Army holds the Grebbe-line with extension along the Peel; frontier battalions are acting as covering troops along the rivers Meuse and IJssel. One Corps holds « Vesting-Holland ».

### 3° Deployment of the Franco-British Army.

The 1<sup>st</sup> Army Group occupies the extension of the Maginot Line along the Franco-Belgian frontier.

In the event of an assault on Belgium, two operations were envisaged :

- a) The operation « Escaut » consisting of transferring the left wing of n° 1 Army Group on that river line, the centre and right wing remaining on the frontier;
- b) The operation « Dijle » consisting of moving the n° 1 Army Group level with the Dijle and the Meuse.

It is the latter plan that was to be chosen on the 10<sup>th</sup> May; it is not an offensive plan, it aims at substituting a shorter and better line for the long and unfavourable frontier line.

Against an invasion of Holland, the extreme left of the 1<sup>st</sup> Army Group (7<sup>th</sup> Army) would be advanced towards Breda-Tilburg (plan « Breda ») in order to defend the estuary of the Escaut and Zeeland.

### 4° Deployment of the German Army.

Two Army Groups A and B are facing Belgium and Holland. Von Rundstedt's Group is extremely powerful; behind this group two armies are in reserve.

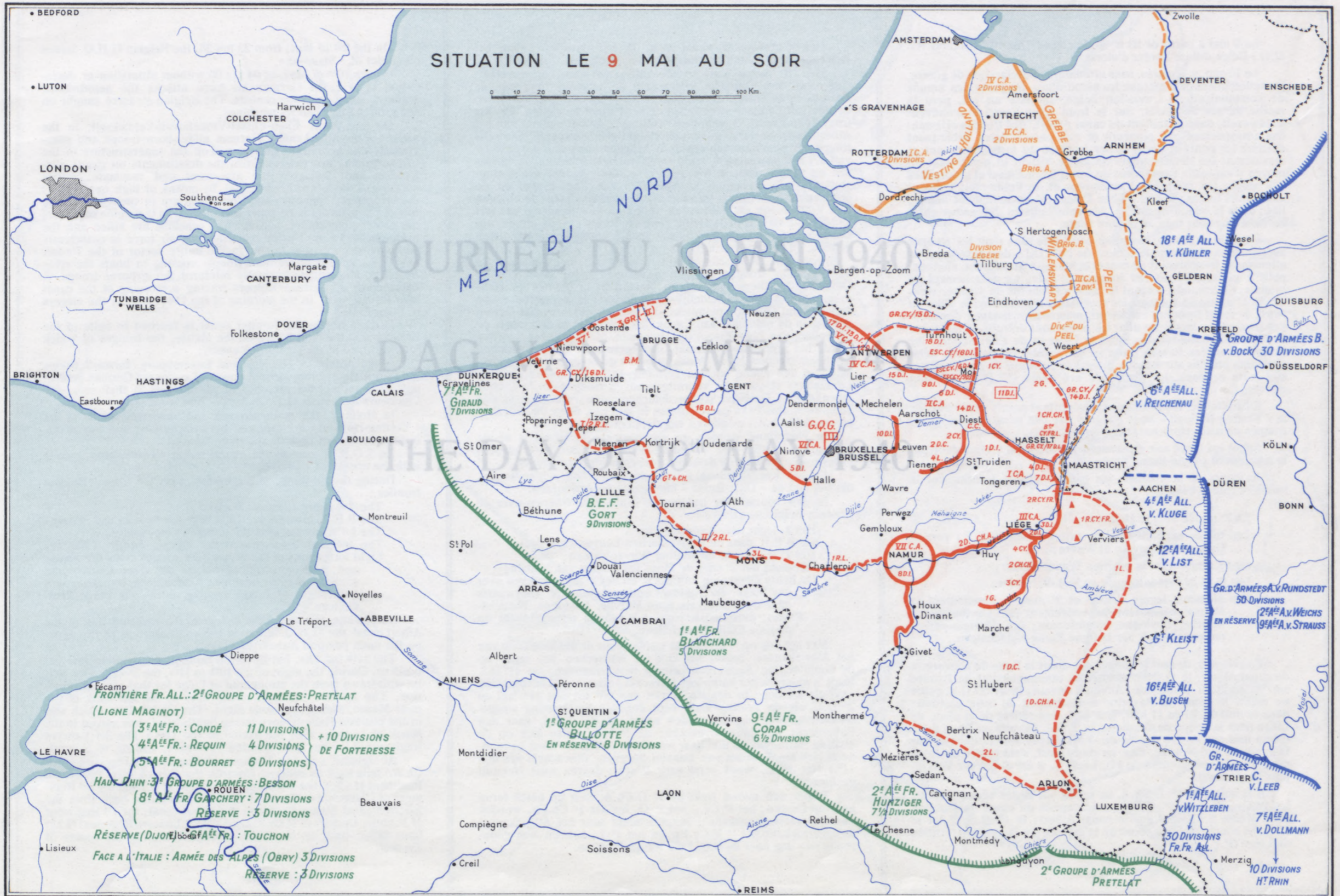
The German superiority in armour and aviation is enormous.

The object of the two former groups was to overthrow the frontier covering troops on the front stretching from the river Moselle to the North Sea, to occupy Holland, to push on towards Antwerp and the sector on the river Dijle, to capture Liège, but especially to reach the river Meuse with the bulk of their forces massed on the left flank, to force a spearhead between Namur and Carignan entrusting the armoured divisions with the main thrust near Sedan, and in the course of operations to push on to the sea with all mechanised and motorised formations combined, relying on flank protection from waterways, canals and rivers lying in the Aisne and Somme basins. The group A will cover the left flank in case of a breakthrough.



# SITUATION LE 9 MAI AU SOIR

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 Km.



JOURNÉE DU 9 MAI 1940  
DAG VAN 9 MEI 1940  
THE DAY OF MAY 9 1940

FRONTIÈRE FR. ALL.: 2<sup>e</sup> GROUPE D'ARMÉES: PRETELAT (LIGNE MAGINOT)  
(3<sup>e</sup> A<sup>e</sup> FR.: CONDÉ 11 DIVISIONS)  
(4<sup>e</sup> A<sup>e</sup> FR.: REQUIN 4 DIVISIONS) + 10 DIVISIONS DE FORTRESSE  
(5<sup>e</sup> A<sup>e</sup> FR.: BOURRET 6 DIVISIONS)  
HAUT RHIN: 3<sup>e</sup> GROUPE D'ARMÉES: BESSON  
(8<sup>e</sup> A<sup>e</sup> FR.: GARCHERY: 7 DIVISIONS)  
RÉSERVE: 3 DIVISIONS  
RÉSERVE (DIJON): 1<sup>e</sup> A<sup>e</sup> FR.: TOUCHON  
FACE A L'ITALIE: ARMÉE DES ALPES (OBRV) 3 DIVISIONS  
RÉSERVE: 3 DIVISIONS

1<sup>er</sup> GROUPE D'ARMÉES BILLOTTE EN RÉSERVE: 8 DIVISIONS

9<sup>e</sup> A<sup>e</sup> FR. CORAP 6 1/2 DIVISIONS

2<sup>e</sup> A<sup>e</sup> FR. HUNZIGER 7 1/4 DIVISIONS

2<sup>e</sup> GROUPE D'ARMÉES PRETELAT

7<sup>e</sup> A<sup>e</sup> ALL. V. DOLLMANN 10 DIVISIONS HT RHIN

GR. D'ARMÉES A. V. RUNDSTEDT 50 DIVISIONS EN RÉSERVE: 2<sup>e</sup> A<sup>e</sup> A. V. WEICHS 9<sup>e</sup> A<sup>e</sup> A. V. STRAUSS

12<sup>e</sup> A<sup>e</sup> ALL. V. LIST

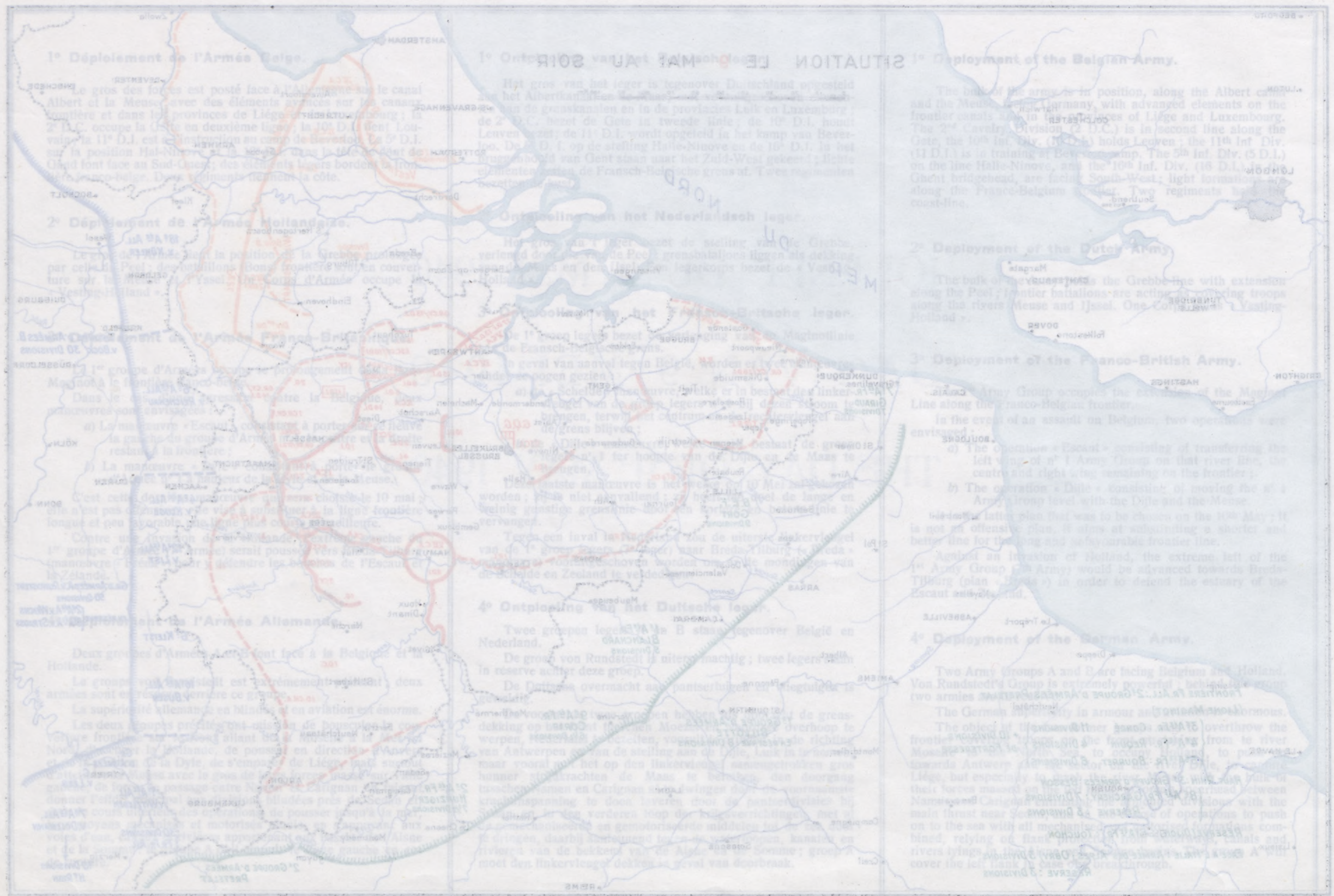
4<sup>e</sup> A<sup>e</sup> ALL. V. KLUGE

6<sup>e</sup> A<sup>e</sup> ALL. V. REICHENAU

18<sup>e</sup> A<sup>e</sup> ALL. V. KÜHLER

GROUPE D'ARMÉES B. V. BOCK 30 DIVISIONS





**1<sup>o</sup> Déploiement de l'Armée Belge.**

Le gros des forces est posté face à l'Allemagne sur le canal Albert et la Meuse, avec des éléments avancés sur les canaux côtiers et dans les provinces de Liège et Luxembourg; la 2<sup>e</sup> D.C. occupe la Gête en deuxième ligne; la 10<sup>e</sup> D.I. (dont Louvain) la 11<sup>e</sup> D.I. est en construction au camp de Beverloo. La 5<sup>e</sup> D.I. est en position Hal-Ninove. Les 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> D.I. sont en position Ghent face au Sud-Ouest; des éléments légers bordent la frontière franco-belge. Deux régiments de cavalerie sont à la côte.

**2<sup>o</sup> Déploiement de l'Armée Hollandaise.**

Le gros de l'armée est en position sur la Grebbe, parcellée par les canaux de la Peel; des bataillons de cavalerie sont en couverture sur les canaux de la Peel. L'armée occupe la Westhoek et l'île de Walcheren.

**3<sup>o</sup> Déploiement de l'Armée Franco-Britannique.**

Le 1<sup>er</sup> Groupe d'Armées occupe la région de la Meuse et de la Sambre. Dans le cas d'une invasion de la Belgique, deux opérations sont envisagées: a) L'opération « Escalot » consistant à porter la ligne de la Meuse vers la gauche de la région de la Meuse; b) L'opération « Dyle » consistant à porter la ligne de la Meuse vers la droite de la région de la Meuse. Cette dernière opération est la plus probable. Contre une invasion d'Allemagne, le 1<sup>er</sup> Groupe d'Armées serait poussé vers l'Est, vers la Belgique et les Pays-Bas.

**4<sup>o</sup> Déploiement de l'Armée Allemande.**

Deux groupes d'armées sont postés face à la Belgique et aux Pays-Bas. Le 1<sup>er</sup> Groupe d'Armées est extrêmement puissant; deux armées sont en réserve derrière ce groupe. La supériorité allemande en blindés et en aviation est énorme. Les deux groupes profitent de la situation de la Meuse pour pousser vers la Belgique. Le 1<sup>er</sup> Groupe d'Armées est en position de pousser vers la Belgique et les Pays-Bas. Le 2<sup>e</sup> Groupe d'Armées est en position de pousser vers la Belgique et les Pays-Bas.

**1<sup>o</sup> Situatie van het Belgisch leger.**

Het gros van het leger is tegenover Duitsland opgesteld op het Albertkanaal en in de provincies Luik en Luxemburg; de 2<sup>e</sup> D.C. bezet de Gête in tweede lijn; de 10<sup>e</sup> D.I. houdt Leuven bezet; de 11<sup>e</sup> D.I. wordt opgesteld in het kamp van Beverloo. De 5<sup>e</sup> D.I. op de stelling Halle-Ninove en de 1<sup>re</sup> D.I. in het kamp van Gent staan naar het Zuid-West gekant; de lichte elementen aan de Fransch-Belgische grens af. Twee regimenten cavalerie zijn aan de kust.

**2<sup>o</sup> Situatie van het Nederlands leger.**

Het gros van het leger is tegenover de Grebbe, verdeeld door de Peel en de Peel; grensbataljons liggen als dekking op de Peel. Het leger bezet de Westhoek en de eiland Walcheren.

**3<sup>o</sup> Situatie van het Franco-Britisch leger.**

De 1<sup>ste</sup> Armee Groep bezet de regio van de Meuse en de Sambre. In het geval van een aanval tegen België, worden twee operaties overwogen: a) De operatie « Escalot » bestaande in het verplaatsen van de Meuse naar de linker oever van de Meuse; b) De operatie « Dyle » bestaande in het verplaatsen van de Meuse naar de rechter oever van de Meuse. Deze laatste manoeuvre is het meest waarschijnlijke. Tegen een inval van Duitsland zou de 1<sup>ste</sup> Armee Groep naar het Oosten worden gedrukt, naar België en Nederland.

**4<sup>o</sup> Situatie van het Duitse leger.**

Twee groepen legers A en B staan tegenover België en Nederland. De groep von Rundstedt is uiterst machtig; twee legers zijn in reserve achter deze groep. De Duitse overmacht aan pantserwagens en vliegtuigen is enorm. De twee groepen profiteren van de situatie van de Meuse om te duiken naar België. De 1<sup>ste</sup> Armee Groep is in positie om te duiken naar België en Nederland. De 2<sup>de</sup> Armee Groep is in positie om te duiken naar België en Nederland.

**1<sup>o</sup> Deployment of the Belgian Army.**

The bulk of the army is in position, along the Albert canal and the Meuse, with advanced elements on the frontier canals and in the provinces of Liège and Luxembourg. The 2<sup>nd</sup> Cavalry Division (2 D.C.) is in second line along the Gête, the 10<sup>th</sup> Inf. Div. (10 D.I.) holds Leuven; the 11<sup>th</sup> Inf. Div. (11 D.I.) is in training at Beverloo camp. The 5<sup>th</sup> Inf. Div. (5 D.I.) on the line Halle-Ninove, and the 1<sup>st</sup> Inf. Div. (1 D.I.) in the camp of Ghent are facing South-West; light formations are along the Franco-Belgium frontier. Two regiments of cavalry are on the coast-line.

**2<sup>o</sup> Deployment of the Dutch Army.**

The bulk of the army is in position on the Grebbe line with extension along the Peel; frontier battalions are acting as covering troops along the rivers Meuse and IJssel. One Cavalry Regiment is on Walcheren Island.

**3<sup>o</sup> Deployment of the Franco-British Army.**

The 1<sup>st</sup> Army Group occupies the extreme left of the Meuse Line along the Franco-Belgian frontier. In the event of an assault on Belgium, two operations were envisaged: a) The operation « Escalot » consisting of transferring the left wing of the 1<sup>st</sup> Army Group on that river line, the centre and right wing remaining on the frontier; b) The operation « Dyle » consisting of moving the 1<sup>st</sup> Army Group level with the Dyle and the Meuse. The latter plan that was to be chosen on the 10<sup>th</sup> May; it is not an offensive plan, it aims at shortening a shorter and better line for the long and unfavourable frontier line.

Against an invasion of Holland, the extreme left of the 1<sup>st</sup> Army Group (the 1<sup>st</sup> Army) would be advanced towards Breda-Tilburg (plan « Dyle ») in order to defend the estuary of the Escaut.

**4<sup>o</sup> Deployment of the German Army.**

Two Army Groups A and B are facing Belgium and Holland. Von Rundstedt's Group is extremely powerful; behind it are two armies in reserve. The German superiority in armour and aircraft is enormous. The object of the German attack is to push the frontiers of Belgium and Holland from the river Meuse towards Antwerp. The 1<sup>st</sup> Army Group is in position to push towards Liège, but especially to push the frontiers of Belgium and Holland from the river Meuse towards Antwerp. The 2<sup>nd</sup> Army Group is in position to push towards Liège, but especially to push the frontiers of Belgium and Holland from the river Meuse towards Antwerp.







Le 9 mai à partir de 23 h. 35, le Grand Quartier Général (G. Q.G.) Belge diffuse l'ordre d'alerte.

Le 10 mai, à 4 heures, sans ultimatum ni déclaration de guerre, l'aviation allemande attaque les aérodromes, les gares, les nœuds de communication. L'aviation belge, surprise au sol, perd la moitié de ses appareils. Sur le front Eben-Emael-Vroenhoven-Veldwezelt, dans le saillant du canal Albert, des troupes allemandes transportées par planeurs et des parachutistes débarquent derrière les ponts et sur la superstructure du fort, surprenant et massacrant les détachements de garde, calant et détériorant au moyen d'explosifs l'armement du fort d'Eben-Emael et les organes des abris; les ponts de Vroenhoven et de Veldwezelt tombent entre leurs mains; le fort d'Eben Emael est partiellement neutralisé; dans la région de Canne, les parachutistes descendus entre les échelons sont tués, et le pont saute.

Pendant ce temps, l'aviation bombarde sans répit les troupes avoisinantes, dans tout le secteur de la 7<sup>e</sup> D.I.; des détachements allemands, franchissant en canots la Meuse à Maastricht, viennent petit à petit renforcer les troupes de l'air; un détachement de pionniers allemands, forçant le canal aux abords de Canne, viendra le 11 au matin soutenir les assaillants d'Eben-Emael. Plus au Nord, le canal frontrière est atteint, malgré la résistance des troupes légères sur la Meuse dont les ponts sont détruits en présence de l'ennemi. Dans les provinces de Liège et de Luxembourg, les troupes avancées luttent jusqu'au soir contre de puissants détachements blindés allemands; malgré la présence de parachutistes sur leurs arrières, les chasseurs ardennais (1<sup>er</sup> D.Ch.A.) font merveille.

En Hollande, les principaux aéroports et points importants de la « Vesting-Holland » sont conquis par des parachutistes et les troupes de couverture sur la Meuse refoulées.

Appel est lancé aux puissances garantes qui y répondent par la manœuvre « Dyle-Bréda ».

Au cours de la matinée, les troupes alliées franchissent la frontière franco-belge :

La 7<sup>e</sup> armée vers la Hollande ;

Les forces expéditionnaires britanniques (B.E.F.) vers la Dyle entre Louvain et Wavre ;

La 1<sup>re</sup> armée vers la position Wavre-Namur ;

Les 9<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> vers la Meuse au Sud de Namur ;

Les éléments légers des 9<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> armées franchissent la Meuse et poussent respectivement sur l'Ourthe et vers Marche, Bastogne, Neufchâteau; ces derniers seront ramenés le soir sur la ligne Etalle-Neufchâteau.

Entretemps, devant le danger que court la ligne de couverture du canal Albert, le G.Q.G. amorce le rassemblement de l'armée sur la position principale Anvers-Louvain; la 11<sup>e</sup> D.I. a quitté au matin le camp de Beverloo à destination de cette position; dans la nuit du 10 au 11 mai, la 2<sup>e</sup> D.I. sera retirée de la place de Liège pour la même destination; la 3<sup>e</sup> D.I. passera au cours de la même nuit sur la rive gauche de la Meuse; la 5<sup>e</sup> D.I., qui était sur la position Hal-Ninove, face au Sud-Ouest, s'est portée au Nord de Louvain (voir croquis du 11). Le 3<sup>e</sup> L. a été dirigé sur Wavre, puis sur Hannut.

A la soirée la 1<sup>re</sup> D.Ch.A. se replie sur ordre vers l'Ourthe; les 1<sup>er</sup> Cy., 2<sup>e</sup> G. et 1<sup>er</sup> Ch.Ch. sont repliés du canal de jonction de la Meuse à l'Escaut sur le canal Albert; le 1<sup>er</sup> R.Cy.F. et le 1<sup>er</sup> L. se sont repliés au cours de la journée sur la position fortifiée de Liège (P.F.L.).

Den 9<sup>e</sup> Mei wordt, vanaf 23 u. 35, het alarmbevel door het Belgisch Groot-Hoofdkwartier (G.Q.G.) verspreid.

Den 10<sup>e</sup> Mei, te 4 uur, zonder ultimatum noch oorlogsverklaring, valt het Duitse vliegwezen de luchtvaartterreinen, de stations en de verkeersknooppunten aan. Op den grond verrast, verliest het Belgisch vliegwezen de helft zijner toestellen. Op het front Eben-Emael-Vroenhoven-Veldwezelt, in het saillant van het Albertkanaal worden met zweefvliegtuigen vervoerde Duitse troepen en parachutisten achter de bruggen en op den bovenbouw van het fort neergelaten, waar ze de wachtdetachementen verrassen en vermoorden, terwijl ze tevens, door middel van springstoffen, de bewapening van het fort van Eben-Emael en de organen der schuilplaatsen vastzetten en beschadigen; de bruggen van Vroenhoven en Veldwezelt vallen in hun handen; het fort van Eben-Emael is gedeeltelijk geneutraliseerd; in de streek van Canne worden de tusschen de echelons neergelaten parachutisten gedood, en de brug springt.

Intusschen bombardeert het vliegwezen onophoudend de nabijliggende troepen in den ganschen sector der 7<sup>e</sup> D.I.; Duitse detachementen, die te Maastricht in bootjes de Maas oversteken, komen geleidelijk de luchttroepen versterken; een detachement Duitse pionniers, dat met geweld over het kanaal geraakt in de nabijheid van Canne, komt den 11<sup>e</sup> in de vroege de aanvallers van Eben-Emael ondersteunen. Meer naar het Noorden wordt het grenskanaal bereikt, niettegenstaande den weerstand der lichte troepen bij de Maas waarvan de bruggen in aanwezigheid van den vijand worden vernield. In de provincies Luik en Luxemburg strijden de vooruitgeschoven troepen tot 's avonds tegen sterke Duitse pantserdetachementen; niettegenstaande de aanwezigheid van parachutisten in hun rug, doen de ardenner jagers (1 D.Ch.A.) wonderen van dapperheid.

In Nederland worden de voornaamste luchthavens en de belangrijke punten der « Vesting-Holland » door parachutisten veroverd en worden de dekkingsstroepen achteruitgedreven.

Beroep wordt gedaan op de garandeerende mogendheden, die het met de « Dijle-Breda » manœuvre beantwoorden.

In den voormiddag trekken de geallieerde troepen over de Fransch-Belgische grens :

Het 7<sup>e</sup> leger naar Nederland toe ;

De B.E.F. naar de Dijle tusschen Leuven en Waver ;

Het 1<sup>o</sup> leger naar de stelling Waver-Namen ;

Het 9<sup>e</sup> en het 2<sup>e</sup> naar de Maas ten Zuden van Namen ;

De lichte elementen van het 9<sup>e</sup> en het 2<sup>e</sup> leger trekken over de Maas en rukken onderscheidenlijk voorwaarts naar de Ourthe en naar Marche, Bastogne, Neufchâteau; deze laatste worden 's avonds teruggebracht op de linie Etalle-Neufchâteau.

Met het oog op 't bestaande gevaar voor de dekkingslinie van het Albertkanaal, begint het G.Q.G. intusschen het leger op de hoofdstelling Antwerpen-Leuven te verzamelen; de 11<sup>e</sup> D.I. heeft 's morgens het kamp van Beverloo verlaten met bestemming naar die stelling; in den nacht van den 10<sup>e</sup> tot den 11<sup>e</sup>, zal de 2<sup>e</sup> D.I. uit de vesting Luik voor dezelfde bestemming weggetrokken worden; in denzelfden nacht zal de 3<sup>e</sup> D.I. naar den linkeroever der Maas overgaan; de 5<sup>e</sup> D.I., welke zich op de stelling Halle-Ninove met haar front naar het Zuid-West bevond, heeft zich ten Noorden van Leuven begeven. (Zie schets van den 11<sup>e</sup>.) Het 3<sup>e</sup> L. werd eerst naar Waver, daarna naar Hannut gestuurd.

Tegen den avond trekt de 1<sup>o</sup> D.Ch.A. zich op bevel terug naar de Ourthe; het 1<sup>o</sup> Cy., het 2<sup>e</sup> G. en het 1<sup>o</sup> Ch.Ch. worden van het verbindingskanaal Maas-Schelde naar het Albertkanaal teruggetrokken; het 1<sup>o</sup> R.Cy.Fr. en het 1<sup>o</sup> L. hebben zich gedurende den dag naar de V.S. Luik teruggetrokken.

On the 9<sup>th</sup> of May, from 23 hrs 35, the Belgian G.H.Q. issues the order of « Stand-to ».

On the 10<sup>th</sup> of May, at 04 hrs 00 without ultimatum or declaration of war, the German air force attacks the aerodromes, stations, communication centres. The Belgian air force caught on the ground loses half its machines.

On the front Eben-Emael-Vroenhoven-Veldwezelt, in the salient of the Albert canal, German glider-borne troops and parachutists land behind the bridges and on the superstructure of the fort surprising and exterminating the detachments on guard, dislocating and damaging the armament and casemate control sections of the fort of Eben-Emael, by means of high explosives; the bridges of Vroehoven and Veldwezelt are in their hands; the fort of Eben-Emael is partially neutralized. In the region of Canne, the parachutists landed between the echelons are killed and the bridge is blown up. During this time, the air force is ceaselessly bombing neighbouring troops, in the entire sector of the 7<sup>th</sup> Inf. Div.; detachments of German troops crossing in boats the river Meuse at Maastricht, gradually reinforce the airborne troops. A detachment of German sappers forcing a crossing of the canal near Canne, will, in the morning of the 11<sup>th</sup>, support the siegers of Eben-Emael.

Further North, the frontier canal is reached in spite of the resistance of the light troops on the Meuse, the bridges of which are destroyed in the face of the enemy.

In the provinces of Liège and Luxembourg, forward troops fight until the evening against powerful armoured German detachments; in spite of the presence of parachutists in their rear, the Chasseurs Ardennais (1 D.Ch.A.) perform wonders.

In Holland, the main airports and important points of the « Vesting-Holland » are captured by parachutists, and the covering troops thrown back on the river Meuse.

An S.O.S. is sent to the guaranteeing powers, who answer with the operation « Dijle-Breda ».

During the morning, allied troops cross the Franco-Belgian frontier :

The 7<sup>th</sup> Army towards Holland ;

The B.E.F. towards the Dijle between Leuven and Wavre ;

The 1<sup>st</sup> Army towards the sector Wavre-Namur ;

The 9<sup>th</sup> and 2<sup>nd</sup> towards the Meuse, South of Namur ;

Light formations of the 9<sup>th</sup> and 2<sup>nd</sup> armies cross the Meuse and push on respectively to the river Ourthe and towards Marche-Bastogne-Neufchâteau, the latter will be brought back that evening on the line Etalle-Neufchâteau.

Meanwhile, in view of the danger to the covering line of the Albert canal the G.H.Q. initiates the concentration of the Army on the main position Antwerp-Leuven.

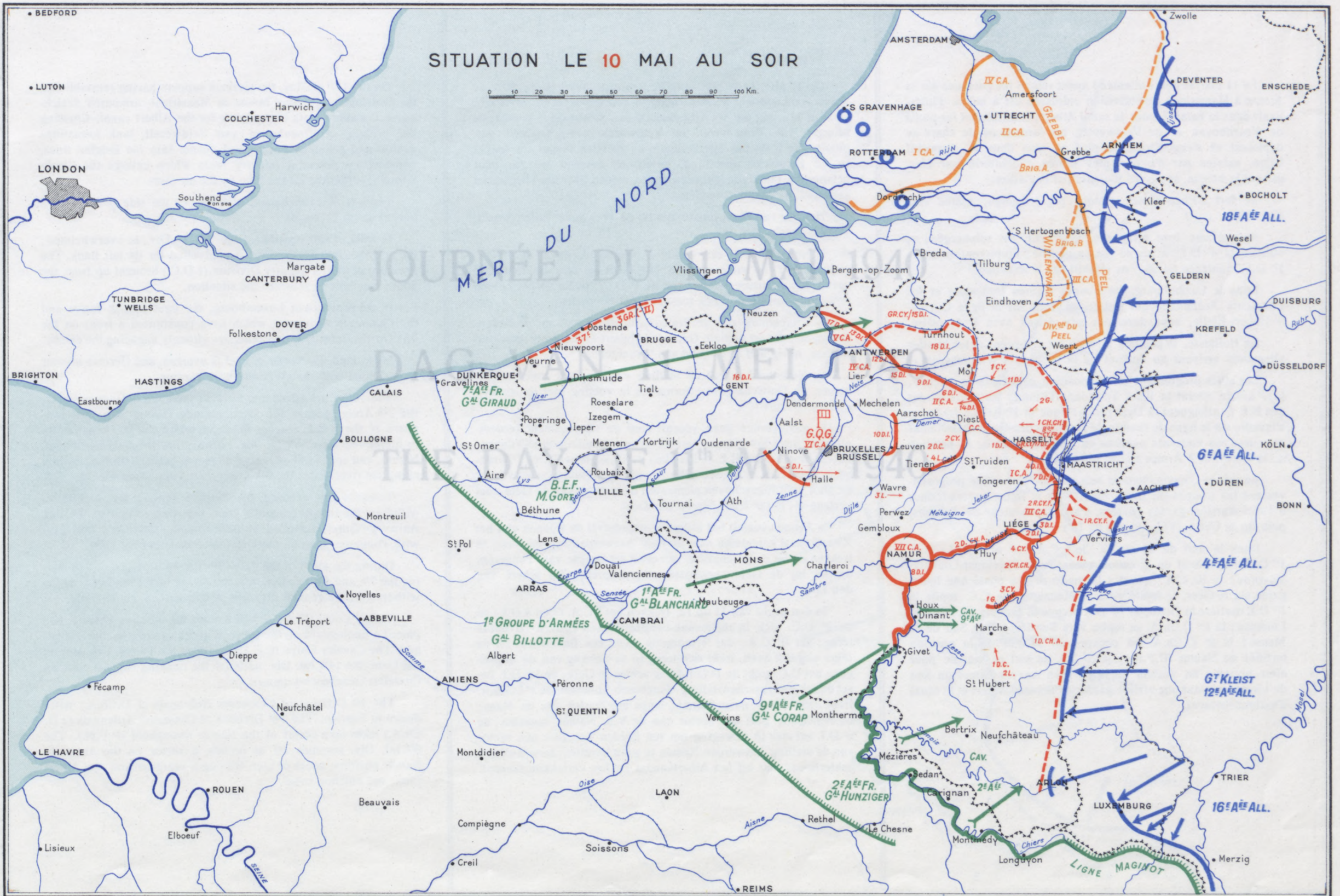
The 11<sup>th</sup> Inf. Div. left Beverloo camp in the morning for that position. During the night of the 10<sup>th</sup> to 11<sup>th</sup>, the 2<sup>nd</sup> Inf. Div. will be withdrawn from the stronghold of Liège for that same destination. The 3<sup>rd</sup> Inf. Div. will cross over to the left bank of the river Meuse, during that same night. The 5<sup>th</sup> Inf. Div. which was in the position Halle-Ninove facing South-West, has moved to the North of Leuven. (See the sketch of the 11<sup>th</sup>.) The 3<sup>rd</sup> Lancers Regiment (3 L.) has been directed to Wavre, and on to Hannut.

At nightfall : the 1<sup>st</sup> Division of Chasseurs Ardennais (1 D. Ch.A.) falls back as ordered towards the Ourthe; the 1<sup>st</sup> Cyclist Regiment (1 Cy.), the 2<sup>nd</sup> Guides Regiment (2 G.) and the 1<sup>st</sup> Regiment of Chasseurs à Cheval (1 Ch.Ch.) have fallen back from the junction canal Meuse-Escaut to the Albert canal; the 1<sup>st</sup> Regiment of Frontier Cyclists (1 R.Cy.F.) and the 1<sup>st</sup> Lancers Regiment (1 L.) have fallen back on the Liège stronghold during the course of the day.



SITUATION LE 10 MAI AU SOIR

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 Km.











SITUATION LE 11 MAI AU SOIR

JOURNÉE DU 11 MAI 1940

DAG VAN 11 MEI 1940

THE DAY OF 11<sup>th</sup> MAY 1940

On the 11th of May, the German sappers having reestablished the crossings of the river Meuse at Maastricht, armoured detachments are able to join in the battle for the Albert canal. Crossing the bridges of Vroenhoven and Veldwezelt, tank formations deploy and penetrate deeper and deeper into the Belgian lines, followed by powerful infantry units which enlarge the breakthrough, supported all the time by the air force.

The fort of Eben-Emael, struck on the side of the water, falls at about 12 hrs 30.

In spite of stiff resistance, the 7th Inf. Div. is overwhelmed; the 4th Inf. Div., has pivoted on its left flank. The 1st D.C., rammed du Sud, ne rétablit pas la situation.

In the province of Luxembourg, the light troops forces and the Chasseurs Ardennais which have constituted a front on the line Ourthe-Saint-Hubert-Ellalle, are strongly engaging the enemy.

In Holland, the sector of Peel is overrun, and German armour in contact with the 'Willemsvaart' sector.

The Allies are advancing towards the main defence position; the 7th Army reaches the Dendermonde-Tilburg line; the van-guard of the B.E.F. reaches the Dille, whilst the 1st French Army is taking up position on the railway line Brussels-Genoux.

and sends out advanced elements in line with the position and the river Gête; the 9th Army reaches the river Meuse.

Towards the evening the Belgian commander decides to withdraw the troops gradually from the Albert canal to the line Antwerp-Namur, screened by a rearguard established first level with Tongeren, then on the Gête. (See sketch of the 12th).

During the night of the 11th-12th the 1st Corps (I.C.A.) including the 7th and 4th Inf. Div. and the 1st Cavalry Division (I.D.C.) withdraw in the general direction of Tienen-Louvain-Vilvoorde.

The III Corps (III.C.A.) which since the morning already had placed a flank-guard on the Jezer, withdraws towards the Méhaigne. The Cavalry Corps (C.C.) withdraws the 1st Inf. Div. behind the Gête, the 14th Div. occupies the flanking support position (partielle) Genoesch-Lummen.

The 1st Division of Chasseurs Ardennais (I.D.Ch.A.) withdraws to Suarée. The 3rd Division of Chasseurs Ardennais (3.D.Ch.A.) takes up a sector of the Namur stronghold (P.N.). The 5th Inf. Div. marches off to occupy a sector on the Antwerp-Namur position, south of Lier, leaving a rearguard on the Albert canal and junction canal.

Op 11 Mei, nadat de Duitse genie de overgangen over de Maas te Maastricht hersteld heeft, is een gepantserde divisie in staat in den slag om het Albertkanaal in te komen; de wagen van Vroenhoven en Veldwezelt overschrijdend ontloopen de formaties strijdwagen en dringen dieper en dieper in de Belgische opstelling, terwijl zij gevolgd worden door belangrijke infanterie-eenheden welke, steeds door het vliegwezen gesteund, de breuk verbreeden.

Het fort van Eben-Emael, dat bij de keel aangevallen wordt, valt opstonds 12 u 30.

Ondanks de sterke weerstand, wordt de 7de Inf. Div. overweldigd; de 4de Inf. Div. heeft op haar linker flank een draaiing gemaakt; de 1ste D.C., welke uit het Zuiden kwam, herstelt de situatie niet.

In de provincie Luxemburg, de lichte troepen en de Chasseurs Ardennais, die een front op de lijn Ourthe-Saint-Hubert-Ellalle hebben gevormd, strijden sterk tegen de vijand.

In Nederland is de sector van Peel overgenomen, en de Duitse pantserafdeling is in contact met de 'Willemsvaart'.

De Allieën vordert naar de hoofddoelstelling toe; de 7de Armee bereikt de Dendermonde-Tilburg lijn; de voorhoede van de B.E.F. bereikt de Dille, terwijl de 1ste Franse Armee opstelling neemt op de spoorlijn Brussel-Genoux.

en zendt vóórgevoerde elementen in lijn met de positie en de rivier Gête; de 9de Armee bereikt de rivier Maas.

Tegen de avond besluit het Belgisch opperbevel de troepen van het Albertkanaal geleidelijk naar de lijn Antwerpen-Namur terug te trekken onder de bescherming van eerst ter hoogte van Tongeren, daarna bij de Gête geplaatste achterhoeden. (Zie schets van den 12de).

In den nacht van 11 op 12, trekken het I.C.A. (7 en 4 D.I.) en de I.D.C. zich in algemeene richting Tienen-Louvain-Vilvoorde terug; het III.C.A., dat 's morgens reeds een flankwacht bij de Jezer nederzette, trekt zich terug in de richting van de Méhaigne; het C.C. trekt de 14de Inf. Div. achter de Gête; de 14de D.I. bezet de schijnbare lusschenstelling Genoesch-Lummen; de 14de D.Ch.A. trekt zich terug naar Suarée langs het Zuiden van de Maas; de 3de D.Ch.A. gaat een sector van de V.S. Namur bezetten; de 5de D.I. zet zich in beweging om ten Zuiden van Lier een sector van de stelling Antwerpen-Namur te gaan bezetten, terwijl zij een achterhoede laat bij het Albertkanaal en het verbindingskanaal.

Le 11 mai, le génie allemand ayant rétabli les passages sur la Meuse à Maastricht, une division cuirassée est à même d'intervenir dans la bataille pour le canal Albert; franchissant les ponts de Vroenhoven et de Veldwezelt, les formations de chars se déploient et s'engouffrent de plus en plus dans le dispositif belge, suivies par d'importantes unités d'infanterie qui enlargissent la brèche, appuyées toujours par l'aviation.

Le fort d'Eben-Emael, frappé par la gorge, tombe vers 12 h 30.

Malgré une forte résistance, la 7e D.I. est submergée; sa voisine, la 4e D.I., a pivoté sur sa gauche; l'intervention de la 1re D.C., ramené du Sud, ne rétablit pas la situation.

Dans le Luxembourg, les troupes légères françaises et les Chasseurs Ardennais, qui ont formé front sur la ligne Ourthe-Saint-Hubert-Ellalle, sont durement aux prises avec l'adversaire.

En Hollande, la position de Peel est enlevée, et les blindés allemands arrivent en contact de la position 'Willemsvaart'.

Les alliés progressent vers la position principale de défense; la 7e armée atteint la ligne Dendermonde-Tilburg; les avant-gardes des B.E.F. atteignent la Dyle pendant que la 1re Armée française s'installe sur la ligne de chemin de fer Bruxelles-Genoux.

et envoie des éléments avancés en prolongement de la position de la Gête; la 9e Armée atteint la Meuse.

Au soir le Commandement belge décide de retirer progressivement les troupes du canal Albert sur la ligne Antwerp-Namur et d'installer une arrière-garde postée d'abord à hauteur de Tongeren, puis sur la Gête. (Voir croquis du 12).

Dans la nuit du 11 au 12, le I.C.A. (7 et 4 D.I.) et la I.D.C. se replient en direction générale de Tienen-Louvain-Vilvoorde; le III.C.A., qui dès le matin déjà a posté une flanc-garde sur le Jezer, se replie vers la Méhaigne; le C.C. replie la 14e D.I. derrière la Gête; la 14e D.I. occupe la position Genoesch-Lummen; la 14e D.Ch.A. se replie vers Suarée par le Sud de la Meuse; la 3e D.Ch.A. va occuper un secteur de la position fortifiée de Namur (P.N.); la 5e D.I. se met en marche pour aller occuper un secteur de la position Antwerp-Namur au Sud de Lier, laissant une arrière-garde sur le canal Albert et le canal d'embranchement.



Le 11 mai, le génie allemand ayant rétabli les passages sur la Meuse à Maastricht, une division cuirassée est à même d'intervenir dans la bataille pour le canal Albert; franchissant les ponts de Vroenhoven et de Veldwezelt, les formations de chars se déploient et s'engouffrent de plus en plus dans le dispositif belge, suivies par d'importantes unités d'infanterie qui élargissent la brèche, appuyées toujours par l'aviation.

Le fort d'Eben-Emael, attaqué par la gorge, tombe vers 12 h. 30.

Malgré une âpre résistance, la 7<sup>e</sup> D.I. est submergée; sa voisine, la 4<sup>e</sup> D.I., a pivoté sur sa gauche; l'intervention de la 1<sup>re</sup> D.C., ramenée du Sud, ne rétablit pas la situation.

Dans le Luxembourg, les troupes légères françaises et les Chasseurs Ardennais, qui ont formé front sur la ligne Ourthe-S<sup>t</sup>-Hubert-Étalle, sont durement aux prises avec l'adversaire.

En Hollande, la position du Peel est enfoncée, et les blindés allemands arrivent au contact de la position « Willemsvaart ».

Les alliés progressent vers la position principale de défense; la 7<sup>e</sup> armée atteint la ligne Termonde-Tilburg; les avant-gardes des B.E.F. atteignent la Dyle pendant que la 1<sup>re</sup> Armée française s'installe sur la ligne de chemin de fer Bruxelles-Gembloux-Namur et pousse des éléments avancés en prolongement de la position de la Gette; la 9<sup>e</sup> Armée atteint la Meuse.

Au soir le Commandement belge décide de replier progressivement les troupes du canal Albert sur la ligne Anvers-Namur à l'abri d'arrière-gardes postées, d'abord à hauteur de Tongres, puis sur la Gette. (Voir croquis du 12.)

Dans la nuit du 11 au 12, le I C.A. (7<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> D.I.) et la 1<sup>re</sup> D.C. se replient en direction générale de Tirlemont-Louvain-Vilvorde; le III C.A., qui dès le matin déjà a posté une flanc-garde sur le Geer, se replie vers la Méhaigne; le C.C. replie la 1<sup>re</sup> D.I. derrière la Gette; la 14<sup>e</sup> D.I. occupe la bretelle Genebosch-Lummen; la 1<sup>re</sup> D.Ch.A. se replie vers Suarlée par le Sud de la Meuse; la 2<sup>e</sup> D.Ch.A. va occuper un secteur de la position fortifiée de Namur (P.F.N.); la 6<sup>e</sup> D.I. se met en marche pour aller occuper un secteur de la position Anvers-Namur au Sud de Lierre, laissant une arrière-garde sur le canal Albert et le canal d'embranchement.

Op 11 Mei, nadat de Duitse genie de overgangen over de Maas te Maastricht hersteld heeft, is een gepantserde divisie in staat in den slag om het Albertkanaal tusschenbeide te komen; de bruggen van Vroenhoven en Veldwezelt overschrijdend ontplooiën de formaties strijdagens en dringen dieper en dieper in de Belgische opstelling, terwijl zij gevolgd worden door belangrijke infanterieeenheden welke, steeds door het vliegwezen gesteund, de bres verbreedden.

Het fort van Eben-Emael, dat bij de keel aangevallen wordt, valt omstreeks 12 u. 30.

Niettegenstaande een vinnigen weerstand, wordt de 7<sup>e</sup> D.I. overrompeld; de nabijgelegen 4<sup>e</sup> D.I. heeft op haar linkervleugel gezwenkt; de tusschenkomst van de 1<sup>re</sup> D.C., welke uit het Zuiden teruggetrokken is, kan den toestand niet herstellen.

In Luxemburg zijn de Fransche lichte troepen en de Ardenner jagers, die op de linie Ourthe-S<sup>t</sup>-Hubert-Étalle front gevormd hebben, hevig met den vijand aan 't vechten.

In Nederland wordt de stelling van de Peel ingedrukt en komen de Duitse pantserformaties in voeling met de stelling « Willemsvaart ».

De geallieerden gaan vooruit naar de voornaamste verdedigingsstelling; het 7<sup>e</sup> leger bereikt de linie Dendermonde-Tilburg; de voorhoeden der B.E.F. bereiken de Dijle, terwijl het 1<sup>o</sup> Fransche leger zich op de spoorlijn Brussel-Gembloux-Namen vestigt en door vooruitgeschoven elementen de stelling van de Gette doet verlengen; het 9<sup>e</sup> leger bereikt de Maas.

's Avonds besluit het Belgisch opperbevel de troepen van het Albertkanaal geleidelijk naar de linie Antwerpen-Namen terug te trekken onder de beschutting van eerst ter hoogte van Tongeren, daarna bij de Gette geplaatste achterhoeden. (Zie schets van den 12<sup>e</sup>.)

In den nacht van 11 op 12, trekken het I C.A. (7 en 4 D.I.) en de 1<sup>re</sup> D.C. zich in algemeene richting Tienen-Leuven-Vilvoorde terug; het III C.A., dat 's morgens reeds een flankwacht bij de Jeker uitgezet heeft, trekt zich terug in de richting van de Méhaigne; het C.C. trekt de 1<sup>re</sup> D.I. terug achter de Gette; de 14<sup>e</sup> D.I. bezet de schuine tusschenstelling Genebosch-Lummen; de 1<sup>re</sup> D.Ch.A. trekt zich terug naar Suarlée langs het Zuiden van de Maas; de 2<sup>e</sup> D.Ch.A. gaat een sector van de V.S. Namen bezetten; de 6<sup>e</sup> D.I. zet zich in beweging om ten Zuiden van Lier een sector van de stelling Antwerpen-Namen te gaan bezetten, terwijl zij een achterhoede laat bij het Albertkanaal en het vertakkingskanaal.

On the 11<sup>th</sup> of May, the German sappers having reestablished the crossings of the river Meuse at Maastricht, armoured detachments are able to join in the battle for the Albert canal. Crossing the bridges of Vroenhoven and Veldwezelt, tank formations deploy and penetrate deeper and deeper into the Belgian lines, followed by powerful infantry units which enlarge the breakthrough, supported all the time by the air force.

The fort of Eben-Emael, attacked on the side of the gorge, falls at about 12 hrs 30.

In spite of stiff resistance, the 7<sup>th</sup> Inf. Div. is overwhelmed; the neighbouring 4<sup>th</sup> Inf. Div., has pivoted on its left flank. The presence of the 1<sup>st</sup> Cavalry Division (1 D.C.) brought up from the South is unable to stabilize the situation.

In the province of Luxembourg, the light French forces and the Chasseurs Ardennais which have constituted a front on the line Ourthe-Saint-Hubert-Étalle, are strongly engaging the enemy.

In Holland, the sector of Peel is overrun, and German armour is in contact with the « Willemsvaart » sector.

The Allies are advancing towards the main defence position; the 7<sup>th</sup> Army reaches the Dendermonde-Tilburg line; the vanguard of the B.E.F. reaches the Dijle, whilst the 1<sup>st</sup> French Army is taking up position on the railway line Brussels-Gembloux-Namur, and sends out advanced elements in line with the position along the river Gette; the 9<sup>th</sup> Army reaches the river Meuse.

Towards the evening the Belgian commander decides to withdraw the troops gradually from the Albert canal to the line Antwerp-Namur, screened by a rearguard established, first level with Tongeren, then on the Gette. (See sketch of the 12<sup>th</sup>).

During the night of the 11<sup>th</sup>-12<sup>th</sup> the I Corps (I C.A.) including the 7<sup>th</sup> and 4<sup>th</sup> Inf. Div. and the 1<sup>st</sup> Cavalry Division (1 D.C.) withdraw in the general direction of Tienen-Leuven-Vilvorde.

The III Corps (III C.A.) which since the morning already, had placed a flank-guard on the Jeker, withdraws towards the Méhaigne. The Cavalry Corps (C.C.) withdraws the 1<sup>st</sup> Inf. Div. behind the Gette, the 14<sup>th</sup> Inf. Div. occupies the flanking support position (bretelle) Genebosch-Lummen.

The 1<sup>st</sup> Division of Chasseurs Ardennais (1 D.Ch.A.) withdraws to Suarlée. The 2<sup>nd</sup> Division of Chasseurs Ardennais (2 D.Ch.A.) takes up a sector of the Namur stronghold (P.F.N.). The 6<sup>th</sup> Inf. Div. marches off to occupy a sector on the Antwerp-Namur position, south of Lier, leaving a rearguard on the Albert canal and junction canal.















Le 12, l'armée allemande fait un bond en avant; au Nord, l'aile Sud de la 18<sup>e</sup> armée enfonce la position « Willemsvaart » et une de ses colonnes pousse jusque Dordrecht; la 6<sup>e</sup> armée entame la poursuite des divisions belges en repli et atteint la position de la Gette; le groupe d'armées von Rundstedt, aile droite à Liège, aile gauche aux avancées de la ligne Maginot, pousse dans les Ardennes, sa 12<sup>e</sup> armée, précédée du groupement (Gt) blindé von Kleist, fonçant par Neufchâteau-Bertrix vers la Meuse en amont et aval de Givet; au soir la Meuse est atteinte, le C.C. de la 2<sup>e</sup> armée française ayant été rejeté au Sud de la Semois, celui de la 9<sup>e</sup> s'étant replié sur ordre reçu le 11 mai au soir suite à l'échec du C.C. précité. Le pont de Dinant saute à 16 heures.

Les forts de Liège tiennent; le chef de la P.F.L. s'enferme dans le fort de Flémalle pour stimuler la résistance de la place.

Les alliés s'organisent sur les positions prévues; le C.C. de la 1<sup>re</sup> armée française est au contact vers Tirlemont-Huy.

Le rassemblement de l'armée belge sur la position Anvers-Namur se poursuit; le repli des unités s'effectue péniblement; les troupes du III C.A. sont harcelées par les blindés et l'aviation; la 1<sup>re</sup> D.Ch.A. subit un violent bombardement à Temploux; au Nord-Est de Diest, des arrière-gardes ayant cédé, un groupement composé des 1<sup>er</sup> C. (6 D.I.), 1<sup>er</sup> Cy., 2<sup>e</sup> G., Esc. Cy./6<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> D.I. et deux groupes du 6 A. reçoit mission de réoccuper le canal Albert et la bretelle du Winterbeek; les éléments encore en place de la 14<sup>e</sup> D.I. se replieront le 13 au matin.

Au soir, la 1<sup>re</sup> D.Ch.A., renforcée par le 3<sup>e</sup> Cy., reçoit ordre d'occuper la position Perwez-Liernu, derrière l'obstacle C, pour couvrir l'installation de la 1<sup>re</sup> armée française.

Dans l'après-midi, a eu lieu au Château de Casteau, près de Mons, une conférence entre les Chefs d'Armée; le Roi et le Général Pownall, Chef d'Etat-Major (E.M.) des B.E.F., acceptent que le Général Billotte reçoive délégation pour assurer la coordination des opérations des armées alliées en Belgique et en Hollande.

Dès ce moment, l'armée belge entre dans le concert général des forces alliées.

Den 12<sup>n</sup> doet het Duitsche leger een sprong vooruit; ten Noorden drukt de zuidervleugel van het 18<sup>e</sup> leger de « Willemsvaart » stelling in en een zijner colonnes dringt door tot Dordrecht; het 6<sup>e</sup> leger zet de vervolging van de terugtrekkende Belgische divisies in en bereikt de stelling van de Gete; de groep legers von Rundstedt, met haar rechtere vleugel te Luik en haar linker-vleugel bij de vooruitgeschoven stellingen der Maginotlinie, rukt vooruit in de Ardennen, terwijl haar 12<sup>e</sup> leger, voorafgegaan door de pantsergroepeering von Kleist, langs Neufchâteau-Bertrix onstuimig vooruittrekt naar de Maas, boven en beneden Givet; 's avonds is de Maas bereikt, nadat het C.C. van het 2<sup>e</sup> Fransche leger ten Zuiden van de Semois teruggeworpen is geworden en dat van het 9<sup>e</sup> leger teruggetrokken is op bevel, den 11<sup>n</sup> 's avonds ontvangen ingevolge den tegenslag van voormeld C.C. De brug te Dinant vliegt te 16 uur in de lucht.

De forten van Luik houden stand; de Commandant van de V.S. Luik sluit zich op in het fort van Flémalle, om den weerstand van de plaats aan te wakkeren.

De geallieerden richten zich in op de voorziene stellingen; het C.C. van het 1<sup>e</sup> Fransche leger is in voeling naar den kant van Tienen-Hoei. De herzameling van het Belgisch leger op de stelling Antwerpen-Namen wordt voortgezet; de terugtocht der eenheden gaat met de grootste moeilijkheden gepaard; de troepen van het III C.A. worden bestookt door de pantsertuigen en het vliegwezen; de 1<sup>e</sup> D.Ch.A. ondergaat een hevig bombardement te Temploux; ten Noord-Oosten van Diest wordt er, ingevolge het zwichten van achterhoeden, aan een groepeerings, bestaande uit 1<sup>e</sup> C. (6 D.I.), 1<sup>e</sup> Cy., 2 G., Esc. Cy./6<sup>e</sup> D.I. en 9<sup>e</sup> D.I. en twee groepen van het 6<sup>e</sup> A., opdracht gegeven het Albertkanaal en de schuine tusschenstelling van de Winterbeek terug te bezetten; de ter plaatse gebleven elementen van de 14<sup>e</sup> D.I. zullen zich den 13<sup>n</sup> 's morgens terugtrekken.

's Avonds ontvangt de 1<sup>e</sup> D.Ch.A., versterkt door het 3<sup>e</sup> Cy., bevel de stelling Perwez-Liernu achter de hindernis C (anti-tank) te bezetten, ten einde de opstelling van het 1<sup>e</sup> Fransche leger te dekken.

In den namiddag wordt er in het kasteel van Casteau, bij Bergen, een conferentie door de legerhoofden gehouden; de Koning en Generaal Pownall, stafhoofd der B.E.F., stemmen er mede in dat Generaal Billotte opdracht krijgje om de krijgsverrichtingen der geallieerde legers in België en Nederland te coördineren. Van dat oogenblik af wordt het Belgisch leger in het algemeen verband der geallieerde legers ingeschakeld.

On the 12<sup>th</sup>, the German Army leaps forward; in the North, the South wing of the 18<sup>th</sup> Army overruns the position of « Willemsvaart » and one of its spearheads pushes on as far as Dordrecht; the 6<sup>th</sup> Army begins the chase of the withdrawing Belgian divisions, and reaches the position along the river Gete. von Rundstedt's Army Group, with its right wing at Liège and left wing at the outskirts of the Maginot Line pushes on in the Ardennes, its 12<sup>th</sup> Army preceded by von Kleist's armoured group driving on via Neufchâteau Bertrix towards the river Meuse, up and down stream of Givet; in the evening the Meuse is reached, the Cavalry Corps of the 2<sup>nd</sup> French Army having been thrown back South of the Semois, that of the 9<sup>th</sup> having withdrawn by order the evening of the 11<sup>th</sup>, following the failure of the former Cavalry Corps. The bridge at Dinant is blown at 16 hrs 00.

The forts of Liège are holding out; the commander of the stronghold of Liège (P.F.L.) shuts himself up in the fort of Flémalle in order to stimulate the resistance of the place.

The Allies take up prepared positions; the Cavalry Corps of the 1<sup>st</sup> French Army is in touch towards Tienen-Huy.

The mustering of the Belgian Army on the Antwerp-Namur position continues; the withdrawal of the formations is carried out under new trying conditions. The troops of the III Corps are harassed by enemy armour and air force; the 1<sup>st</sup> Division of Chasseurs Ardennais (1 D.Ch.A.) undergoes severe bombardment at Temploux; North-East of Diest the rearguard having been crushed, a group is formed consisting of the 1<sup>st</sup> Regiment of Carabiniers (6 Inf.Div.), the 1<sup>st</sup> Cyclists Regiment (1 Cy.), the 2<sup>nd</sup> Regiment of Guides (2 G.), the Cyclist Squadrons of the 6<sup>th</sup> and 9<sup>th</sup> Inf. Div., also two groups of the 6<sup>th</sup> Artillery Regiment; this group is ordered to reoccupy the Albert canal and the switch position of the Winterbeek; the elements of the 14<sup>th</sup> Inf. Div. which are still in place will withdraw on the morning of the 13<sup>th</sup>.

In the evening, the 1<sup>st</sup> Division of Chasseurs Ardennais (1 D. Ch.A.) strengthened by the 3<sup>rd</sup> Cyclist Regiment (3 Cy.) receives the order to occupy the position Perwez-Liernu, behind the « anti tank obstacles » in order to cover the taking up of position of the 1<sup>st</sup> French Army.

In the afternoon, there was a conference of Army commanders in the Château de Casteau, near Mons; the King and General Pownall, Chief of Staff of the B.E.F. agree to give General Billotte supreme command, in order to assure coordination in the operations of Allied Armies in Belgium and Holland.

From that moment, the Belgian Army enters into the general plan of the Allied Forces.









SITUATION LE 12 MAI AU SOIR



Le 12, l'armée allemande fait un mouvement en avant, au Nord, puis Sud de la 18<sup>e</sup> armée enfonçant la position de la 18<sup>e</sup> armée et de ses colonnes passées jusque dans la région de Dierdrecht. La poursuite des divisions belges en retraite est arrêtée à la Cote; le groupe d'armées des Ruffins s'aligne à droite de Liège, à gauche aux avancées de la 18<sup>e</sup> armée, à droite de la 12<sup>e</sup> armée, sa 12<sup>e</sup> armée précédée de l'élément (G) Minier von Kleist, l'élément (H) Minier von Kleist, l'élément (I) Minier von Kleist et l'élément (J) Minier von Kleist. Le pont de la Meuse est occupé par la 2<sup>e</sup> armée française ayant été prise au sud de la Meuse, et l'élément (K) Minier von Kleist sur ordre de la 2<sup>e</sup> armée française. Le pont de la Meuse est occupé par la 2<sup>e</sup> armée française.

Les troupes de la 18<sup>e</sup> armée; le chef de la 18<sup>e</sup> armée dans le fort de Flandrin pour stimuler la résistance de la place. Les alliés s'organisent sur les positions perdues. La 18<sup>e</sup> armée française est en contact vers Tilly. Le rassemblement de l'armée belge; les troupes de la 18<sup>e</sup> armée française sont en contact vers Tilly. Le rassemblement de l'armée belge; les troupes de la 18<sup>e</sup> armée française sont en contact vers Tilly.

Le rassemblement de l'armée belge; les troupes de la 18<sup>e</sup> armée française sont en contact vers Tilly. Le rassemblement de l'armée belge; les troupes de la 18<sup>e</sup> armée française sont en contact vers Tilly. Le rassemblement de l'armée belge; les troupes de la 18<sup>e</sup> armée française sont en contact vers Tilly.

Dans l'après-midi, une conférence est tenue au Château de Carteau. Le Général Powell, Chef d'Etat-Major de la 18<sup>e</sup> armée, reçoit le Général Billotte, représentant le commandement des opérations des armées alliées en Belgique et Hollande. Dès ce moment, l'armée belge entre en contact avec les forces alliées.

In de middag wordt er in het kasteel van Carteau een conferentie door de legerhoofden gehouden. De luitenant-generaal Powell, stafofficier der A.E.F., stemmen er af op dat Generaal Billotte opdracht krijgt de operaties der geallieerde legers in België en Nederland te coördineren. Van dat ogenblik af wordt de Belgische leger in contact met de geallieerde legers.

In de middag wordt er in het kasteel van Carteau een conferentie door de legerhoofden gehouden. De luitenant-generaal Powell, stafofficier der A.E.F., stemmen er af op dat Generaal Billotte opdracht krijgt de operaties der geallieerde legers in België en Nederland te coördineren. Van dat ogenblik af wordt de Belgische leger in contact met de geallieerde legers.

In de middag wordt er in het kasteel van Carteau een conferentie door de legerhoofden gehouden. De luitenant-generaal Powell, stafofficier der A.E.F., stemmen er af op dat Generaal Billotte opdracht krijgt de operaties der geallieerde legers in België en Nederland te coördineren. Van dat ogenblik af wordt de Belgische leger in contact met de geallieerde legers.

In de middag wordt er in het kasteel van Carteau een conferentie door de legerhoofden gehouden. De luitenant-generaal Powell, stafofficier der A.E.F., stemmen er af op dat Generaal Billotte opdracht krijgt de operaties der geallieerde legers in België en Nederland te coördineren. Van dat ogenblik af wordt de Belgische leger in contact met de geallieerde legers.

In the afternoon, the German Army leaps forward in the North; the South wing of the 18th Army overruns the position of the 18th Army and its columns pass as far as Dierdrecht. The pursuit of the retreating Belgian divisions is arrested at the Cote; the group of armies of the Ruffins aligns to the right of Liège, and the left wing of the 12th Army, preceded by the element (G) Minier von Kleist, the element (H) Minier von Kleist, the element (I) Minier von Kleist, and the element (J) Minier von Kleist, occupies the bridge of the Meuse, having been thrown back south of the Meuse, and the element (K) Minier von Kleist, following the orders of the former Cavalry Corps. The element (L) Minier von Kleist is blown out of the bridge.

The parts of Liège are holding out; the stronghold of Liège (P.F.L.) shuts itself up in its last of Liège in order to resist the assault of the place. The allies take up prepared positions; the Cavalry Corps of the 18th French Army is in touch towards Tilly.

The assembly of the Belgian Army; the troops of the 18th Army are in contact towards Tilly. The assembly of the Belgian Army; the troops of the 18th Army are in contact towards Tilly. The assembly of the Belgian Army; the troops of the 18th Army are in contact towards Tilly.

In the afternoon, the 18th Division of Chasseurs Ardennais of the 18th Army, commanded by the 18th Cyclist Regiment of the 18th Army, is ordered to occupy the position of Perwez-Liège, and to establish tank obstacles in order to cover the retreat of the 18th French Army.

In the afternoon, there was a conference in the Château de Carteau. The General Powell, Chief of Staff of the 18th Army, received General Billotte, representing the command of the operations of Allied Armies in Belgium and Holland. From that moment, the Belgian Army came in contact with the Allied forces.







SITUATION LE 13 MAI AU SOIR

JOURNÉE DU 13 MAI 1940

DAG VAN 13 MEI 1940

THE DAY OF 13<sup>th</sup> MAY 1940

In Holland, the « Vesting-Holland » is overrun at Dordrecht. The 18<sup>th</sup> German Army, runs into the 7<sup>th</sup> French Army, which has deployed along the line Berg-op-Zoom-Turnhout, having lost Breda.

On the Belgian front, formations deployed on the branch-roads on the river Oete, fight a delaying battle; violent fighting takes place at Haslen and Tienen where the Cavalry and the Artillery distinguish themselves.

The Cavalry Corps of the 1<sup>st</sup> French Army, fighting violently attacked, withdraws to Perwez in the afternoon.

With the 2<sup>nd</sup> Army front, the Germans seize a loop of the Meuse at Sedan, in the morning, then establish a pocket on the left bank; in late afternoon, the armoured group of von Kleist captures Sedan, breaches the position and concentrates in the pocket.

With the Belgian Army, the 10<sup>th</sup> Inf. Div. has been relieved during the day by the 3<sup>rd</sup> British Division in the area of Leuven. The Cavalry Corps, which has been ordered to resist until night-fall, will only abandon the river Oete during the night; the 1<sup>st</sup> and 18<sup>th</sup> Inf. Div. will move in the evening. During the evening, the G.H.Q. orders the complete deployment on the main position, all movement takes place during the night of the 13<sup>th</sup>, 14<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup> May. The final positions of concentration of the Army are shown on the sketch of the 14<sup>th</sup> May.

In Nederland wordt de « Vesting-Holland » te Dordrecht doorgebroken; de zuidoostelijke van het 18<sup>e</sup> Duitse leger komt in botsing met het 7<sup>e</sup> Franse leger, dat zich, na Breda verloren te hebben, op de lijn Berg-op-Zoom-Turnhout heeft ontplooid.

Op het Belgisch front leveren de op het vertakkingen van de Meuse op de rivier Oete, een uitlopende strijd; heftige vechtingen vinden plaats op Haslen en Tienen waar de Cavalerie en de Artillerie zich onderscheiden.

Het C.C. van het 1<sup>e</sup> Franse leger, dat hevig aangevallen wordt, takt zich in den namiddag op Perwez terug.

Met het 2<sup>e</sup> Franse leger, de Duitsers nemen een loop van de Meuse te Sedan, in den ochtend, dan vestigen zij een zak op de linker oever; in den avond breken zij Sedan, doorbreken de positie en concentreeren zich in de zak.

Bij het Belgisch leger, wordt in den loop van den dag, de 10<sup>e</sup> D.I. in de streek van Leuven door de 3<sup>e</sup> Engelsche divisie afgelost; het C.C., dat bevel gekregen heeft tot het vallen van den avond weertand te bieden, zal de Oete eerst tijdens den nacht verlaten; de 1<sup>e</sup> en 18<sup>e</sup> D.I. zullen zich 's avonds in de hooftpositie; de bewegingen zullen in den nacht van 13 op 14 plaats hebben en leiden tot de definitieve verzameling van het leger, welke voorkomt op de schets van 14 Mei.

En Hollande, la « Vesting-Holland » est entamée à Dordrecht; l'aile Sud de la 18<sup>e</sup> armée allemande se heurte à la 7<sup>e</sup> armée française qui est déployée sur la ligne Berg-op-Zoom-Turnhout, après avoir perdu Breda.

Sur le front belge, les éléments déployés sur le canal de la Meuse et sur la Oete mènent le combat retardateur; de violents combats sont livrés à Haslen et Tienen où les cavaliers et l'artillerie se distinguent.

Le C.C. de la 1<sup>re</sup> armée française, violemment attaqué, se replie dans l'après-midi sur Perwez.

Tandis qu'au Nord de Namur la situation sur la ligne principale devient solide et bien ordonnée, au Sud de Tienen, sur le front de la 2<sup>e</sup> armée française, elle devient soudainement inquiétante; dès 7 heures, les allemands ont forcé la Meuse à Houx; ils s'installent dans la vallée du fleuve d'Yvoir à Givet; la Meuse est franchie également à Montmédy.

Sur le front de la 3<sup>e</sup> armée, les allemands saisissent au matin une poche de la Meuse en aval de Sedan, puis prennent pied sur la rive gauche; en fin d'après-midi, le groupement blindé von Kleist capture Sedan, fait brèche dans la disposition et se concentre dans la poche.

A l'armée belge, au cours de la journée, la 10<sup>e</sup> D.I. est relevée dans la région de Louvain par la 3<sup>e</sup> division anglaise; la C.C., qui a ordre de résister jusqu'à tomber du jour, n'abandonne la Oete qu'au cours de la nuit; les 1<sup>re</sup> et 18<sup>e</sup> D.I. se déplacent au soir. Le G.Q.G., à la soirée, ordonne le déplacement complet sur la position principale; les mouvements s'effectuent dans la nuit du 13 au 14 mai et conduisent au dispositif définitif de rassemblement de l'armée figurant au croquis du 14 mai.



En Hollande, la « Vesting-Holland » est enfoncée à Dordrecht; l'aile Sud de la 18<sup>e</sup> armée allemande se heurte à la 7<sup>e</sup> armée française qui s'est déployée sur la ligne Berg-op-Zoom-Turnhout après avoir perdu Bréda.

Sur le front belge, les éléments déployés sur le canal d'embranchement et sur la Gette mènent le combat retardateur; de violents combats sont livrés à Haelen et Tirlemont où les cavaliers et l'artillerie se distinguent.

Le C.C. de la 1<sup>re</sup> armée française, violemment attaqué, se replie dans l'après-midi sur Perwez.

Tandis qu'au Nord de Namur la situation sur la ligne principale devient solide et bien ordonnée, au Sud de Namur, sur le front de la 9<sup>e</sup> armée française, elle devient soudain inquiétante; dès 7 heures, les allemands ont forcé la Meuse à Houx; ils s'infiltrèrent dans la vallée du fleuve d'Yvoir à Givet; la Meuse est franchie également à Monthermé.

Sur le front de la 2<sup>e</sup> armée, les allemands saisissent au matin une boucle de la Meuse en aval de Sedan, puis prennent pied sur la rive gauche; en fin d'après-midi, le groupement blindé von Kleist enlève Sedan, fait brèche dans le dispositif et se concentre dans la poche.

A l'armée belge, au cours de la journée, la 10<sup>e</sup> D.I. a été relevée dans la région de Louvain par la 3<sup>e</sup> division anglaise; le C.C., qui a ordre de résister jusqu'à la tombée du jour, n'abandonnera la Gette qu'au cours de la nuit; les 1<sup>re</sup> et 18<sup>e</sup> D.I. feront mouvement au soir. Le G.Q.G., à la soirée, ordonne le déploiement complet sur la position principale; les mouvements s'effectueront dans la nuit du 13 au 14 mai et conduiront au dispositif définitif de rassemblement de l'armée figurant au croquis du 14 mai.

In Nederland wordt de « Vesting-Holland » te Dordrecht doorgebroken; de zuidervleugel van het 18<sup>e</sup> Duitsche leger komt in botsing met het 7<sup>e</sup> Fransche leger, dat zich, na Breda verloren te hebben, op de linie Berg-op-Zoom-Turnhout heeft ontplooid.

Op het Belgisch front leveren de op het vertakkingskanaal en de Gete ontplooiden elementen een verdragingsgevecht; te Haelen en te Tienen worden er hevige gevechten geleverd, waarbij de cavaleristen en de artillerie zich onderscheiden.

Het C.C. van het 1<sup>e</sup> Fransche leger, dat hevig aangevallen wordt, trekt zich in den namiddag op Perwez terug.

Terwijl ten Noorden van Namen, de toestand der hoofdlinie stevig en goed geordend wordt, begint hij ten zuiden van Namen, op het front van het 9<sup>e</sup> Fransche leger, plots onrustwekkend te worden; reeds te 7 uur zijn de Duitschers te Houx de Maas overgestoken; zij dringen langzaam door in de vallei van den stroom tusschen Yvoir en Givet; de Maas wordt eveneens overschreden te Monthermé.

Op het front van het 2<sup>e</sup> leger maken de Duitschers zich in den morgen meester van een bocht der Maas-beneden Sedan, en krijgen zij vasten voet op den linkeroever; op het einde van den namiddag verovert de pantsergroep von Kleist Sedan, maakt een bres in de opstelling en groepeerd zich in den zak.

Bij het Belgisch leger werd, in den loop van den dag, de 10<sup>e</sup> D.I. in de streek van Leuven door de 3<sup>e</sup> Engelsche divisie afgelost; het C.C., dat bevel gekregen heeft tot bij het vallen van den avond weerstand te bieden, zal de Gete eerst tijdens den nacht verlaten; de 1<sup>e</sup> en de 18<sup>e</sup> D.I. zullen zich 's avonds in beweging zetten. 's Avonds geeft het G.Q.G. bevel tot volledige ontplooiing op de hoofdstelling; de bewegingen zullen in den nacht van 13 op 14 plaats hebben en leiden tot de definitieve verzamelopstelling van het leger, welke voorkomt op de schets van 14 Mei.

In Holland, the « Vesting-Holland » is overrun at Dordrecht; the South wing of the 18<sup>th</sup> German Army, runs into the 7<sup>th</sup> French Army, which has deployed along the line Berg-op-Zoom-Turnhout, having lost Breda.

On the Belgian front, formations deployed on the branch-canal and on the river Gete, fight a delaying battle; violent fighting takes place at Haelen and Tienen where the Cavalry and the Artillery distinguish themselves.

The Cavalry Corps of the 1<sup>st</sup> French Army, on being violently attacked, withdraws to Perwez in the afternoon.

Whilst to the North of Namur the situation on the main line becomes strong and organized, to the South of Namur, on the 9<sup>th</sup> French Army front, the situation becomes suddenly alarming; since 7 o'clock, the Germans have forced a crossing of the Meuse at Houx; they infiltrate into the valley of Yvoir to Givet; the Meuse is also crossed at Monthermé.

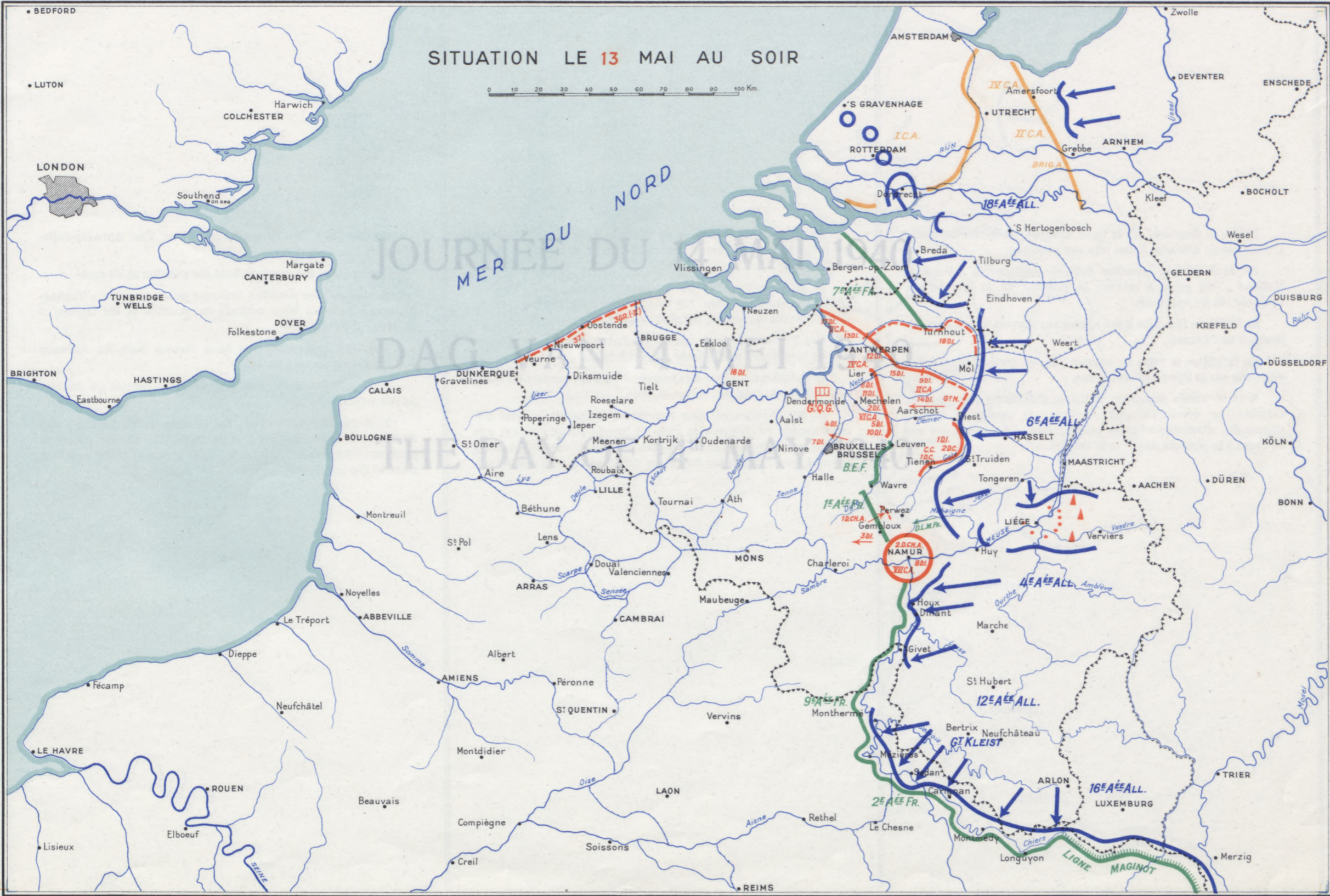
On the 2<sup>nd</sup> Army front, the Germans seize a loop of the Meuse downstream of Sedan, in the morning, then establish a foothold on the left bank; in late afternoon, the armoured group of von Kleist captures Sedan, breaches the position and concentrates in the pocket.

With the Belgian Army, the 10<sup>th</sup> Inf. Div. has been relieved during the day by the 3<sup>rd</sup> British Division in the area of Leuven. The Cavalry Corps, which has been ordered to resist until night-fall, will only abandon the river Gete during the night; the 1<sup>st</sup> and 18<sup>th</sup> Inf. Div. will move in the evening. During the evening, the G.H.Q. orders the complete deployment on the main position, all movement takes place during the night of the 13<sup>th</sup>, 14<sup>th</sup> and will end with the final positions of concentration of the Army as shown on the sketch of the 14<sup>th</sup> May.



SITUATION LE 13 MAI AU SOIR

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 Km



JOURNÉE DU 13 MAI 1940  
THE DAY OF MAY 13 1940





SITUATION LE 13 MAI AU SOIR



En Hollande, la « Vesting-Holland » est enlevée à Dordrecht; l'aile Sud de la 18<sup>e</sup> armée allemande se heurte à la 1<sup>re</sup> armée française qui se retire sur la ligne Berg-op-Zoom-Turnhout après avoir perdu Breda.

Sur le front belge, les éléments déployés sur le canal de Bruxelles et sur la Sambre mènent le combat retardateur; de violents combats sont livrés à Haalen et à Hildesheim et l'artillerie se bat violemment.

Le C.C. de la 1<sup>re</sup> armée française, violemment attaqué, se retire dans l'après-midi sur Perwez.

Tandis qu'au Nord la Navarre la situation sur le front principal devient solide et bien ordonnée. Au Sud de Perwez, sur le front de la 9<sup>e</sup> armée française, elle devient soudainement dangereuse; dès 10 heures, les allemands ont forcé la Meuse à Namur; ils s'infiltrent dans la vallée de la Meuse d'Yvoir à Grivel; la frontière est également à Monthermé.

Sur le front de la 2<sup>e</sup> armée, les allemands ont pris le matin la boucle de la Meuse en aval de Sedan, puis prennent pied sur la rive gauche; en fin d'après-midi, ils ont franchi la Meuse à Kleist et ont atteint dans la soirée les positions de la poche.

A l'armée belge, au cours de la nuit du 13 au 14 mai, les unités reléguées dans la région de Louvain par le 1<sup>er</sup> D.I. ont été relevées par le C.C., qui a ordre de résister jusqu'à la fin de la nuit; à 10 heures, il donnera la Gête qu'il aura dans la nuit; les 1<sup>er</sup> et 18<sup>e</sup> D.I. ont fait mouvement au soir. Le G.G.G., à la suite de la prise de la Meuse, est monté au point sur la position principale; les mouvements à effectuer auront dans la nuit du 13 au 14 mai et conduiront au rassemblement définitif de rassemblement de l'armée figurent au schéma du 14 mai.

Nederland wordt de « Vesting-Holland » in Dordrecht doorgevoerd; de zuidvleugel van het 18<sup>e</sup> Duitse leger komt in botsing met de 1<sup>re</sup> Franse legert. Het zuidvleugel van de 18<sup>e</sup> Duitse leger wordt teruggevoerd op de lijn Berg-op-Zoom-Turnhout na het verliezen van Breda.

Op het Belgische front, de elementen die zijn uitgeroepen op het kanaal van Brussel en op de Sambre voeren een vertraginggevecht; er worden hevige gevechten gevoerd, waarbij de artillerie hevig op elkaar afvuurt.

De C.C. van de 1<sup>ste</sup> Franse leger, die hevig aangevallen wordt, trekt zich in de middag terug naar Perwez.

Terwijl ten Noorden van Perwez de situatie op het hoofdfrent stevig en goed geordend wordt, wordt bij het Zuiden van Perwez de situatie plots opeens gevaarlijk; om 10 uur wordt de Meuse bij Namur overtroffen; de Duitsers dringen de Meuse in de vallei van den Yvoir en Grivel; de Meuse wordt ook overtroffen op Monthermé.

Op het front van de 2<sup>e</sup> armee hebben de Duitsers in de ochtend de Meuse in de bochten van Sedan genomen, daarna hebben zij de Meuse overtroffen op de linker oever; in de avond hebben zij de Meuse overtroffen bij Kleist en hebben zij de Meuse bereikt in de nacht.

Bij het Belgische leger, in de loop van den dag, de 1<sup>ste</sup> D.I. is de Meuse raak geworden door de 3<sup>e</sup> Engelse divisie; de C.C., die bevestigd is op de Meuse, wordt van den avond weerstand te bieden; de Gête, een belangrijke nacht verlaten, wordt in de nacht van 13 op 14 mei in beweging gezet. 's Avonds geeft het G.G.G. bevel tot volledige ontplooiing op de hoofdpunten; de bewegingen zullen in den nacht van 13 op 14 plaats hebben en leiden tot de definitieve verzameling van het leger, welke voorkomt op de schets van 14 mei.

In Holland, the « Vesting-Holland » is overrun at Dordrecht. The South wing of the 18<sup>th</sup> German Army runs into the 1<sup>st</sup> French Army, which has deployed along the Berg-op-Zoom-Turnhout line, having lost Breda.

On the Belgian front, formations deployed on the branch canal and on the river Sambre, fight a delaying battle; violent fighting takes place at Haalen and Hildesheim where the Cavalry and the Artillery fight with vigour.

The Cavalry Corps of the 1<sup>st</sup> French Army, violently attacked, withdraws to Perwez in the afternoon.

Whilst to the North of Perwez the situation on the main line becomes steady and organized, to the South of Namur, on the front of the 9<sup>th</sup> French Army, the situation becomes suddenly alarming; since 10 o'clock, the Germans have forced the Meuse at Namur; they infiltrate into the valley of the Meuse; the Meuse is also crossed at Monthermé.

On the front of the 2<sup>nd</sup> Army, the Germans seize a loop of the Meuse downstream of Sedan, in the morning, then establish a foothold on the left bank; in late afternoon, the armoured group of von Kleist captures Sedan, breaches the position and penetrates in the pocket.

With the Belgian Army, the 1<sup>st</sup> Div. has been relieved complete day by the 3<sup>rd</sup> British Division in the area of Louvain. The Cavalry Corps, which has been ordered to resist until night-fall, may only abandon the river Gête during the night; the 1<sup>st</sup> and 18<sup>th</sup> Div. will move in the evening. During the evening, the G.G.G. orders the complete deployment on the main position, which takes place during the night of the 13<sup>th</sup>, 14<sup>th</sup> and will end with the final positions of concentration of the Army as shown on the sketch of the 14<sup>th</sup> May.





SITUATION LE 14 MAI AU SOIR

JOURNÉE DU 14 MAI 1940

DAG VAN 14 MEI 1940

THE DAY OF 14<sup>th</sup> MAY 1940



Le 14, le dispositif sur la ligne Anvers-Dyle-Meuse est assis. L'ordre est de défendre à tout prix ses positions.

En Hollande, la situation devient tragique; la « Vesting-Holland » est prise à revers; la position de la Grebbe est enfoncée; la fin approche.

La 7<sup>e</sup> armée française a été rejetée sur Anvers et les îles des bouches de l'Escaut.

En Belgique, la prise de contact par les armées allemandes s'effectue sur la ligne Anvers-Namur.

A la 9<sup>e</sup> armée française, l'attaque allemande, par chars et aviation, se développe avec ampleur; la poche de Dinant s'agrandit; d'autres poches se créent; une violente bataille est en cours à la soudure des 9<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> armées.

Den 14<sup>e</sup>, is de opstelling op de linie Antwerpen-Dijle-Maas gevestigd. Het bevel luidt dat de stellingen te allen prijze dienen verdedigd.

In Nederland wordt de toestand tragisch; de « Vesting-Holland » wordt in den rug aangevallen; de stelling van de Grebbe wordt ingedrukt; het einde nadert.

Het 7<sup>e</sup> Fransche leger werd naar Antwerpen en de eilanden aan de mondingen der Schelde teruggedreven.

In België wordt door de Duitsche legers het contact tot stand gebracht op de linie Antwerpen-Namen.

Bij het 9<sup>e</sup> Fransche leger ontwikkelt de Duitsche aanval met strijdagens en vliegtuigen zich op breede schaal; de zak van Dinant wordt grooter; andere zakken worden gevormd; een hevig gevecht woedt daar waar het 9<sup>e</sup> en het 2<sup>e</sup> aan elkaar aansluiten.

On the 14<sup>th</sup>, the disposition of the line Antwerp-Dijle-Meuse is established.

The order of the day is to hold the position at all costs.

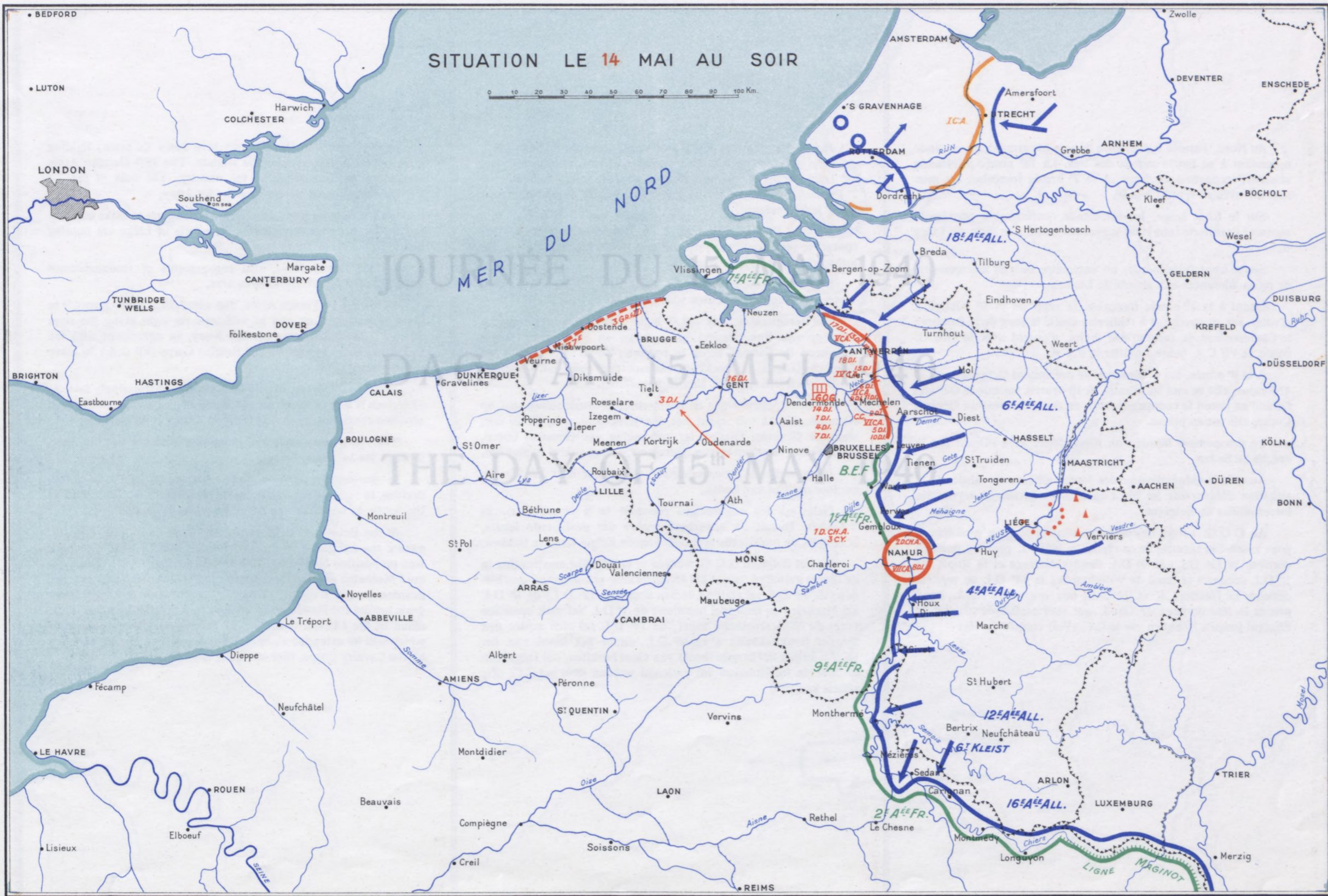
In Holland the situation becomes desperate; the « Vesting-Holland » is taken from behind; the position of the Grebbe is overrun; the end is near.

The 7<sup>th</sup> French Army has been thrown back on Antwerp and the Escaut estuary islands.

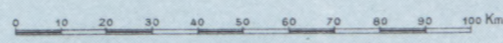
In Belgium, the German Armies make contact on the line Antwerp-Namur.

With the 9<sup>th</sup> French Army, the German attack by tanks and air force, is expanding on a large scale; the Dinant pocket is growing; other pockets are being made; a violent battle is taking place at the junction of the 9<sup>th</sup> and 2<sup>nd</sup> Armies.





SITUATION LE 14 MAI AU SOIR



MER DU NORD

JOURNÉE DU 15 MAI 1940

THE DAY OF 15th MAY

LIGNE MAGINOT



SITUATION LE 14 MAI AU SOIR



On the 14th, the disintegration of the line Antwerp-Dijle-Grave is complete. The order of the 7th Army is to hold the position at all costs. In Holland the situation becomes desperate. Vesting-Holland is taken from behind; the position of the Grebbe is untenable; the canal is cut. The 7th French Army has been thrown back on Antwerp and the Belgian army is in contact on the line Antwerp-Namur. With the 9th French Army, the German attack by land and air is expanding on a large scale; the Dinant pocket is growing; other pockets are being made; a violent battle is taking place at the junction of the 5th and 2nd Armies.

le dispositif sur la ligne Anvers-Dijle-Grave. L'ordre est de tenir à tout prix ces positions. En Hollande la situation devient tragique. Vesting-Hollande est prise de revers; la position de la Grebbe est insoutenable; le canal est coupé. L'armée française a été repoussée sur Anvers et l'armée belge est en contact sur la ligne Anvers-Namur. En Belgique, la 7<sup>e</sup> Armée française a été repoussée sur Anvers et l'armée belge est en contact sur la ligne Anvers-Namur. A la 9<sup>e</sup> Armée française, l'attaque allemande par terre et par l'air se développe à grande échelle; le sac de Dinant s'accroît; d'autres poches se créent; une violente bataille est en cours à la jonction des 5<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> Armées.





SITUATION LE 15 MAI AU SOIR

JOURNÉE DU 15 MAI 1940

DAG VAN 15 MEI 1940

THE DAY OF 15<sup>th</sup> MAY 1940

In the North, the Dutch Army lays down its arms; fighting goes on, however, around the islands. The 18<sup>th</sup> German Army completes the occupation of the country. The bulk of the French Army is sent to reinforce the 9<sup>th</sup> Army.

On the Belgian front, the Germans continue to make contact; the military interferences intensify. The forts of Liège are holding out.

On the British front, still engagements of reconnaissance are recorded in the Eindhoven area.

As for the 9<sup>th</sup> French Army, the withdrawal of the 9<sup>th</sup> forces is to pivot on its left flank and to withdraw its right along the river Sambre; the commander of that Army, in agreement with the Belgian G.H.Q., invites the VII Belgian Corps (VII C.A.) to leave the Ardennes and to move towards the West.

The von Kleist's armoured group drives on towards the West, the breach at Sedan.

In the evening, the supreme commander of Allied forces decides in view of the unfavorable situation in the North and in the South, to withdraw the Allied forces in Belgium.

At the Belgian G.H.Q. steps, based on depth, are taken to ensure the safeguard of the withdrawal; the 18<sup>th</sup> Inf. Div. will take up position behind the 13<sup>th</sup> Inf. Div.; the 9<sup>th</sup> Inf. Div. will hold Mechelen and the river Rupel; the 1<sup>st</sup> Inf. Div. will withdraw behind the canal, the 14<sup>th</sup> Inf. Div. will withdraw behind the Dender; the 4<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> Inf. Div., under command of the I Corps (I.C.A.) will occupy the Ghent bridgehead which will be extended along the river Escant as far as Hoboken by the Cavalry Corps. (See sketch of the 15<sup>th</sup>.)

In het Noorden legt het Nederlandisch leger de wapens neer; de strijd rondom de eilanden wordt nogtans voortgezet. Het 18<sup>e</sup> Duitse leger voltoeft de bezetting van het land. Bij het Franse leger worden de hoofdmachten tot versterking naar het 9<sup>e</sup> leger gestuurd.

Op het Belgisch front gaan de Duitse voort met het contact te verruimen; de militaire tractanten worden intensiever. De vestingen van Luik houden stand.

Op het Britsch front, nogtans ontmoetingen van herkenning worden geregistreerd in de Eindhoven gebied.

Wat de 9<sup>e</sup> Franse Armee betreft, de terugtrekking van de 9<sup>e</sup> troepen is te piven op zijn linkerflank en te trekken naar rechts langs de rivier de Sambre; de bevelhebber van die Armee, in overeenstemming met het Belgisch G.H.Q., verzocht de VII Belgische Legerkorps (VII C.A.) om de Ardennen te verlaten en naar het Westen te marcheren.

Van Kleist's gepanterde groep trekt op naar het Westen, de breuk bij Sedan.

De avond, de opperbevelhebber der geallieerde legers, besluit op grond van de ongunstige situatie in het Noorden en in het Zuiden, de geallieerde strijdkrachten in België terug te trekken.

Bij het Belgisch G.H.Q. worden er belangrijke maatregelen in de richting genomen, om de terugtrekking veilig te kunnen laten verlopen; de 18<sup>e</sup> D.I. zal stelling nemen achter de 13<sup>e</sup> D.I.; de 9<sup>e</sup> D.I. zal Mechelen en de Rupel bezetten; de 1<sup>e</sup> D.I. zal zich opstellen langs de Willebroekse vaart; de 14<sup>e</sup> D.I. zal zich achter den Dender terugtrekken; de 4<sup>e</sup> en 16<sup>e</sup> D.I., onder het bevel van het I.C.A., zullen het brughoofd van Gent bezetten, dat langzaam de Schelde tot Hoboken zal worden verlegd door het C.C. (Zie schets van 15<sup>e</sup>.)

Au Nord, l'armée hollandaise dépose les armes; on continue cependant à se battre autour des îles. La 18<sup>e</sup> armée allemande achève l'occupation du pays. A la 7<sup>e</sup> armée française, les gros sont envoyés en renfort à la 9<sup>e</sup>.

Sur le front belge, les allemands continuent à prendre le contact; l'activité militaire s'intensifie. Les forts de Liège tiennent.

Sur le front britannique, on enregistre de vifs engagements de reconnaissance aux abords de Louvain.

Quant à la 9<sup>e</sup> armée française, le repli de la 9<sup>e</sup> l'oblige à pivoter sur sa gauche et à replier sa droite le long de la Sambre; le Commandant de cette armée invite, d'accord avec le G.H.Q. belge, le VII C.A. belge à quitter la F.N.

A la 9<sup>e</sup> armée, les événements se précipitent rapidement. A 10 heures, lorsque le Général Girard en prend le commandement, en remplacement du Général Corp, elle est en pièces.

Le groupement blindé von Kleist force vers l'Ouest par la brèche de Sedan.

Au soir, le Généralissime des forces alliées, en raison de la situation défavorable au Nord et au Sud, décide de replier les forces alliées de Belgique.

Au G.H.Q. belge, des mesures sont prises en profondeur pour assurer la sécurité de ce repli: la 18<sup>e</sup> D.I. prendra position derrière la 13<sup>e</sup> D.I.; la 9<sup>e</sup> D.I. tiendra Malines et le Rupel; la 1<sup>e</sup> D.I. occupera le canal de Willebroeck; la 14<sup>e</sup> D.I. se repliera derrière la Dender; la 4<sup>e</sup> et 16<sup>e</sup> D.I., aux ordres du I.C.A., occuperont la tête de pont de Gand, qui sera prolongée le long de l'Escant jusqu'à Hoboken par le C.C. (Voir croquis du 15.)



Au Nord, l'armée hollandaise dépose les armes ; on continue cependant à se battre autour des îles. La 18<sup>e</sup> armée allemande achève l'occupation du pays. A la 7<sup>e</sup> armée française, les gros sont envoyés en renfort à la 9<sup>e</sup>.

Sur le front belge, les allemands continuent à prendre le contact ; l'artillerie intervient vigoureusement. Les forts de Liège tiennent.

Sur le front britannique, on enregistre de vifs engagements de reconnaissances aux abords de Louvain.

Quant à la 1<sup>re</sup> armée française, le repli de la 9<sup>e</sup> l'oblige à pivoter sur sa gauche et à replier sa droite le long de la Sambre ; le Commandant de cette armée invite, d'accord avec le G.Q.G. belge, le VII C.A. belge à quitter la P.F.N.

A la 9<sup>e</sup> armée, les événements se précipitent fâcheusement. A 11 heures, elle se met en retraite. A 16 heures, lorsque le Général Giraud en prend le commandement, en remplacement du Général Corap, elle est en pièces.

Le groupement blindé von Kleist force vers l'Ouest par la brèche de Sedan.

Au soir, le Généralissime des forces alliées, en raison de la situation défavorable au Nord et au Sud, décide de replier les forces alliées de Belgique.

Au G.Q.G. belge, des mesures sont prises, en profondeur, pour assurer la sécurité de ce repli ; la 18<sup>e</sup> D.I. prendra position derrière la 12<sup>e</sup> D.I. ; la 9<sup>e</sup> D.I. tiendra Malines et le Rupel ; la 1<sup>re</sup> D.I. occupera le canal de Willebroeck ; la 14<sup>e</sup> D.I. se repliera derrière la Dendre ; 4<sup>e</sup> et 16<sup>e</sup> D.I., aux ordres du I C.A., occuperont la tête de pont de Gand, qui sera prolongée le long de l'Escaut jusqu'à Hoboken par le C.C. (Voir croquis du 16.)

In het Noorden legt het Nederlansch leger de wapens neer ; de strijd rondom de eilanden wordt nochtans voortgezet. Het 18<sup>e</sup> Duitsche leger volvoert de bezetting van het land. Bij het 7<sup>e</sup> Fransche leger worden de hoofdmachten tot versterking naar het 9<sup>e</sup> leger gestuurd.

Op het Belgisch front gaan de Duitschers voort met het contact te verwezenlijken ; de artillerie treedt krachtdadig op. De forten van Luik houden stand.

Op het Britsche front worden er in den omtrek van Leuven hevige verkenningsovervechten waargenomen.

Het terugtrekken van het 9<sup>e</sup> leger verplicht het 1<sup>re</sup> Fransche leger op zijn linkervleugel te zwenken en zijn rechtervleugel langsheen de Sambre terug te trekken ; en in overleg met het Belgisch G.Q.G. verzoekt de aanvoerder van dat leger het VII Belgisch C.A. de V.S. Namen te verlaten.

Bij het 9<sup>e</sup> leger volgen de jammerlijke gebeurtenissen snel op elkander. Te 11 uur vangt het den terugtocht aan. Te 16 uur, wanneer Generaal Giraud, ter vervanging van Generaal Corap, het bevelhebberschap er van overneemt, is het geheel in stukken.

De gepantserde groepeerings van Kleist rukt naar het Westen op door de bres van Sedan.

Gelet op den ongunstigen toestand in 't Noorden en in 't Zuiden, besluit de opperbevelhebber der geallieerde legers, 's avonds, de geallieerde strijdkrachten in België terug te trekken.

Bij het Belgisch G.Q.G. worden er belangrijke maatregelen in de diepte getroffen, opdat die terugtrekking veilig kunne geschieden ; de 18<sup>e</sup> D.I. zal stelling nemen achter de 12<sup>e</sup> D.I. ; de 9<sup>e</sup> D.I. zal Mechelen en de Rupel bezetten ; de 1<sup>re</sup> D.I. zal zich opstellen langs de Willebroeksche vaart ; de 14<sup>e</sup> D.I. zal zich achter den Dender terugtrekken ; 4<sup>e</sup> en 16<sup>e</sup> D.I., onder het bevel van het I.C.A., zullen het bruggenhoofd van Gent bezetten, dat langsheen de Schelde tot Hoboken zal verlengd worden door het C.C. (Zie schets van 16.)

In the North, the Dutch Army lays down its arms ; fighting goes on, however, around the islands. The 18<sup>th</sup> German Army completes the occupation of the country. The bulk of the 7<sup>th</sup> French Army is sent to reinforce the 9<sup>th</sup> Army,

On the Belgian front, the Germans continue to make contact ; the artillery intervenes violently. The forts of Liège are holding out.

On the British front, stiff engagements of reconnaissance units are recorded in the Leuven area.

As for the 1<sup>st</sup> French Army, the withdrawal of 9<sup>th</sup> forces it to pivot on its left flank and to withdraw its right along the river Sambre ; the commander of that Army, in agreement with the Belgian G.H.Q., invites the VII Belgian Corps (VII C.A.) to leave the stronghold of Namur.

With the 9<sup>th</sup> Army, events are occurring distressingly fast. At 11 o'clock it begins to retreat. At 16 hrs 00, when General Giraud assumes command, replacing General Corap, it is in shreds.

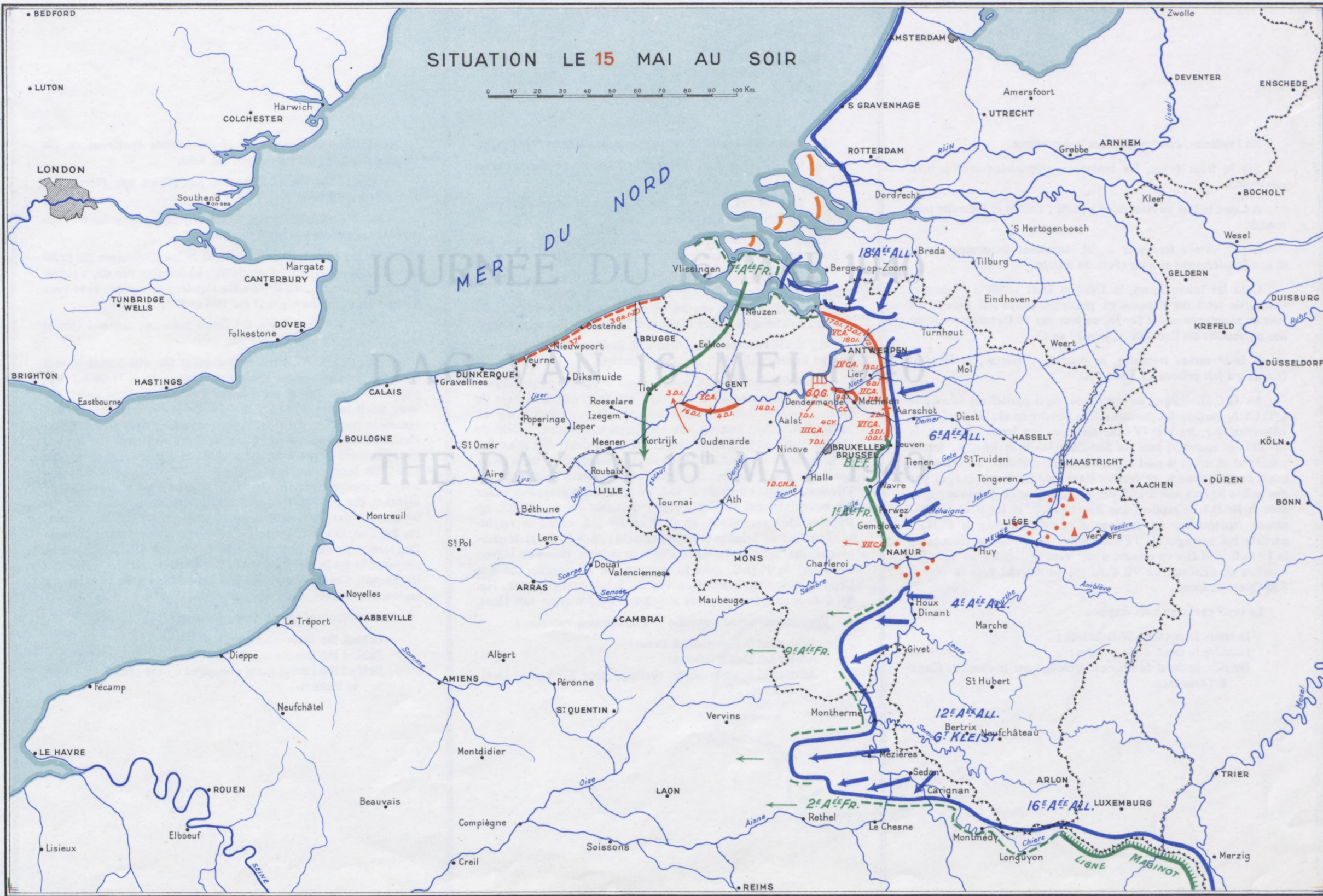
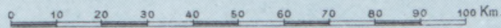
The von Kleist's armoured group drives on towards the West, through the breach at Sedan.

In the evening, the supreme commander of Allied forces decides, in view of the unfavourable situation in the North and in the South, to withdraw the Allied forces in Belgium.

At the Belgian G.H.Q. steps, based on depth, are taken to ensure the safeguard of the withdrawal ; the 18<sup>th</sup> Inf. Div. will take up position behind the 12<sup>th</sup> Inf. Div. ; the 9<sup>th</sup> Inf. Div. will hold Mechelen and the river Rupel ; the 1<sup>st</sup> Inf. Div. will take up position on the Willebroeck canal, the 14<sup>th</sup> Inf. Div. will withdraw behind the Dender ; the 4<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> Inf. Div., under command of the I Corps (I C.A.) will occupy the Ghent bridgehead which will be extended along the river Escaut as far as Hoboken by the Cavalry Corps. (See sketch of the 16<sup>th</sup>.)



SITUATION LE 15 MAI AU SOIR







SITUATION LE 15 MAI AU SOIR

Au Nord, l'armée allemande continue à progresser vers le sud. La 1<sup>re</sup> armée allemande a achevé l'occupation du pays. A la fin de la journée, les gros éléments de l'armée allemande sont en contact avec les troupes belges. Sur le front belge, les allemands continuent à prendre contact, l'artillerie interrompt vigilement les tirs de siège. Sur le front britannique, on envisage de nouveaux engagements de reconnaissance aux abords de Louvain. Durant la nuit, la 1<sup>re</sup> armée française, le reste de la 9<sup>e</sup> armée, pivote sur ses positions et se replie en direction de la droite de la Meuse. Le Commandant en Chef a invité d'accord avec le Commandant en Chef belge le VII C.A. belge à quitter la Belgique. La 9<sup>e</sup> armée, les éléments de la 1<sup>re</sup> armée française, le reste de la 9<sup>e</sup> armée, se replie en direction de la droite de la Meuse. Le Commandant en Chef a invité d'accord avec le Commandant en Chef belge le VII C.A. belge à quitter la Belgique. Le groupement blindé von Kleist a percé le front de Sedan. Le groupement blindé von Kleist a percé le front de Sedan. Le groupement blindé von Kleist a percé le front de Sedan. Le groupement blindé von Kleist a percé le front de Sedan.

In the North, the German Army continues its advance; fighting goes on, however, around the islands. The 1<sup>st</sup> German Army completes the occupation of the country. The bulk of the French Army is seen to retreat to the Meuse. On the Belgian front, the Germans continue to make contact; the artillery intermits vigilement the efforts of Liège are holding out. On the British front, engagements of reconnaissance are envisaged near Louvain. During the night, the 1<sup>st</sup> French Army, the remainder of the 9<sup>th</sup> Army, pivots on its positions and withdraws along the right bank of the Meuse. The Commander in Chief has invited the Belgian C.A. to leave the stronghold of Namur. The German Panzer Group has broken through the front at Sedan. The German Panzer Group has broken through the front at Sedan. The German Panzer Group has broken through the front at Sedan. The German Panzer Group has broken through the front at Sedan.





# JOURNÉE DU 16 MAI 1940

# DAG VAN 16 MEI 1940

# THE DAY OF 16<sup>th</sup> MAY 1940

In Holland the occupation of the islands continues on the Belgian front, all German efforts are held.  
In Liège, the fort of Boncelles has blown up; Fieron and Fémalle have fallen.  
The 1st French Army has been badly battered by the 9th German Army, and had to yield ground.

At the British General Gort, at 10 hrs 00 receives the order to start on the night of the 16th to 17th May. He is to start on the night of the 16th to 17th May. He is to start on the night of the 16th to 17th May.

The 1st French Army, the first goes on; General Gort is captured at his Command Post.  
The Belgian G.H.Q., partial order for withdrawal is sent to the Division of Cassin, Ardenne (I.D.C.A.) will guard the crossings of the Dender downstream from Aalst, the town itself included; the V and IV Corps (V and IV C.A.) will remain in position, the 15th Inf. Div. screening itself facing South-East; the II and VI Corps (II and VI C.A.) will send the bulk of their divisions to the West of the canal of Willemsoek during the night, the latter being held by the 1st Inf. Div. and by light units, the command of the III Corps (III C.A.) as far as Vilvoorde; at nightfall, the 18th Inf. Div. will fall back to Rubelmonde and the 9th and 10th Inf. Div. will be forty-borne to behind the Escant; the 2nd Cav. Div. will guard the crossings of the Escant between Dendermonde and Hoboken; the 1st Cavalry Division must be prepared to act in the direction of the Dender and the estuary of the Escant. The VII Corps (VII C.A.) is on the march towards the region South-West of Ghent.

The withdrawal entails three phases:  
Behind the Willemsoek canal;  
Behind the Dender canal;  
Behind the Escant canal prolonged by the canal from Ghent to Neuzen.

In Nederland wordt de bezetting der eilanden voortgezet.  
Op het Belgisch front worden de Duitse pogingen overal bedwongen.  
Te Liège is het fort van Boncelles in de lucht gevlogen; Fieron en Fémalle zijn gevallen.  
Het 1e Franse leger werd hevig aangevallen door het 9e Duitse leger en moest op de 16e en 17e mei de Schelde terug te trekken; hij voornamelijk westwaarts de Schelde, een dag bij den Dender; er wordt bepaald dat de verplaatsingen in de nacht van 16 op 17 zullen aarvangen.

Bij het 9e Franse leger duurt de drukte voort; General Gort wordt gevangengenomen op de 16e mei. Hij wordt gevangengenomen op de 16e mei. Hij wordt gevangengenomen op de 16e mei.

De Belgische G.H.Q. stuurt een gedeelte van de I.D.C.A. naar de oversteekingen van de Dender; de V en IV C.A. zullen zich op hun stellingen handhaven, terwijl de 15e Inf. Div. de oversteekingen van de Dender zal behouden. De II en VI C.A. zullen de meeste van hun divisies naar het westen van de Schelde brengen gedurende de nacht van 16 op 17 mei. De laatste divisies zullen worden gehouden door de 1e Inf. Div. en lichte eenheden. 's Nachts, zal de 18e Inf. Div. terugvallen naar Rubelmonde en de 9e en 10e Inf. Div. zullen achter de Escant worden gehouden; de 2e Cav. Div. zal de oversteekingen van de Schelde tussen Dendermonde en Hoboken blijven bewaken; de 1e Cav. Div. zal de oversteekingen van de Schelde van de Schelde op de Dender. Het VII C.A. is op de march naar de streek ten Zuid-Westen van Gent.

Voor den terugtocht worden er drie stappen voorzien:  
Achter het Willemsoek kanaal;  
Achter het Dender kanaal;  
Achter het Scheldekanaal, verhoogd door het kanaal Gent-Neuzen.

En Hollande l'occupation des îles continue.  
Sur le front belge, les tentatives allemandes sont partout contrecarrées.  
A Liège le fort de Boncelles a sauté; Fieron et Fémalle sont tombés.  
Le 1er armée française a été durement touchée par le 9e armée allemande et a dû céder du terrain.

Chez les britanniques, le Général Gort reçoit à 10 heures l'ordre de repli sur la Schelde en plusieurs temps; il prévoit un jour de résistance sur la Schelde, un jour sur la Dender; le début des opérations est fixé à la nuit du 16 au 17.

La 9e armée française, la poussée continue; le Général Gort est fait prisonnier à son P.C.  
Au G.H.Q. belge, un ordre de repli partiel est lancé; la 15e D.I. garde les passages de la Dender en aval d'Alost, cette ville comprise; les V et IV C.A. restent sur leurs positions, la 15e D.I. se couvrant face au Sud-Est; les II et VI C.A. seront passés au cours de la nuit de leurs divisions à l'Ouest du canal de Willemsoek, ce dernier étant tenu par la 1re D.I. et les 9e et 10e D.I. se replieront sur Rubelmonde, et les 9e et 10e D.I. seront transportées en camions derrière l'Escant; la 2e D.C. gardera les passages de l'Escant entre l'Ardenne et Hoboken; la 1re D.C. doit être en mesure d'agir vers la Dender ou vers les bouches de l'Escant. Le VII C.A. est en marche vers la région Sud-Ouest de Gand.

Le repli envisagé trois étapes:  
Derrière le canal de Willemsoek;  
Derrière le canal de la Dender;  
Derrière le canal de l'Escant prolongé par le canal de Gand à Neuzen.



En Hollande, l'occupation des îles continue.

Sur le front belge, les tentatives allemandes sont partout contenues.

A Liège le fort de Bonnelles a sauté; Fléron et Flémalle sont tombés.

La 1<sup>re</sup> armée française a été durement bousculée par la 6<sup>e</sup> armée allemande et a dû céder du terrain.

Chez les britanniques, le Général Gort reçoit à 10 heures l'ordre de repli sur l'Escaut en plusieurs temps; il prévoit un jour de résistance sur la Senne, un jour sur la Dendre; le début des opérations est fixé à la nuit du 16 au 17.

A la 9<sup>e</sup> armée française, la poussée continue; le Général Giraud est fait prisonnier à son P.C.

Au G.C.G. belge, un ordre de repli partiel est lancé; la 1<sup>re</sup> D.Ch.A. gardera les passages de la Dendre en aval d'Alost, cette ville comprise; les V et IV C.A. resteront sur leurs positions, la 15<sup>e</sup> D.I. se couvrant face au Sud-Est; les II et VI C.A. feront passer au cours de la nuit le gros de leurs divisions à l'Ouest du canal de Willebroeck, ce dernier étant tenu par la 1<sup>re</sup> D.I. et par des unités légères aux ordres du III C.A. jusqu'à Vilvorde; à la nuit, la 18<sup>e</sup> D.I. se repliera sur Rupelmonde, et les 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> D.I. seront transportées en camions derrière l'Escaut; la 2<sup>e</sup> D.C. gardera les passages de l'Escaut entre Termonde et Hoboken; la 1<sup>re</sup> D.C. doit être en mesure d'agir vers la Dendre ou vers les bouches de l'Escaut. Le VII C.A. est en marche vers la région Sud-Ouest de Gand.

Le repli envisage trois étapes :

Derrière le canal de Willebroeck;  
Derrière le canal de la Dendre;  
Derrière le canal de l'Escaut prolongé par le canal de Gand à Terneuzen.

In Nederland wordt de bezetting der eilanden voortgezet.

Op het Belgisch front worden de Duitsche popingen overal bedwongen.

Te Luik is het fort van Bonnelles in de lucht gevlogen; Fléron en Flémalle zijn gevallen.

Het 1<sup>o</sup> Fransche leger werd hevig aangevallen door het 6<sup>o</sup> Duitsche leger en heeft terrein moeten prijsgeven.

Bij de Britten ontvangt Generaal Gort te 10 uur bevel geleidelijk naar de Schelde terug te trekken; hij voorziet een dag weerstand bij de Zenne, een dag bij den Dender; er wordt bepaald dat de verrichtingen in den nacht van 16 op 17 zullen aanvangen.

Bij het 9<sup>o</sup> Fransche leger duurt de drukking voort; Generaal Giraud wordt in zijn P.C. gevangen genomen.

In het Belgisch G.Q.G. wordt er een bevel tot gedeeltelijken terugtocht gegeven; de 1<sup>o</sup> D.Ch.A. zal de overgangen over de Dender beneden Aalst, alsmede die stad zelf bewaken; het V en het IV C.A. zullen zich op hun stellingen handhaven, terwijl de 15<sup>o</sup> D.I. zich met haar front het Zuid-Oosten dekt; het II en het VI C.A. zullen in den nacht het gros hunner divisies doen overgaan naar den Westeroever van het Willebroeksch kanaal, dat tot Vilvorde bezet is door de 1<sup>o</sup> D.I. en door lichte eenheden onder het bevel van het III C.A.; tegen de nacht zal de 18<sup>o</sup> D.I. op Rupelmonde terugtrekken, en de 9<sup>o</sup> en 10<sup>o</sup> D.I. zullen in vrachtauto's achter de Schelde worden gebracht; de 2<sup>o</sup> D.C. zal de overgangen der Schelde tusschen Dendermonde en Hoboken blijven bewaken; de 1<sup>o</sup> D.C. moet in staat zijn in de richting van den Dender of van de mondingen van de Schelde op te treden. Het VII C.A. is op marsch naar de streek ten Zuid-Westen van Gent.

Voor den terugtocht worden er drie etappen voorzien :

Achter het Willebroeksch kanaal;  
Achter het Denderkanaal;  
Achter het Scheldekanaal, verlengd door het kanaal Gent-Neuzen.

In Holland the occupation of the Islands continues on the Belgian front, all German efforts are held.

In Liège, the fort of Bonnelles has blown up; Fléron and Flémalle have fallen.

The 1<sup>st</sup> French Army has been badly battered by the 6<sup>th</sup> German Army, and had to yield ground.

With the British General Gort, at 10 hrs 00 receives the order to withdraw on the Escaut gradually; he foresees one day's resistance on the Zenne, one day on the Dender; operations have been timed to start on the night of the 16<sup>th</sup> to 17<sup>th</sup>.

At the 9<sup>th</sup> French Army, the thrust goes on; General Giraud is captured at his Command Post.

At the Belgian G.H.Q., partial order for withdrawal is sent out; the 1<sup>st</sup> Division of Chasseurs Ardennais (1 D.Ch.A.) will guard the crossings of the Dender downstream from Aalst, the town itself included; the V and IV Corps (V and IV C.A.) will remain in position, the 15<sup>th</sup> Inf. Div. screening itself facing South-East; the II and VI Corps (II and VI C.A.) will send the bulk of their divisions to the West of the canal of Willebroeck, during the night, the latter being held by the 1<sup>st</sup> Inf. Div. and by light units, under command of the III Corps (III C.A.) as far as Vilvorde; at nightfall, the 18<sup>th</sup> Inf. Div. will fall back to Rupelmonde and the 9<sup>th</sup> and 10<sup>th</sup> Inf. Div. will be lorry-borne to behind the Escaut; the 2<sup>nd</sup> Cav. Div. will guard the crossings of the Escaut between Dendermonde and Hoboken; the 1<sup>st</sup> Cavalry Division must be prepared to act in the direction of the Dender and the estuary of the Escaut. The VII Corps (VII C.A.) is on the march towards the region South-West of Ghent.

The withdrawal entails three phases :

Behind the Willebroeck canal;  
Behind the Dender canal;  
Behind the Escaut canal prolonged by the canal from Ghent to Neuzen.













JOURNÉE DU 17 MAI 1940

DAG VAN 17 MEI 1940

THE DAY OF 17<sup>th</sup> MAY 1940



En Hollande s'achève l'occupation des îles.

La 18<sup>e</sup> armée allemande est disponible pour agir contre la Belgique.

Sur le front belge, les avant-gardes allemandes escarmouchent sur le canal de Willebroeck; la 15<sup>e</sup> D.I., à la soirée, est attaquée et résiste. Dans la P.F.L. les forts de Chaudfontaine et d'Embourg tombent.

Les B.E.F. se replient par échelons.

La 1<sup>re</sup> armée française est rejetée sur la ligne Tubize-Charleroi. La 9<sup>e</sup> armée est en pleine retraite; la 6<sup>e</sup> armée Touchon est en marche vers la région de Rethel.

L'armée belge poursuit son repli. Les ordres lancés le 17 au soir pour la nuit du 17 au 18 et la journée du 18 conduiront :

Les V (13 et 17 D.I.) et IV C.A. (12 et 15 D.I.) sur la rive Ouest de l'Escaut;

Les 6<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup> D.I. derrière le canal de Gand à Terneuzen;

Les 2<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> D.I. derrière la Dendre;

La 1<sup>re</sup> D.I. vers S<sup>t</sup>-Nicolas;

La 18<sup>e</sup> D.I. vers Lokeren;

La 14<sup>e</sup> D.I. vers Dixmude pour s'y reconstituer;

La 1<sup>re</sup> D.C. sur le Bas-Escaut où elle relèvera les unités françaises entre Doel et le golf Ouest de Terneuzen;

La 3<sup>e</sup> D.I. est en regroupement à Aeltre;

Le VII C.A. (8 D.I. et 2 D.Ch.A.) arrive à ses emplacements au Sud de Gand.

Tous ces mouvements s'effectueront partie par la route, partie par fer et camions.

Bruxelles sera occupée dans la nuit du 17 au 18.

In Nederland wordt de bezetting der eilanden beëindigd.

Het 18<sup>e</sup> Duitsche leger is beschikbaar om tegen België op te treden.

Op het Belgisch front leveren de Duitsche voorhoeden lichte gevechten op het Willebroeksch kanaal; de 15<sup>e</sup> D.I. wordt tegen den avond aangevallen en biedt weerstand. In de V.S. Luik vallen de forten van Chaudfontaine en van Embourg.

De B.E.F. trekken zich echelonsgewijze terug.

Het 1<sup>re</sup> Fransche leger, wordt teruggeslagen naar de linie Tubeke-Charleroi. Het 9<sup>e</sup> leger is in vollen aftocht; het 6<sup>e</sup> leger Touchon is op marsch naar de streek van Rethel.

Het belgisch leger zet zijn terugtocht voort. De op 17 's avonds gegeven bevelen voor den nacht van 17 op 18 en den dag van 18 leiden :

Het V (13 en 17 D.I.) en IV C.A. (12 en 15 D.I.) op den westeroever der Schelde;

De 6<sup>e</sup> en 11<sup>e</sup> D.I. achter het kanaal Gent-Neuzen;

De 2<sup>e</sup> en 5<sup>e</sup> D.I. achter den Dender;

De 1<sup>re</sup> D.I. naar S<sup>t</sup>-Niklaas;

De 18<sup>e</sup> D.I. naar Lokeren;

De 14<sup>e</sup> D.I. naar Diksmuide, om er weder samengesteld te worden;

De 1<sup>re</sup> D.C. bij de beneden Schelde, waar zij de Fransche eenheden tusschen Doel en de Westergolf van Neuzen zal aflossen;

De 3<sup>e</sup> D.I. wordt opnieuw gegroepeerd te Aeltre; het VII C.A. (8 D.I. en 2 D.Ch.A.) bereikt zijn stellingen ten Zuiden van Gent.

Al die bewegingen zullen deels te voet, deels per spoorweg en vrachtauto's worden uitgevoerd.

Brussel zal in den nacht van den 17<sup>n</sup> op 18<sup>n</sup> bezet worden.

In Holland the occupation of the islands nears completion.

The 18<sup>th</sup> German Army is available for use against Belgium.

On the Belgian front German van-guards are skirmishing along the Willebroeck canal; the 15<sup>th</sup> Inf. Div. is attacked in the evening and resists. On the Liège stronghold the forts of Chaudfontaine and Embourg fall.

The B.E.F. withdraws by stages.

The 1<sup>st</sup> French Army is thrown back on a line Tubize-Charleroi. The 9<sup>th</sup> Army is in full retreat; Touchon's 6<sup>th</sup> Army is on the march towards the area of Rethel.

The Belgian Army carries on its withdrawal. The orders issued on the evening of the 17<sup>th</sup> for the night 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> and the day of the 18<sup>th</sup> will lead :

The V Corps (13 and 17 Inf. Div.) and IV Corps (12 and 15 Inf. Div.) on the West bank of the Escaut;

The 6<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup> Inf. Div. behind the canal Ghent-Neuzen;

The 2<sup>nd</sup> and 5<sup>th</sup> Inf. Div. behind the river Dender;

The 1<sup>st</sup> Inf. Div. towards S<sup>t</sup>-Nicolas;

The 18<sup>th</sup> Inf. Div. towards Lokeren;

The 14<sup>th</sup> Inf. Div. towards Diksmuide to regroup;

The 1<sup>st</sup> Cav. Div. on the lower Escaut, where it will relieve the French units, between Doel and the gulf West of Neuzen;

The 3<sup>rd</sup> Inf. Div. for regrouping at Aeltre. The VII Corps (8 Inf. Div. and 2 Div. of Chasseurs Ardennais) arrives on its allotted positions South of Ghent.

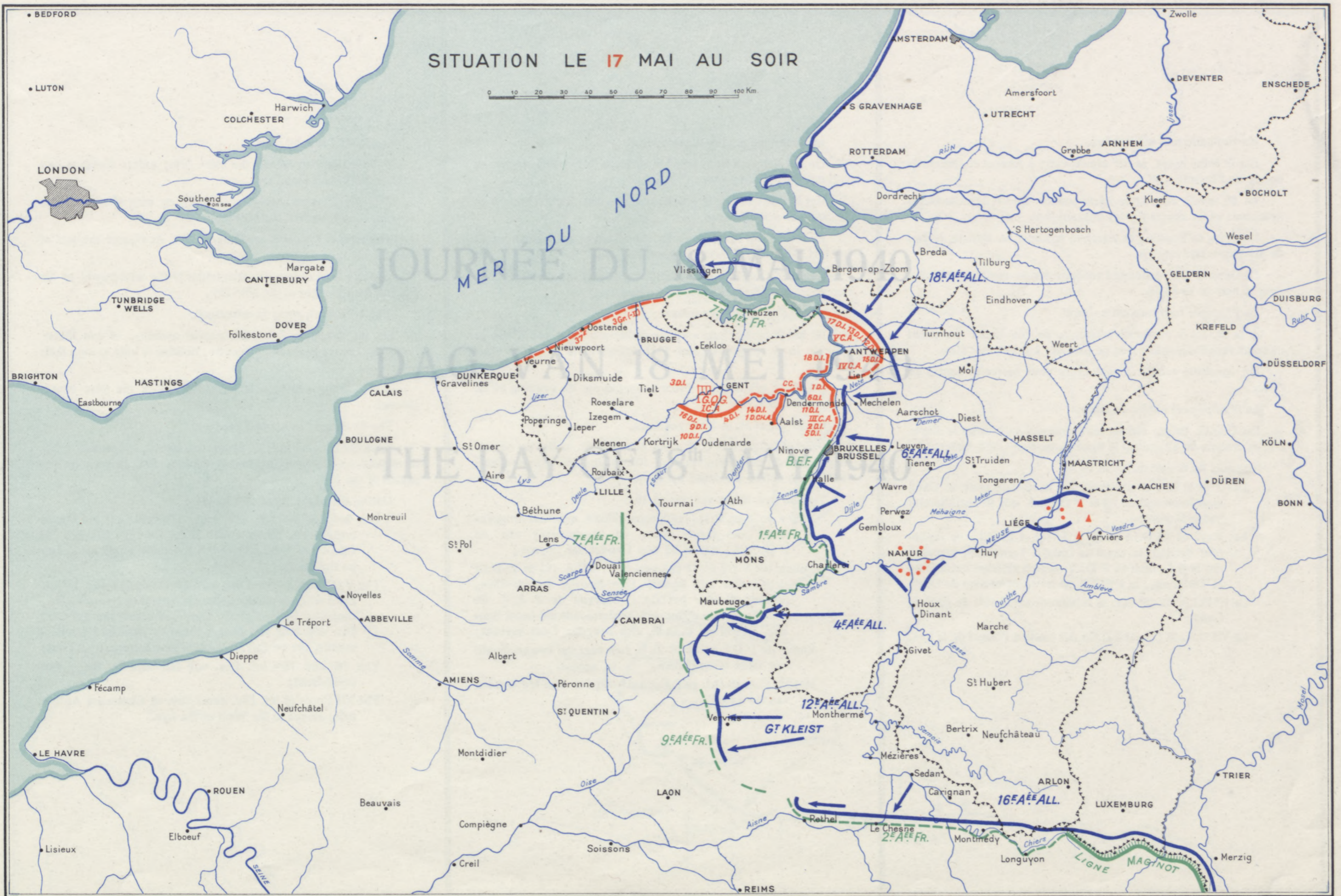
All these moves will take place partly by road, partly by trains and lorries.

Brussels will be occupied in the night 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup>.



SITUATION LE 17 MAI AU SOIR

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 Km.





SITUATION LE 15 MAI AU SOIR



En Hollande les préparatifs de défense sont terminés.  
La 18<sup>e</sup> armée allemande est disponible pour agir contre la Belgique.  
Sur le front belge, les avant-gardes allemandes escarmentent sur le canal de Willembroeck; la 15<sup>e</sup> D.I. y résiste et s'attache à résister. Dans le P.P.L., les troupes de Chaudfontaine et de Embourg tombent.  
Le B.E. se replie par échelons.  
La 1<sup>re</sup> armée française est rejetée sur la ligne Tulle-Charleroi. La 9<sup>e</sup> armée est en pleine retraite; la 6<sup>e</sup> armée Toulennaise est en marche vers la région de Reims.  
L'armée belge poursuit son repli. Le 17 au soir, elle est sur la nuit du 17 au 18 et la journée du 18 conduit à la nuit du 18 au 19.  
Les V (13 et 17 D.I.) et IV (11 et 15 D.I.) sur la rive Ouest de l'Escaut.  
Les 6<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup> D.I. derrière le canal de Gand.  
Les 2<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> B.I. derrière la Dendre.  
La 1<sup>re</sup> D.I. vers S.  
La 18<sup>e</sup> D.I. vers Lokeren;  
La 14<sup>e</sup> D.I. vers Diksmuide; reconcentration.  
La 1<sup>re</sup> D.C. sur le Bas-Escaut; elle relèvera les unités françaises entre Dour et le canal de Tarnouzen.  
La 3<sup>e</sup> D.I. est regroupée à Alost;  
Le VII C.A., 18 D.I. et 2 D.C. arrivent à ses emplacements au Sud de Gand.  
Tous ces mouvements s'effectueront par la route, par fer et camions.  
Bruxelles sera occupée dans la nuit du 17 au 18.

Op de Belgische kust leveren de Duitsche voorhoeden lichtaankomst op het Willembroeck kanaal; de 15<sup>e</sup> D.I. wordt tegenstand geboden. In de P.P.L. wordt Chaudfontaine en Embourg gevallen.  
Het Belgische leger trekt zich terug.  
De Franse 1<sup>re</sup> Armee wordt teruggevoerd naar de Tulle-Charleroi lijn. De 9<sup>e</sup> Armee trekt zich terug; de 6<sup>e</sup> Armee van Toulennaise trekt op naar de regio van Reims.  
Het Belgische leger blijft zijn terugtocht voortzetten. Op de avond van 17 op 18 en de dag van 18 op 19 wordt de Belgische armee geleid door de nacht van 17 op 18 en de dag van 18 op 19.  
De V (13 en 17 D.I.) en IV (11 en 15 D.I.) op de Westoever van de Schelde.  
De 6<sup>e</sup> en 11<sup>e</sup> D.I. achter het kanaal van Gand.  
De 2<sup>e</sup> en 5<sup>e</sup> B.I. achter de Dender.  
De 1<sup>re</sup> D.I. naar S.  
De 18<sup>e</sup> D.I. naar Lokeren;  
De 14<sup>e</sup> D.I. naar Diksmuide; naar wederom concentratie.  
De 1<sup>re</sup> D.C. op de onderste Escaut; zij zal de Franse eenheden tussen Dour en de kanaal van Neuzen zal oplossen.  
De 3<sup>e</sup> D.I. wordt omgeleid naar Alost; het VII C.A., 18 D.I. en 2 D.C. bereiken hun plaatsen ten zuiden van Gand.  
Alle bewegingen zullen plaats vinden, deels per weg, deels per spoor en deels per water.  
Brussel zal in de nacht van 17 op 18 worden bezet.

In Holland the preparations of the islands were completed.  
The 18<sup>th</sup> German Army is available for use against Belgium.  
On the Belgian front, the advance guard of the Germans along the Willembroeck canal, the 15<sup>th</sup> D.I. is attacked in the evening and resists. On the Lige region, the units of Chaudfontaine and Embourg fall.  
The B.E. withdraws in stages.  
The 1<sup>st</sup> French Army is thrown back on the line Tulle-Charleroi. The 9<sup>th</sup> Army is in full retreat; Toulennaise is on the march towards the area of Reims.  
The Belgian army continues its withdrawal. The orders issued on the evening of the 17<sup>th</sup> for the night 17<sup>th</sup> on 18<sup>th</sup> and the day of the 18<sup>th</sup> are:  
The 5<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup> Inf. Div. behind the canal of Gand.  
The 6<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup> Inf. Div. behind the canal of Gand.  
The 1<sup>st</sup> Inf. Div. towards S.  
The 18<sup>th</sup> Inf. Div. towards Lokeren.  
The 14<sup>th</sup> Inf. Div. towards Diksmuide or group.  
The 1<sup>st</sup> Cav. Div. on the lower Escaut, where it will relieve the French units, between Dour and the gut Wolf of Tarnouzen.  
The 3<sup>rd</sup> Inf. Div. for regrouping at Alost. The VII Corps (8 Inf. Div. and 2 Div. of Cavalry-Artillery) arrives in their allotted positions south of Gand.  
All these movements will take place partly by road, partly by train and lorries.  
Brussels will be occupied in the night 17<sup>th</sup> on 18<sup>th</sup>.



SITUATION LE 18 MAI AU SOIR

# JOURNÉE DU 18 MAI 1940

# DAG VAN 18 MEI 1940

# THE DAY OF 18<sup>th</sup> MAY 1940





En Hollande tout est terminé.

Sur le front belge, la 18<sup>e</sup> armée entre à Anvers et attaque la boucle de l'Escaut.

La 6<sup>e</sup> armée allemande escarmouche devant les Chasseurs Ardennais et les arrière-gardes britanniques.

Les forts de Pontisse et Barchon tombent. A Namur, le fort de Marchovelette est pris.

Le Général Gort ordonne l'achèvement du repli sur l'Escaut pour la nuit du 18 au 19.

La 1<sup>re</sup> armée française est en repli.

A la 9<sup>e</sup>, les « Panzerdivisionen » de von Kleist atteignent l'Escaut vers S<sup>t</sup>-Quentin; rien ne parvient à briser leur élan.

On constitue une 7<sup>e</sup> armée Frère pour barrer la trouée de l'Oise.

La 6<sup>e</sup> armée est entrée en ligne.

Du G.Q.G. belge, sortent les ordres qui amèneront le dispositif du croquis du 19 mai sur la ligne Terneuzen-Gand-Audenarde.

Au cours de la nuit du 18 au 19 :

Les 2<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> D.I. se replieront sur la tête de pont de Gand sous la protection de la 1<sup>e</sup> D.Ch.A. qui se maintiendra sur la Dendre;

Les V (17 et 13 D.I.) et IV C.A. (12 et 15 D.I.) se replieront derrière le canal de Gand à Terneuzen, protégés par le C.C. dont la 2<sup>e</sup> D.C. tiendra l'Escaut entre Doel et Termonde, la 1<sup>re</sup> D. C. se trouvant en aval de Doel;

La 1<sup>re</sup> D.I. et la 18<sup>e</sup> D.I. se replieront sur la tête de pont de Gand;

Le VII C.A. (8 D.I. et 2 D.Ch.A.) passe à l'Ouest de la Lys.

In Nederland is alles afgelopen.

Op het Belgisch front rukt het 18<sup>e</sup> leger Antwerpen binnen en valt de Scheldebocht aan.

Het 6<sup>e</sup> Deutsche leger schermutselt tegen Ardenner jagers en de Britsche achterhoeden.

De forten van Pontisse en Barchon vallen. Te Namen wordt het fort van Marchovelette ingenomen.

Generaal Gort beveelt dat het terugtrekken naar de Schelde in den nacht van 18 op 19 moet voleindigd zijn.

Het 1<sup>o</sup> Fransche leger trekt terug.

Bij het 9<sup>e</sup> bereiken de « Panzerdivisionen » van von Kleist de Schelde in de omgeving van S<sup>t</sup>-Quentin; niets kan hun vaart stuiten.

Er wordt een 7<sup>e</sup> leger Frère gevormd om de opening bij de Oise te stoppen.

Het 6<sup>e</sup> leger is in linie gekomen.

Van het Belgisch G.Q.G. gaan bevelen uit, welke de opstelling zooals op de schets van den 19<sup>e</sup> op de linie Neuzen-Gent-Oudenarde zullen tot stand brengen.

Tijdens den nacht van 18 op 19 :

Zullen de 2<sup>e</sup> en 5<sup>e</sup> D.I. zich terugtrekken naar het bruggenhoofd van Gent, onder de bescherming van de 1<sup>e</sup> D.Ch.A., welke bij den Dender zal blijven;

Zullen het V (17 en 13 D.I.) en het IV C.A. (12 en 15 D.I.) zich achter het kanaal Gent-Neuzen terugtrekken, beschermd door het C.C., waarvan de 2<sup>e</sup> D.C. de Schelde tusschen Doel en Dendermonde zal bezet houden, terwijl de 1<sup>e</sup> D. C. zich beneden Doel bevindt;

Zullen de 1<sup>e</sup> D.I. en de 18 D I zich naar het bruggenhoofd van Gent terugtrekken;

Het VII C.A. (8 D.I. en 2 D.Ch.A.) begeeft zich ten Westen van de Leie.

In Holland it is all over.

On the Belgian front, the 18<sup>th</sup> Army enters Antwerp and attacks the Escaut loop.

The 6<sup>th</sup> German Army is skirmishing with the Chasseurs Ardennais and the British rearguard.

The forts of Pontisse and Barchon fall. At Namur the fort of Marchovelette is captured.

General Gort orders the completion of the withdrawal to the Escaut, for the night of the 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup>.

The 1<sup>st</sup> French Army is retreating.

On the 9<sup>th</sup> Army front, the panzer divisions of von Kleist, reach the Escaut towards S<sup>t</sup>-Quentin; nothing is able to stop their impetus.

A 7<sup>th</sup> Army « Frère » is formed to block the Oise breakthrough.

The 6<sup>th</sup> Army has entered the line.

From the Belgian G.H.Q. orders are issued, which will bring formations on the Neuzen-Ghent-Oudenarde line, as seen on the sketch of the 19<sup>th</sup>.

During the night of the 18<sup>th</sup> to 19<sup>th</sup> :

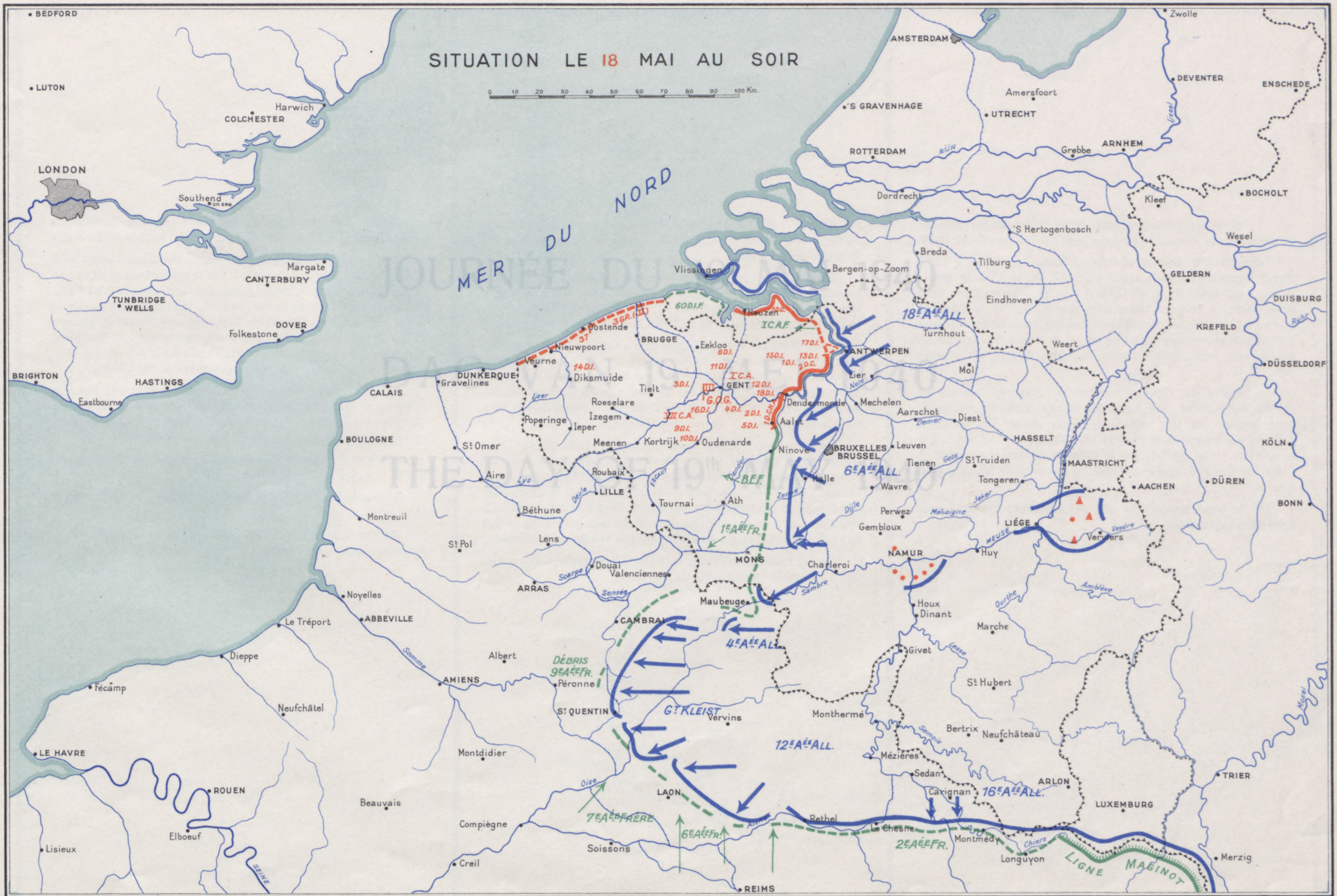
The 2<sup>nd</sup> and 5<sup>th</sup> Inf. Div. will withdraw into the Ghent bridgehead, under cover from the 1<sup>st</sup> Division of Chasseurs Ardennais (1 D.Ch.A.) which will stand fast on the Dender;

The V (17 and 13 Inf. Div.) and IV Corps (12 and 15 Inf. Div.) will withdraw behind the Ghent to Neuzen canal, protected by the Cavalry Corps, of which the 2<sup>nd</sup> Cav. Div. will hold the Escaut between Doel and Dendermonde, the 1<sup>st</sup> Cav. Div. being downstream from Doel;

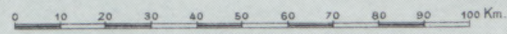
The 1<sup>st</sup> and 18<sup>th</sup> Inf. Div. will fall back on the Ghent bridgehead;

The VII Corps (8 Inf. Div. and 2 Div. of Chasseurs Ardennais) moves to the West of the Lys.





SITUATION LE 18 MAI AU SOIR



MER DU NORD

JOURNÉE DU 18 MAI 1940

THE DAY OF 1940

LIGNE MAGINOT



SITUATION LE 18 MAI AU SOIR



En Hollande... Sur le front belge, le 18<sup>e</sup> armée... La 6<sup>e</sup> armée allemande... Ardennais... Général G. G. G. ordonne l'achèvement du repli... On constitue un... La 6<sup>e</sup> armée est... Du G.Q.G. belge, sont... Les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> D.I. se replieront... Les V et 12 D.I. se replieront... La 1<sup>re</sup> D.I. se repliera... Le VII C.A. (3 D.I. et 2 D.C.A.) passe à l'Ouest de la Lys.

Op de Belgische front... Het Duitse leger... De 18<sup>e</sup> armée... De 6<sup>e</sup> armée... De 1<sup>re</sup> D.I. en de 12 D.I. zich naar het brughoofd van Geat terugtrekken... De 2<sup>e</sup> en 3<sup>e</sup> Inf. Div. zich naar het brughoofd van Geat terugtrekken... De 1<sup>re</sup> en 12<sup>e</sup> Inf. Div. zich naar het brughoofd van Geat terugtrekken... De VII C.A. (3 D.I. en 2 D.C.A.) zich naar het westen van de Lys terugtrekken.

On the Belgian front the 18<sup>th</sup> Army enters Antwerp after the tactical front... The 6<sup>th</sup> German Army... The forts of Pontisse and Barchon... General G. G. G. orders the completion of the withdrawal... The 1<sup>st</sup> French Army is retreating... On the 18<sup>th</sup> the 1<sup>st</sup> and 12<sup>th</sup> Inf. Div. will withdraw into the Ghent bridgehead... The 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> Inf. Div. will hold the sector between Doel and Dendermonde... The 1<sup>st</sup> and 12<sup>th</sup> Inf. Div. will fall back on the Ghent bridgehead... The VII Corps (3 Inf. Div. and 2 Div. of Chasseurs Ardennais) moved to the West of the Lys.



SITUATION LE 19 MAI AU SOIR

JOURNÉE DU 19 MAI 1940

DAG VAN 19 MEI 1940

THE DAY OF 19<sup>th</sup> MAY 1940





Le 19, le Gouvernement belge attire l'attention de Paris sur le danger grave d'encerclement qui pèse sur les armées du Nord.

Le repli des anglais derrière l'Escaut s'achève à l'abri d'arrière-gardes. Celles-ci ayant décroché de la Dendre tôt le matin, l'aile droite de la 1<sup>re</sup> D.Ch.A. est découverte. Cette belle unité subit les attaques allemandes sans faiblir, et ne décroche que vers 12 h. 30 pour prendre position quelques kilomètres plus à l'Ouest et recommencer le combat; à la soirée, elle effectuera un nouveau repli, puis à l'aube, franchira l'Escaut en réserve du VI C.A.

La boucle de l'Escaut à Tête de Flandre (Anvers) est enlevée par surprise avec l'aide des stukas; mais les allemands sont contenus par une vigoureuse contre-attaque des cavaliers. Ailleurs des tentatives de passage sur l'Escaut sont repoussées. A la nuit le C.C. se repliera sur le canal de Gand à Terneuzen. A Liège, le fort d'Evegnée et à Namur, le fort de Suarlée, sont tombés.

Sur le front français, la poussée allemande continue sans arrêt; Cambrai est pris.

Den 19<sup>e</sup> vestigt de Belgische regering de aandacht dan Parijs op het ernstig gevaar van insluiting, waarmede de legers van het Noorden bedreigt zijn.

Onder de bescherming van achterhoeden voleindigen de Engelschen hun terugtocht achter de Schelde. Daar die achterhoeden zich in den vroegen morgen van den Dender hebben teruggetrokken is de rechtervleugel van de 1<sup>e</sup> D.Ch.A. zonder dekking.

Deze flinke eenheid ondergaat de Duitse aanvallen zonder wankelen en trekt zich slechts omstreeks 13 u. 30 terug, om eenige kilometers meer naar 't Westen stelling te nemen en den strijd te hervatten; tegen den avond zal zij een nieuwe achterwaartsche beweging uitvoeren en vervolgens in den vroegen morgen, over de Schelde trekken als reserve van het VI C.A.

De bocht der Schelde bij het Vlaamsch Hoofd (Antwerpen) wordt met de hulp der stukas bij verrassing veroverd, doch de Duitschers worden tegengehouden door een krachtigen tegenaanval der cavalieristen. Op andere plaatsen worden pogingen tot overschrijding van de Schelde afgeslagen. In den nacht zal het C.C. zich naar het kanaal Gent-Neuzen terugtrekken. Te Luik is het fort van Evegnée gevallen, evenals het fort van Suarlée te Namen.

Op het Fransche front gaan de Duitschers aanhoudend vooruit; Cambrai is ingenomen.

On the 19<sup>th</sup> the Belgian Government notifies Paris of the great danger of encirclement threatening the Armies of the North.

The withdrawal of the British behind the Escaut nears completion under cover of rearguards. These having broken off contact on the Dender early in the morning, the right wing of the 1<sup>st</sup> Div. of Chasseurs Ardennais is unprotected. That fine unit stands up to German attacks without flinching, and only breaks off at about 12 hrs 30 to take up position a few kilometers more to the West, and resume fighting; in the evening it will withdraw again, then, at dawn, cross the Escaut and go in reserve to the VI Corps.

The Escaut loop, in « Tête de Flandre » (Flanders Head) at Antwerp is taken by surprise with the help of stukas; but the Germans are held by a vigorous counter-attack of the cavalry men; elsewhere attempts to cross the Escaut are fought off.

At night the Cavalry Corps will fall back on the Ghent-Neuzen canal.

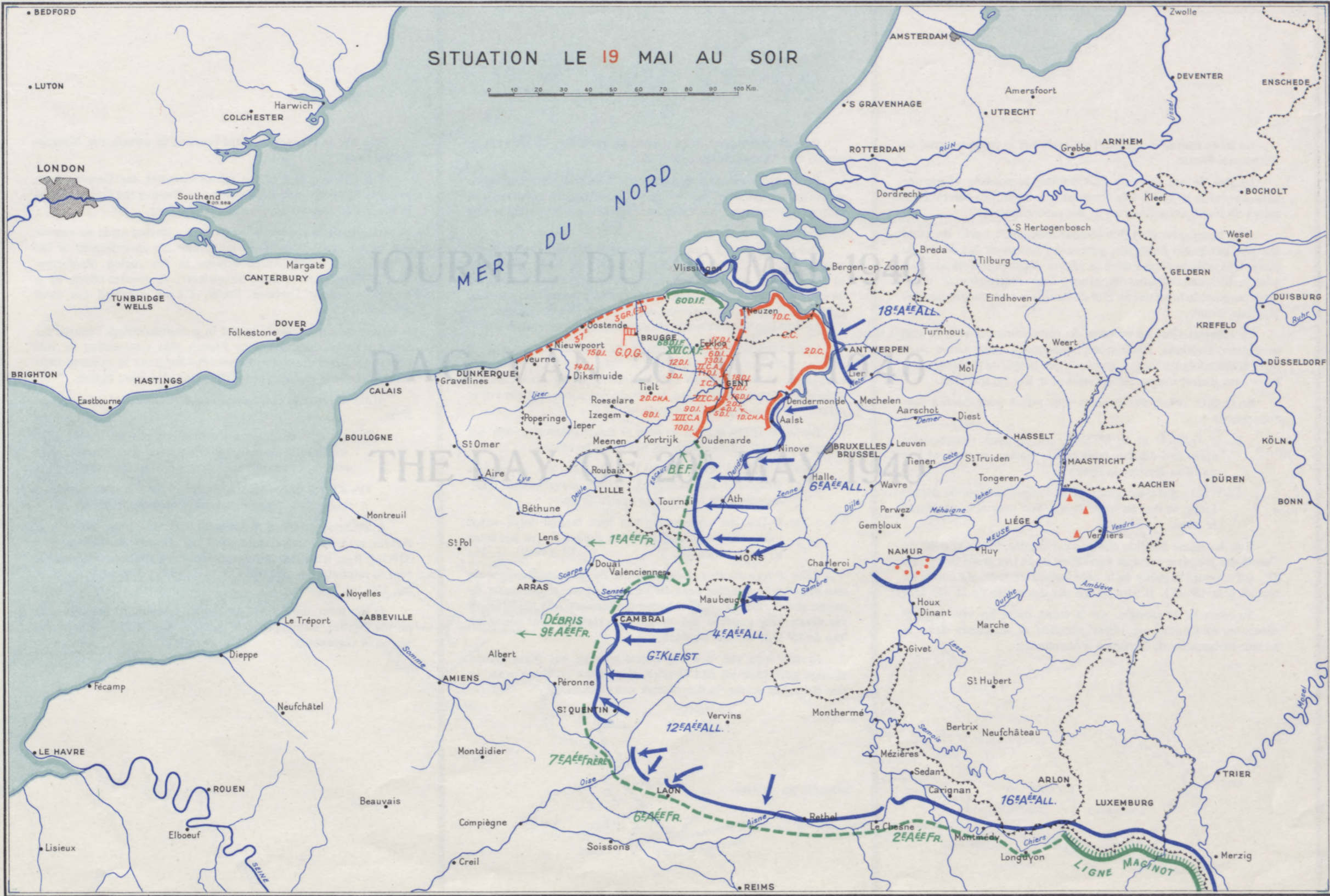
At Liège, the fort of Evegnée, and at Namur, the fort of Suarlée have fallen.

On the French front, the German thrust continues without stopping; Cambrai is captured.



# SITUATION LE 19 MAI AU SOIR

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 Km.





SITUATION LE 19 MAI AU SOIR



Le 19, le Gouvernement belge attire l'attention de Paris sur la danger d'encerclement que pose au sud les armées du Nord. Le repli des unités derrière l'Escaut a été effectué de la Dendre à la Sambre. La 1<sup>re</sup> D.C.A. est découverte. Cette brigade a subi les attaques allemandes sans succès. Elle se replie sur la position défensive que les 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> D.C.A. occupent à l'ouest et recommence à combattre à la soirée. Elle se replie sur la position défensive que les 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> D.C.A. occupent à l'ouest et recommence à combattre à la soirée. Elle se replie sur la position défensive que les 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> D.C.A. occupent à l'ouest et recommence à combattre à la soirée.

Deux divisions allemandes ont été découvertes dans la région de la Sambre. Elles se replient vers le nord. Les unités françaises continuent à combattre et à se replier vers le nord. Les unités françaises continuent à combattre et à se replier vers le nord. Les unités françaises continuent à combattre et à se replier vers le nord.

De la 10<sup>e</sup> l'armée allemande a retiré les unités de la région de la Sambre. Ces unités se replient vers le nord. Les unités françaises continuent à combattre et à se replier vers le nord. Les unités françaises continuent à combattre et à se replier vers le nord.





SITUATION LE 20 MAI AU SOIR

# JOURNÉE DU 20 MAI 1940

# DAG VAN 20 MEI 1940

# THE DAY OF 20<sup>th</sup> MAY 1940

The King, in face of the fall of Cambrai, the German push towards Abbeville, and the obvious weakness of the French troops in the North, informs London of his position.

Indeed, at 20 hrs 00 German armour, having made an enormous breakthrough, is completing the encirclement of the French armoured divisions in the region Maubeuge-Charleroi. A counter-attack by a French armoured division, South of Laon, obtained but local success.

General Gort intends to put in a counter-attack towards the South with two divisions; the French also cooperating in this direction. He asks the Belgians to prolong their front for a distance of 100 km. The King agrees.

At the Belgian G.H.Q. steps are taken to meet all contingencies.

The 3rd Int. Div. which after their withdrawal from Namur, have reformed, establish a position behind the Lys.

The 3rd Int. Div. which reformed after its long trip from Liège, sets off southwards to prolong the front.

A 2nd Army position is planned stretching from the Gulf of Neuwen up to the division canal of the Lys, and on the Lys. The 37th Int. Rec. which up to this day had been guarding the coast is sent to reinforce the 13th Int. Div. It is being relieved by units of the 15th Int. Div.

At the front, during the day, apart from sharp engagements on the Dender, strong pressure is felt on the British sector in the region of Oudenarde.

De Koning, geleid op den val van Cambrai, den Duitschen voortuitgang naar Abbeville en den klaarblijkbaren staat van uitputting der Fransche troepen in het Noorden, geeft Londen kennis van zijn bezorgtheid.

Labedard na een vernietigend succes, voltooit de omsingeling van de Fransche pantserdivisies in de regio Maubeuge-Charleroi. Een tegenaanval van een Fransche pantserdivisie ten zuiden van Laon, behaalde slechts plaatselijke mislukkingen.

Generaal Gort wil een tegenaanval uitvoeren naar het Zuiden met twee divisies; de Franschen zullen ook meewerken in deze richting. Hij vraagt de Belgen om hun front te verlengen met 100 km. De Koning stemt daarmee in.

Bij het Belgisch G.H.Q. worden er maatregelen getroffen om alle mogelijke contingencies te ontmoeten.

De 3e D.I. die vóór hun terugtrekking uit Namen, zich herformeerde, vestigt zich achter de Lys.

De 3e D.I. die na zijn terugkeer van Liège, opzette om het front te verlengen, vertrekt naar het Zuiden om het front te verlengen.

Een 2e Armee positie wordt gepland van de Golf van Neuwen tot de Lys en op de Lys. De 37e Int. Rec. die tot nu toe de kust heeft beschermd, wordt verzonden om de 13e Int. Div. te versterken. Het wordt verlost door eenheden van de 15e D.I.

In den loop van den dag neemt men op het front, buiten enkele zwaartegevechten bij den Dender, een sterke drukking waar in den Britischen sector, in den omtrek van Oudenarde.

Le Roi devant la chute de Cambrai, la poussée allemande vers Abbeville et l'état d'épuisement manifeste des forces françaises dans le Nord, avise Londres de ses préoccupations.

A 20 heures, en effet, les blindés allemands, après un bond énorme, achèvent l'encerclement des forces françaises dans la région Maubeuge-Charleroi. Une contre-attaque d'une division blindée française au sud de Laon n'a pu recueillir que des succès locaux.

Le Général Gort se propose de contre-attaquer vers le Sud avec deux divisions, les Français coopérant à cette action avec deux divisions également; il demande aux Belges de prolonger leur front pour libérer une de ses divisions; le Roi est d'accord.

À l'E.G.O. belge, des mesures sont prises pour parer à tous événements.

La 3e D.C.A. et la 3e D.I. qui se sont reconstituées après leur débâcle repartent depuis Namur, organisent une position derrière la Lys.

La 3e D.I., qui s'est reformée de sa troupe abandonnée depuis Liège, se met en route vers le Sud pour aller prolonger le front.

Une deuxième position d'armée est étudiée depuis le golfe de Neuwen jusqu'au canal de dérivation de la Lys et sur la Lys. Le 37e qui assure la garde de la côte jusqu'à ce jour, est donné en renfort à la 13e D.I. Il sera relayé par des unités de la 15e D.I.

Au cours de la journée, sur le front, outre les vifs engagements sur la Dender, une forte pression se manifeste dans le secteur britannique de la région d'Oudenarde.



Le 20 au matin, le dispositif est assis sur la position canal de Terneuzen-Escaut.

Le Roi, devant la chute de Cambrai, la poussée allemande vers Abbeville et l'état d'épuisement manifeste des forces françaises du Nord, avise Londres de ses préoccupations.

A 20 heures, en effet, les blindés allemands, après un bond énorme, atteignent Abbeville, achevant l'isolement des forces du Nord. Des actions alliées dans la région Maubeuge-Valenciennes sont restées sans résultat important. Une contre-attaque d'une division blindée française au Sud de Laon n'a pu recueillir que des résultats locaux.

Le Général Gort se propose de contre-attaquer vers le Sud avec deux divisions, les français coopérant à cette action avec deux divisions également; il demande aux belges de prolonger leur front pour libérer une de ses divisions; le Roi est d'accord.

Au G.Q.G. belge, des mesures sont prises pour parer à tous événements :

La 2<sup>e</sup> D.Ch.A. et la 8<sup>e</sup> D.I., qui se sont reconstituées après leur difficile repli depuis Namur, organisent une position derrière la Lys;

La 3<sup>e</sup> D.I., qui s'est refaite de sa longue randonnée depuis Liège, se met en route vers le Sud pour aller prolonger le front.

Une deuxième position d'armée est étudiée depuis le golfe de Terneuzen jusqu'au canal de dérivation de la Lys et sur la Lys. Le 37<sup>e</sup>, qui a assuré la garde de la côte jusqu'à ce jour, est donné en renfort à la 13<sup>e</sup> D.I. Il sera relevé par des unités de la 15<sup>e</sup> D.I.

Au cours de la journée, sur le front, outre les vifs engagements sur la Dendre, une forte pression se manifeste dans le secteur britannique de la région d'Audenarde.

Den 20<sup>e</sup> 's morgens is de opstelling gevestigd op de stelling kanaal van Neuzen-Schelde.

De Koning, gelet op den val van Cambrai, den Duitschen vooruitgang naar Abbeville en den klaarblijgenden staat van uitputting der Fransche troepen in het Noorden, geeft Londen kennis van zijn bezorgdheid.

Inderdaad, na een geweldigen spronk bereiken de Duitse pantsertuigen te 20 uur Abbeville, en zonderen aldus de troepen in het Noorden heelemaal af. Geallieerde krijgsverrichtingen in de streek Maubeuge-Valenciennes zijn zonder belangrijken uitslag gebleven. Een tegenaanval van een Fransche pantserdivisie ten Zuiden van Laon heeft slechts plaatselijke uitslagen gehad.

Generaal Gort is voornemens in de richting van het Zuiden met twee divisies een tegenaanval te doen, terwijl de Franschen eveneens met twee divisies zullen meehelpen; hij vraagt aan de Belgen hun front te verlengen, ten einde een zijner divisies vrij te maken; de Koning stemt daarmee in.

Bij het Belgisch G.Q.G. worden er maatregelen getroffen om aan alle mogelijke gebeurtenissen het hoofd te bieden :

De 2<sup>e</sup> D.Ch.A. en de 8<sup>e</sup> D.I. welke, na hun moeilijken terugtocht vanaf Namen, weder samengesteld zijn, organiseren een stelling achter de Leie;

De 3<sup>e</sup> D.I. die uitgerust is van haar langen tocht vanaf Luik, slaat den weg naar het Zuiden in om het front te gaan verlengen.

Eene 2<sup>e</sup> legerstelling, loopende van de golf van Neuzen tot aan het afleidingskanaal der Leie en aan de Leie, wordt onder de oogen gezien. Het 37<sup>e</sup>, dat tot heden de kust bewaakt heeft, wordt als versterking gegeven aan de 13<sup>e</sup> D.I. Het zal door eenheden van de 15<sup>e</sup> D.I. worden afgelost.

In den loop van den dag neemt men op het front, buiten vinnige gevechten bij den Dender, een sterke drukking waar in den Britschen sector, in den omtrek van Oudenarde.

The 20<sup>th</sup> in the morning, the position is astride the Neuzen-Escaut canal.

The King, in face of the fall of Cambrai, the German push towards Abbeville, and the obvious weariness of the French troops in the North, informs London of his quandary.

Indeed, at 20 hrs 00 German armour, having made an enormous bound, reach Abbeville, completing the encirclement of the forces in the North. Allied actions in the region Maubeuge-Valenciennes were without importance. A counter-attack by a French armoured Division, South of Laon obtained but local success.

General Gort intends to put in a counter-attack towards the South with two divisions, the French also cooperating in this action with two divisions; he asks the Belgians to prolong their front in order to free one of his divisions; the King agrees.

At the Belgian G.H.Q. steps are taken to meet all eventualities.

The 2<sup>nd</sup> Div. of Chasseurs Ardennais and the 8<sup>th</sup> Inf. Div. which after their trying withdrawal from Namur, have reformed, establish a position behind the Lys;

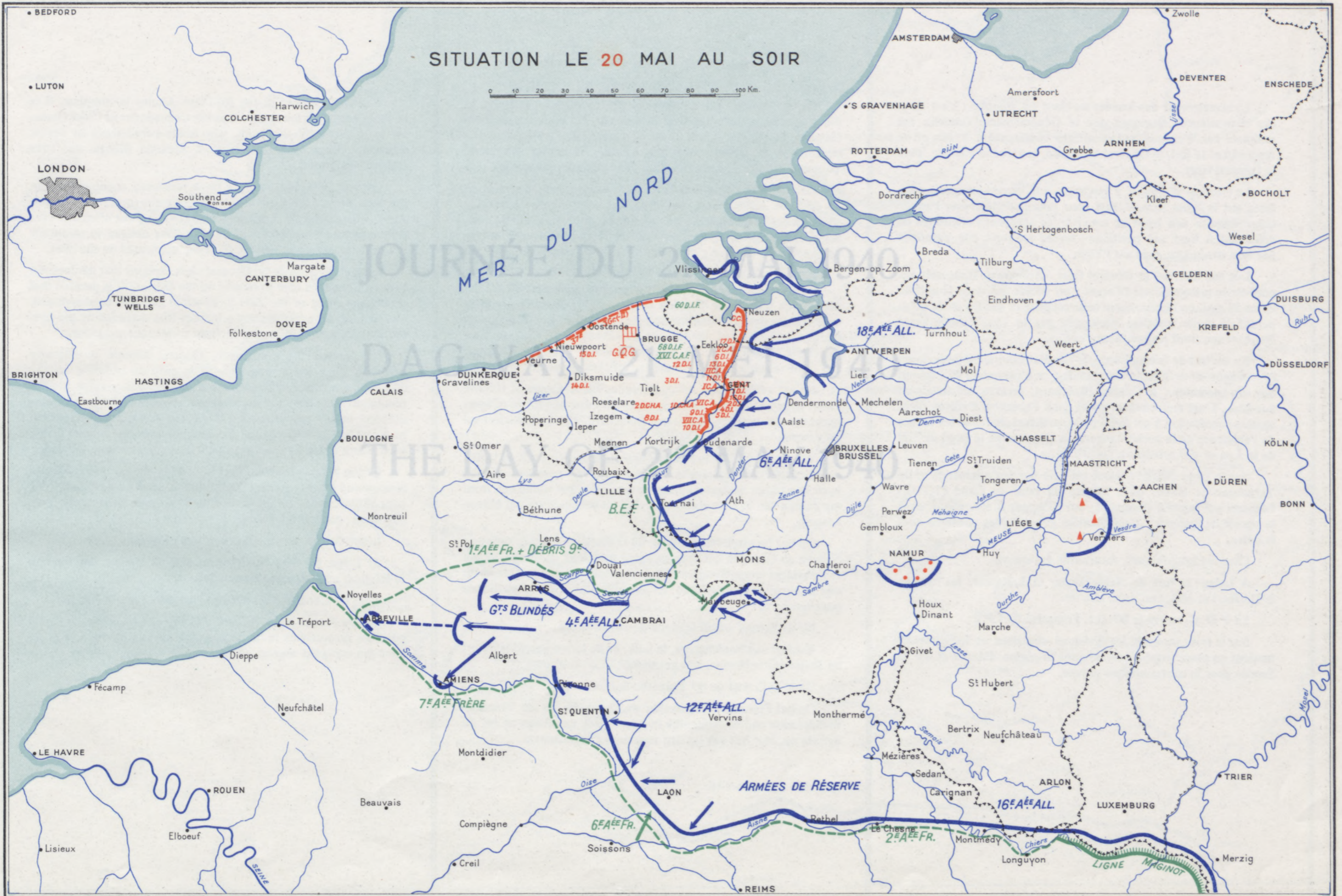
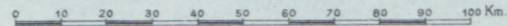
The 3<sup>rd</sup> Inf. Div. which regrouped after its long trip from Liège, sets off southwards to prolong the front.

A 2<sup>nd</sup> Army position is planned stretching from the gulf of Neuzen up to the diversion canal of the Lys, and on the Lys. The 37<sup>th</sup> Inf. Reg. which up to this day had been guarding the coast is sent to reinforce the 13<sup>th</sup> Inf. Div. It is being relieved by units of the 15<sup>th</sup> Inf. Div.

At the front, during the day, apart from sharp engagements on the Dender, strong pressure is felt on the British sector in the region of Oudenarde.



SITUATION LE 20 MAI AU SOIR









SITUATION LE 21 MAI AU SOIR

The encirclement of the Northern Armies is complete. It is in those tactical circumstances that the Commander in Chief Gamelin is replaced by Weygand, who holds a conference at Ypres, where the King, General Weygand, General Billotte and later General Gort meet.

General Weygand reckons on a two-faced counter-attack on the line Arras-Albert, in order to regain the front; the Belgian Army will extend the front and will cover up the offensive operations by an all out defence of its positions; obliged to withdraw late positions that on the 17th, afterwards on the 18th.

General Gort explains that he does not believe he will be able to remain on the Escaut. It is decided that during the night of the 20th to 23rd that the 2nd Cavalry Division and that the 1st Cavalry Division will occupy a frontier line extended by the 1st, the Belgian Army prolonging its front to Meenen excluded.

leaving the conference, General Billotte is seriously injured in a traffic accident; it is only at midnight on the 20th that General Blanchard, his successor, will receive his appointment officially. It is probably on account of the lack of coordination orders resulting from this event that the reasons should be found for the existence of the dangerous pocket shown in the map of the 17th, pocket that will remain there to the end.

the Belgian front, contact is made by the Germans between Neunen and Gant; in the Gant bridgehead the enemy is thrown back at Oudart; on the Escaut, he is thrown back in the Syn-pan-pan; generally speaking, the positions are intact.

in the British sector, Guderian is defeated. At Liège, the fort Neuhâton, and at Namur, the forts of St-Hubert and Malonne have fallen.

The 2nd Cavalry Div. reserves the 6th French Inf. Div. On the French front, the British and French Divisions take up position, respectively in the region of Arras and on the Senée, to meet the expected counter-attack.

De omsingeling van de legers in het Noorden is volledig. In die tactische omstandigheden is het dat de opperbevelhebber Gamelin vervangen wordt door Weygand, die een conferentie bijeenroep te Leper, waar de Koning, Generaal Weygand, Generaal Billotte, daarna Generaal Gort elkaar ontmoeten.

Generaal Weygand rekent op een tweezijdigen tegenaanval op de lijn Arras-Albert, ten einde het front opnieuw samen te brengen; het Belgisch leger zal zijn front uitbreiden en de aanvalsovername dekken, doende een tot 't uiterste gedreven verdediging van alle uitvalposten; verplicht om te wijken op late posities die op den 17den, daarna op den 18den.

Generaal Gort verklaart dat hij niet kan blijven op de Escaut. Het wordt besloten dat gedurende de nacht van den 20den op den 23den de 2de Cavalerie Divisie en dat de 1ste Cavalerie Divisie een verdedigingslijn zal innemen die door de 1ste, de Belgische Armee zal worden verlengd tot Meenen uitgesloten.

na het verlaten van de conferentie wordt Generaal Billotte ernstig gewond bij een verkeersongeval; het is pas te middernacht op den 20den dat Generaal Blanchard, zijn opvolger, zijn officiële benoeming zal ontvangen. Het is waarschijnlijk ten gevolge van dit feit dat de oorzaken van het gevaarlijke gebied op de kaart van den 17den, gebied dat daar zal blijven tot het einde.

gevocht van het beelden van de Duitsers tegen de Belgische fronten, contact wordt gemaakt tussen Neunen en Gant; in het brughoofd van Gant wordt de vijand teruggevoerd; op de Escaut, wordt hij teruggevoerd naar Oudart; op de Senée, wordt hij teruggevoerd naar de Syn-pan-pan; over het algemeen, de posities zijn intact.

Op het Belgisch front krijgen de Duitsers voeding tussen Neunen en Gant; in het brughoofd van Gant wordt de vijand teruggevoerd; bij de Escaut, wordt hij teruggevoerd naar Oudart; op de Senée, wordt hij teruggevoerd naar de stellingen van St-Hubert en Malonne; over het algemeen, de posities zijn intact.

Bij de Britten wordt Guderian verslagen. In Liège, de forten Neuhâton, te Namur, de forten van St-Hubert en Malonne, zijn gevallen. De 2de Cavalerie Div. reserveert de 6de Franse Infanterie Div. Op het Franse front stellen de Britten en de Fransen zich op in de regio van Arras en op de Senée, om het oog op den te verwachten tegenaanval.

L'encerclement des armées du Nord est complet; c'est dans ces circonstances tactiques que le Généralissime Gamelin est remplacé par Weygand, qui réunit une conférence à Ypres, où se rencontrent le Roi, le Général Weygand, le Général Billotte, puis le Général Gort.

Le Général Weygand y envisage une contre-attaque à deux faces sur la ligne Arras-Albert pour resserrer le front; l'armée belge étendra son front et couvrira les opérations offensives en défendant à fond ses positions; lorsque au repli, elle prendra position sur la 17e, puis sur l'18e.

Dès son arrivée, le Général Gort, explique qu'il ne croit pas pouvoir se maintenir sur l'Escaut; on décide que dans la nuit du 22 au 23 mai, on abandonnera cette coupe et que les unités occupant la ligne frontière prolongée par la 1re Armée belge étendront son front jusqu'à Meenen exclus.

En sortant de la conférence, le Général Billotte est grièvement blessé dans un accident d'automobile; ce n'est que le 20 à minuit que son successeur, le Général Blanchard, reçoit officiellement son titre. C'est vraisemblablement dans l'absence d'ordres coordonnés consécutifs à cet événement qu'il faut chercher les causes de l'existence de la poche dangereuse que désigne le front au 17 de la 17e et qui subsistera jusqu'à la fin.

Sur le front belge, contact est pris par les allemands entre Neunen et Gand; dans le tête de pont de Gand (T.P.G.) l'ennemi est rejeté à Oudart; sur l'Escaut, il est rejeté dans la poche de Syn-pan-pan; généralement, les positions sont intactes.

Chez les britanniques, Guderian est vaincu. A Liège, le fort de Neuhâton, et à Namur, les forts de St-Hubert et Malonne, sont tombés. La 2e D.C. réserve la 6e D.I. Française (D.I.F.).

Sur le front français, les divisions anglaises et françaises se mettent en place respectivement dans la région d'Arras et sur la Senée pour la contre-attaque prévue.

JOURNÉE DU 21 MAI 1940

DAG VAN 21 MEI 1940

THE DAY OF 21<sup>th</sup> MAY 1940





L'encerclement des armées du Nord est complet ; c'est dans ces circonstances tragiques que le Généralissime Gamelin est remplacé par Weygand, qui réunit une conférence à Ypres, où se rencontrent le Roi, le Général Weygand, le Général Billotte, puis le Général Gort.

Le Général Weygand y envisage une contre-attaque à deux faces sur la ligne Arras-Albert pour ressouder le front ; l'armée belge étendra son front et couvrira les opérations offensives en défendant à fond ses positions ; forcée au repli, elle prendrait position sur la Lys, puis sur l'Yser.

Dès son arrivée, le Général Gort, explique qu'il ne croit pas pouvoir se maintenir sur l'Escaut ; on décide que dans la nuit du 22 au 23 mai, on abandonnera cette coupure et que les alliés occuperont la ligne frontière prolongée par la Lys, l'armée belge étendant son front jusque Menin exclus.

En sortant de la conférence, le Général Billotte est grièvement blessé dans un accident d'automobile ; ce n'est que le 25 à minuit que son successeur, le Général Blanchard, recevra officiellement son titre. C'est vraisemblablement dans l'absence d'ordres d'ensemble consécutive à cet événement qu'il faut chercher les causes de l'existence de la poche dangereuse que dessine le front au Sud de la Lys et qui subsistera jusqu'à la fin.

Sur le front belge, contact est pris par les allemands entre Terneuzen et Gand ; dans la tête de pont de Gand (T.P.G.) l'ennemi est rejeté à Quatrecht ; sur l'Escaut, il est refoulé dans la boucle de Syngem ; d'une manière générale, les positions sont intactes.

Chez les britanniques, Audenarde est enlevé.

A Liège ; le fort de Neufchâteau, et à Namur, les forts de St-Héribert et Malonne, sont tombés.

La 2<sup>e</sup> D. C. relève la 60<sup>e</sup> D.I. Française (D.I.F.).

Sur le front français, les divisions anglaises et françaises se mettent en place respectivement dans la région d'Arras et sur la Sensée pour la contre-attaque prévue.

De omsingeling van de legers in het Noorden is volledig. In die tragische omstandigheden is het dat de opperbevelhebber Gamelin vervangen wordt door Weygand, die een conferentie bijeenroep te leper, waar de Koning, Generaal Weygand, Generaal Billotte, daarna Generaal Gort elkander ontmoeten.

Generaal Weygand beraamt er een tweezijdigen tegenaanval op de linie Arras-Albert, ten einde het front opnieuw aaneen te sluiten ; het Belgisch leger zal zijn front uitbreiden en de aanvalsoperaties dekken, door een tot 't uiterste gedreven verdediging zijner stellingen ; tot den terugtocht gedwongen zou het zich eerst op de Leie, daarna op den IJzer vestigen.

Generaal Gort legt onmiddellijk na zijn aankomst uit dat hij denkt zich niet op de Schelde te kunnen handhaven ; er wordt besloten dat deze terreinafscheiding in den nacht van 22 op 23 zal worden prijsgegeven en dat de geallieerden de door de Leie verlengde grenslijn zullen bezetten, terwijl het Belgisch leger zijn front zal uitbreiden tot Meenen, niet inbegrepen.

Bij het verlaten van de conferentie wordt Generaal Billotte zwaar gekwetst bij een auto-ongeval ; 't is eerst den 25<sup>e</sup> te middernacht dat zijn opvolger, Generaal Blanchard, zijn titel officieel zal ontvangen.

Waarschijnlijk is het in de aan deze gebeurtenis te wijten afwezigheid van algemeene bevelen, dat de oorzaken dienen gezocht van het bestaan van den gevaarlijken zak welke het front ten Zuiden van de Leie vormt en welke tot het einde toe zal blijven bestaan.

Op het Belgisch front krijgen de Duitschers voeling tusschen Neuzen en Gent ; in het bruggenhoofd van Gent wordt de vijand te Kwatrecht teruggeworpen ; bij de Schelde, wordt hij in de bocht van Sijngem teruggedrongen ; in het algemeen zijn de stellingen onaangeroerd.

Bij de Britten wordt Oudenarde vermeesterd.

Het fort van Neufchâteau, te Luik, en de forten van St-Héribert en Malonne, te Namen, zijn gevallen.

De 2<sup>e</sup> D.C. lost de 60<sup>e</sup> Fransche D.I. af.

Op het Fransche front stellen de Engelsche en de Fransche divisies zich onderscheidenlijk in den omtrek van Arras en bij de Sensée op, met het oog op den voorzienen tegenaanval.

The encirclement of the Northern Armies is complete. It is in those tragic circumstances that the Commander in Chief Gamelin is replaced by Weygand, who holds a conference at Ypres, where the King, General Weygand, General Billotte and later General Gort meet.

General Weygand reckons on a two-faced counterattack on the line Arras-Albert, in order to rejoin the front ; the Belgian Army will extend its front and will cover up the offensive operations by an all out defence of its positions ; obliged to withdraw it would take position first on the Lys, afterwards on the IJzer.

As soon as he arrives, General Gort explains that he does not believe he will be able to remain on the Escaut ; it is decided that during the night of the 22<sup>nd</sup> to 23<sup>rd</sup> that gap will be abandoned, and that the Allies will occupy a frontier line extended by the Lys, the Belgian Army prolonging its front to Meenen excluded.

On leaving the conference, General Billotte is seriously wounded in a traffic accident ; it is only at midnight on the 25<sup>th</sup> that General Blanchard, his successor, will receive his appointment officially. It is probably on account of the lack of coordinating orders resulting from this event that the reasons should be found for the existence of the dangerous pocket shown in the front South of the Lys, pocket that will remain there to the end.

On the Belgian front, contact is made by the Germans between Neuzen and Ghent ; in the Ghent bridgehead the enemy is thrown back at Quatrecht ; on the Escaut, he is thrown back in the Syngem loop ; generally speaking, the positions are intact.

In the British sector, Oudenarde is captured.

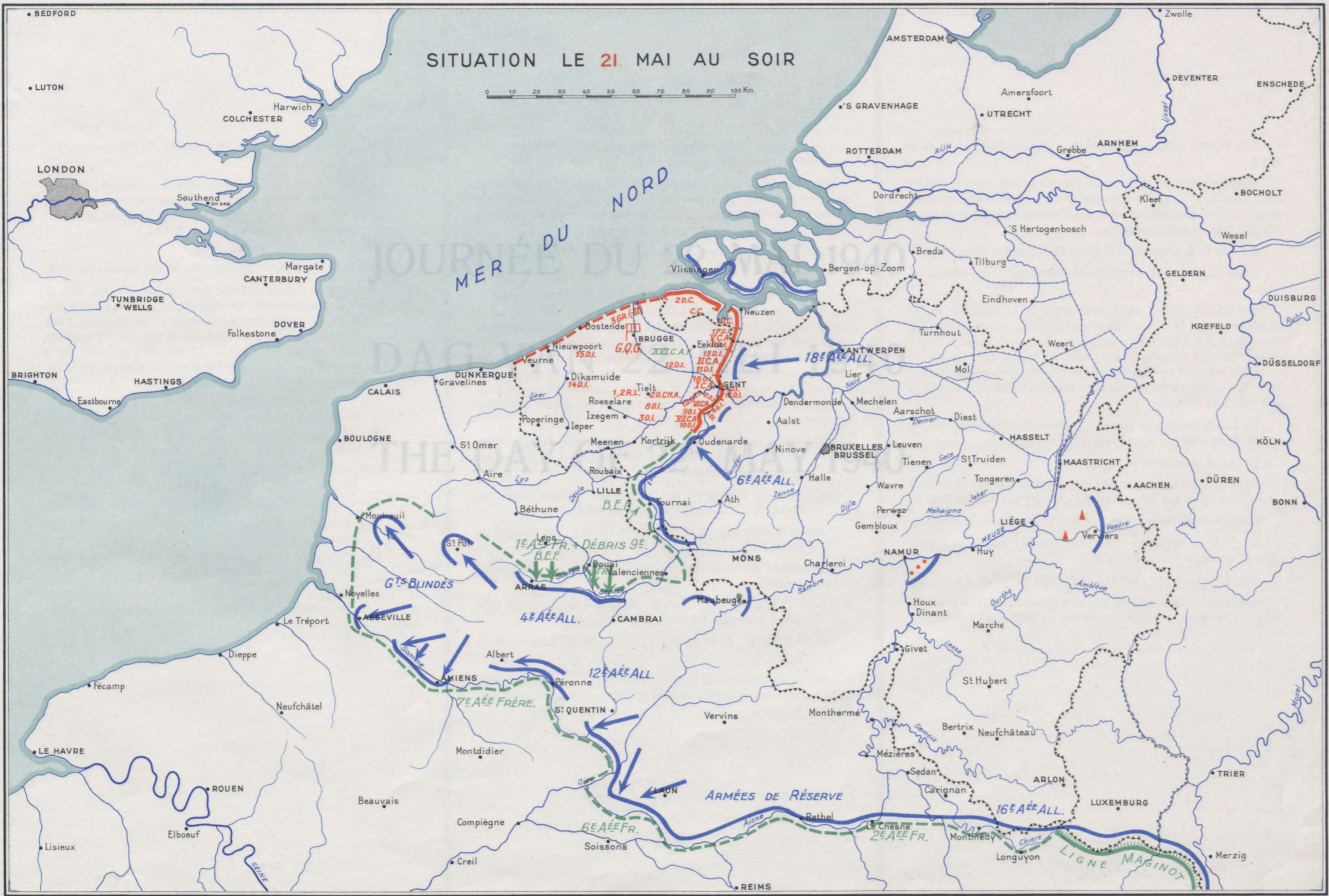
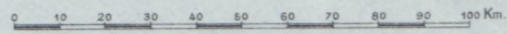
At Liège, the fort Neufchâteau, and at Namur, the forts of St-Héribert and Malonne have fallen.

The 2<sup>nd</sup> Cavalry Div. relieves the 60<sup>th</sup> French Inf. Div.

On the French front, the British and French Divisions take up position, respectively in the region of Arras and on the Sensée, to meet the expected counter-attack.



# SITUATION LE 21 MAI AU SOIR





SITUATION LE 21 MAI AU SOIR



L'encerclement des armées du Nord est en train de se faire. Les circonstances spéciales que le Généralissime Gamelin est remplacé par Weygand...

Le Général Weygand y envisage une autre attaque à deux faces sur la ligne Arras-Lille pour rassembler...

Après son arrivée, le Général Gort, apprenant qu'il ne pouvait se maintenir sur l'Escaut...

En sortant de la poche, le Général Billotte a été contraint de se replier...

Sur le front Arras-Lille, dans la nuit du 20 au 21 mai, l'ennemi est resté à Guesbriac...

Cette fois, les Allemands, Audenarde est enlevé. Le 22 mai, le fort de Moulbaix...

La 2<sup>e</sup> D.C. (de la 6<sup>e</sup> D.L. Française) O.P. 24. Sur le front Incaulx, les divisions anglaises et françaises...

On het Belgisch leger... Het leger van Nieuw-Schouwen...

Bij de Britten wordt... Het leger van Nieuw-Schouwen...

Op het Belgisch leger... Het leger van Nieuw-Schouwen...

Op het Belgisch leger... Het leger van Nieuw-Schouwen...

Op het Belgisch leger... Het leger van Nieuw-Schouwen...

Op het Belgisch leger... Het leger van Nieuw-Schouwen...

Op het Belgisch leger... Het leger van Nieuw-Schouwen...

Op het Belgisch leger... Het leger van Nieuw-Schouwen...

Op het Belgisch leger... Het leger van Nieuw-Schouwen...

The situation in the Northern Sector is complex. It is in these intricate circumstances that the Commander in Chief Gamelin is replaced by Weygand...

General Weygand envisages another attack on two faces on the line Arras-Lille...

After his arrival, General Gort, learning that he could not hold the Escaut...

On leaving the pocket, General Billotte was forced to retreat...

On the Arras-Lille front, during the night of the 20th to the 21st of May...

This time, the Germans, Audenarde is captured. On the 22nd of May, the fort of Moulbaix...

The 2nd D.C. (of the 6th D.L. French) O.P. 24. On the front Incaulx...

The 2nd D.C. (of the 6th D.L. French) O.P. 24. On the front Incaulx...

The 2nd D.C. (of the 6th D.L. French) O.P. 24. On the front Incaulx...





JOURNÉE DU 22 MAI 1940

DAG VAN 22 MEI 1940

THE DAY OF 22<sup>th</sup> MAY 1940



Les blindés allemands foncent, d'Abbeville-St-Pol, vers le Nord.

L'offensive franco-britannique marque peu de succès; partant de la Sensée, les français marchent sur Cambrai sans l'atteindre toutefois; leur élan est brisé par les divisions cuirassées allemandes; les anglais nettoient Arras.

Au Sud de la Somme, se prépare une offensive française.

Les B.E.F. se replient progressivement sur la position frontière.

Au G.Q.G. belge, ordre est donné à la 15<sup>e</sup> D.I. de se regrouper dans la région Ostende-Nieuport, et au XVI C.A. Français (C.A.F.), qui passe aux ordres de l'armée belge le lendemain, d'occuper le canal de dérivation de la Lys entre la Mer et Eede. Un ordre de repli partiel sur la Lys et le canal de dérivation de la Lys mettra en mouvement des grandes unités au cours de la nuit du 22 au 23 mai :

Le V.C.A. se repliera derrière le canal de dérivation, le C.C. reprenant sa zone sur le canal de Gand à Terneuzen ;

Le II C.A. restera en place ;

Dans la T.P.G., défense de l'Escaut jusqu'à Eecke : resteront en ligne les 18<sup>e</sup> et 16<sup>e</sup> D.I., les 1<sup>re</sup> D.Ch.A. et 5<sup>e</sup> D.I. ;

Les autres divisions, de même que le VII C.A. se replieront ;

La 1<sup>re</sup> D.I., est transportée vers Courtrai pour y prolonger encore la ligne vers le Sud ;

Les 2<sup>e</sup> D.Ch.A., 8<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> D.I. sont déjà en place sur la Lys.

Sur le front belge, activité de patrouilles ; l'ennemi a pris pied dans le 1<sup>er</sup> échelon à Quatrecht. Le fort de Battice est tombé.

De Duitsche pantsertuigen stooten van Abbeville-St-Pol door in de richting van het Noorden.

Het Fransch-Britsch offensief levert weinig succes op ; vanaf de Sensée trekken de Franschen naar Cambrai op, doch zonder die stad te bereiken ; hun elan wordt gebroken door de Duitsche pantservedivisies ; de Engelschen zuiveren Arras.

Ten Zuiden van de Somme wordt een Fransch offensief voorbereid.

De B.E.F. trekken zich geleidelijk terug naar de grensstelling.

Van uit het Belgisch G.Q.G. wordt er aan de 15<sup>e</sup> D.I. bevel gegeven zich in de streek Oostende-Nieuwpoort te hergroeperen, en aan het XVI Fransche C.A., dat 's anderen daags onder 't bevel van het Belgisch leger komt, het afleidingskanaal van de Leie tusschen de Zee en Eede te bezetten. Een bevel tot gedeeltelijk achteruittrekken naar de Leie en het afleidingskanaal van de Leie zal groote eenheden in den nacht van 22 op 23 in beweging brengen :

Het V.C.A. zal zich achter het afleidingskanaal terugtrekken, terwijl het C.C. zijn zone bij het kanaal Gent-Neuzen opnieuw zal innemen ;

Het II C.A. blijft waar het is ; in het bruggenhoofd van Gent, verdediging van de Schelde tot Eecke ;

Zullen in linie blijven de 18<sup>e</sup> en de 16<sup>e</sup> D.I., de 1<sup>re</sup> D.Ch.A. en de 5<sup>e</sup> D.I. ;

De andere divisies, evenals het VII C.A. zullen zich terugtrekken ;

De 1<sup>e</sup> D.I. wordt naar Kortrijk overgebracht om er de linie nog verder naar het Zuiden te verlengen ;

De 2<sup>e</sup> D.Ch. A., de 8<sup>e</sup> en 3<sup>e</sup> D.I. zijn reeds ter plaatse bij de Leie.

Op het Belgisch front, bedrijvigheid van patrouilles ; de vijand heeft vasten voet gekregen in den 1<sup>n</sup> echelon te Kwatrecht. Het fort van Battice is gevallen.

German armour drives on from Abbeville-St-Pol towards the North.

The Franco-British attack meets with few success ; starting from the Sensée, the French march on Cambrai, without, however, reaching it ; this momentum is broken by the German armoured divisions ; the English clean up Arras. A french offensive is in preparation, south of the Somme.

The B.E.F. is withdrawing gradually on the frontier position.

At the Belgian G.H.Q. order is given to the 15<sup>th</sup> Inf. Div. to regroup in the area Oostende-Nieuwpoort, and to the XVI French Army Corps which comes under command of the Belgian Army the next day, to occupy the diversion canal of the Lys between the sea and Eede. During the night of 22<sup>nd</sup> to 23<sup>rd</sup>, an order for a partial withdrawal to the Lys and the diversion canal of the Lys, will entail movements of large units ;

The V Corps will withdraw behind the diversion canal, the Cav. Corps resuming its area on the Ghent-Neuzen canal ;

The II Corps will stay put ; on the Ghent-bridgehead defence of the Escaut as far as Eecke ;

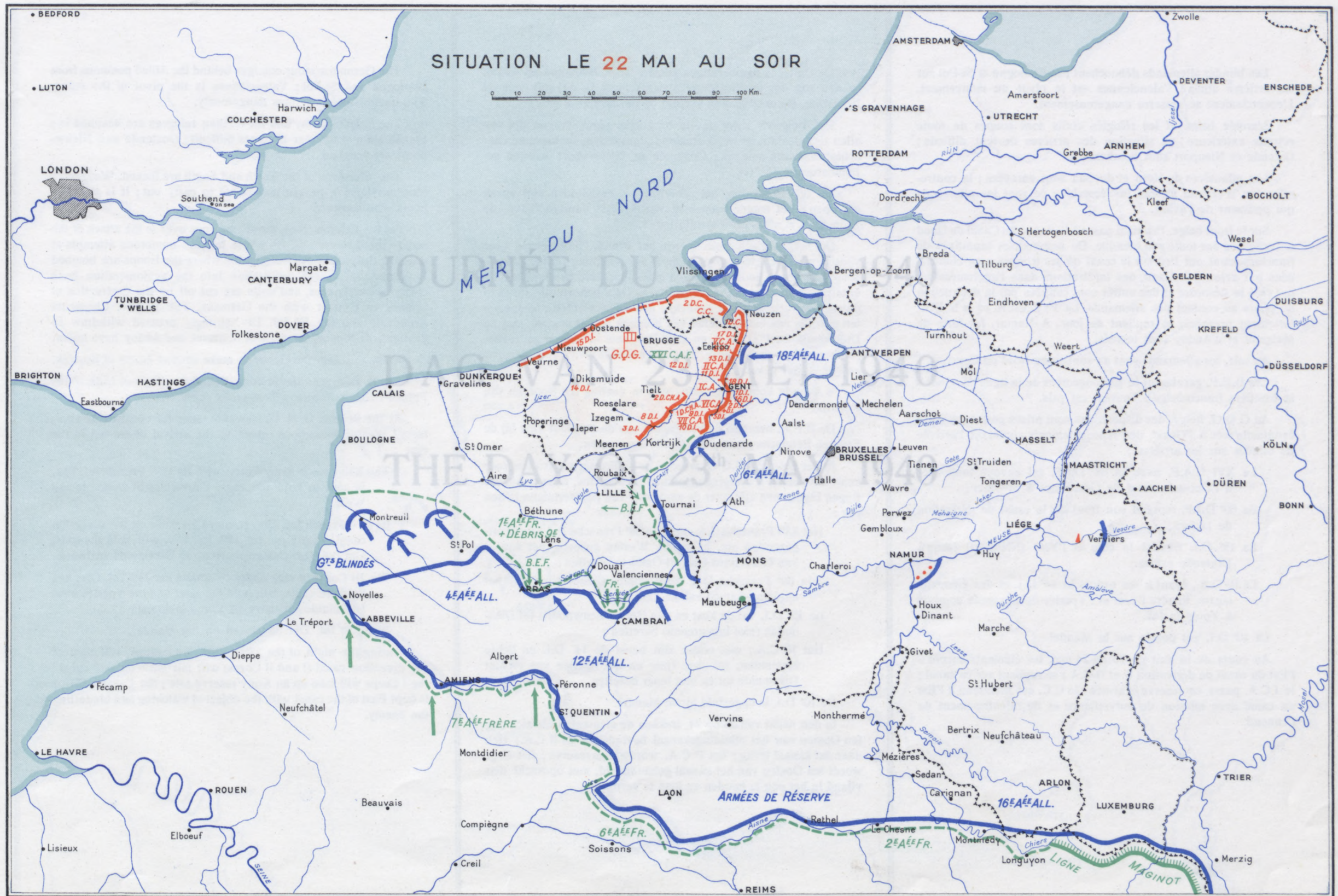
Will remain in the line : 18<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> Inf. Div., the 1<sup>st</sup> Div. of Chasseurs Ardennais and the 5<sup>th</sup> Inf. Div. ;

The other divisions, as well as the VII Corps will withdraw ; The 1<sup>st</sup> Inf. Div. is transferred to Kortrijk to extend the line towards the South ;

The 2<sup>nd</sup> Div. of Chasseurs Ardennais, the 8<sup>th</sup> and 3<sup>rd</sup> Inf. Div. are already in position on the Lys.

On the Belgian front, patrol activity ; the enemy has a foothold in the 1<sup>st</sup> position at Quatrecht. The fort of Battice has fallen.













# JOURNÉE DU 23 MAI 1940

# DAG VAN 23 MEI 1940

# THE DAY OF 23<sup>th</sup> MAY 1940

The German armoured emerges behind the Allied positions from Boulogne and St-Pol; Valenciennes is the pivot of the move. The encirclement narrow dangerous.

The Belgian Army and the civilian refugees are hemmed in; the situation of the rear becomes difficult; Oostende and Nieuwpoort are bombed.

The offensives of the North and South are locked. Weysen's counter-offensive proves impossible to carry out; it is the German who advance.

On the Belgian front, the enemy goes over to the attack of the canal Ghent-Nieuwen on its whole length; numerous attempts at the canal have been made, where the troops are bombed; at Ghent, infiltration into the system of the destruction of bridges and rails are cut off by the destruction of Ardennes and the 5th Int. Div. strongly pressed withdrawal in daylight. At Namur, the forts of Metzert and Andoy have fallen.

In the evening, the Germans make contact North of Kortrijk. B. E. F. man the prolongation of the Marston Line, at the Franco-Belgian frontier; Tournai is captured.

At the Belgian G. H. Q. steps are taken for eventual defence. West, information reporting the arrival of armor in the West.

The XVI French Army Corps with its 88th French Inf. Div. is sent to hold the canal Gravlines-St-Omer, facing West.

The 60th French Inf. Div. resumes its front on the diversion canal of the Lys; the 12th Int. Div. will hold the coast and the 1st Int. Div. up to Diksmuide included.

The III Corps having under command the 14th Int. Div. and light elements, will hold the 1st Int. Div. and the Yperde from Diksmuide inclusive to Ypres included.

The 10th Int. Div. is placed on the Mandel.

During the night of the 23<sup>rd</sup> to 24<sup>th</sup>, formations still East of the diversion canal (I and II Corps) will fall back on that canal; the I Corps will take up an Army reserve role; the Cavalry Corps is kept East of the canal with the object of watching and hindering the enemy.

De Duitse pantserrijen komen langs Bollenne en St-Pol in den rug der geallieerden; Valenciennes is de spil van de beweging. De omsingeling wordt op gevaarlijke wijze.

Het Belgisch leger en de burgerlijke vluchtelingen zijn van allen kanten naar het buiteland afgesneden; de toestand naar achteren wordt moeilijk; Oostende en Nieuwpoort worden gebombardeerd.

De offensieven in het Noorden en het Zuiden zijn spaak gesloopt; het tegenoffensief Weysen's blijkt onuitvoerbaar; de Duitsers zijn niet de vooruitdingeren.

Op het Belgisch front wordt het kanaal Gent-Nieuwen over zijn gehele lengte aangevallen; talrijke pogingen zijn gemaakt om het kanaal te vernietigen; talrijke pogingen zijn gemaakt om de vernietiging van de bruggen en sporen te voorkomen; de Duitsers worden afgesneden van het zuiden van het kanaal; de 5de Int. Div. wordt sterk gedwongen terug te trekken in het licht van de daglicht. Te Namur, de forten Metzert en Andoy zijn gevallen.

In de avond maken de Duitsers contact ten noorden van Kortrijk. B. E. F. bezet de verlenging van de Marston lijn bij de Franco-Belgische grens; Tournai wordt ingenomen.

De B. E. F. bezet de verlenging van de Marston lijn bij de Franco-Belgische grens; Tournai wordt ingenomen. West, informatie meldt de aankomst van pantserrijen in het west.

Het XVI Franse Legerkorps met zijn 88ste Franse Infanteriedivisie wordt afgeleid naar het westen van het kanaal Gravlines-St-Omer te bezetten.

De 60ste Franse Infanteriedivisie hervest haar front bij het kanaal van de Lys; de 12de Int. Div. zal de kust en de Yperde van Diksmuide tot Ypres inclusief behouden (niet inclusief).

Het III Legerkorps, met onder zijn bevel de 14de Int. Div. en licht elementen, zal de 1ste Int. Div. en de Yperde van en met Diksmuide tot en met Ypres bezetten.

De 10de Int. Div. is opgesteld bij de Mandel.

In den nacht van 23 op 24, trekken de elementen die zich nog ten oosten van het afleidingskanaal bevinden (I en II Legerkorps) terug naar dat kanaal; het I Legerkorps zal een rol van legerreserve aan nemen; het Cavaleriekorps wordt ten oosten van het kanaal gehouden, met opzicht den vijand in het oog te houden en hem te verhinderen.

Les blindés allemands débouchent par Boulogne et St-Pol sur les arrières alliés; Valenciennes est le pivot du mouvement. L'encerclement se dessine dangereusement.

L'armée belge et les réfugiés civils sont coupés de toute retraite extérieure; la situation des arrières devient difficile; Oostende et Nieuport sont bombardés.

Les offensives du Nord et du Sud sont entravées; la contre-offensive Weysen's s'avère inexécutable; ce sont les allemands qui poussent de l'avant.

Sur le front belge, l'ennemi passe à l'attaque du Canal de Gand à travers sa longueur; de nombreuses tentatives de franchissement ont lieu sur le canal où les troupes sont bombardées; à Gand, des infiltrations dans l'agglomération ont créé le désordre et des unités sont coupées par la destruction de ponts au contact des allemands. La 1<sup>re</sup> D.I.C.A. et la 2<sup>e</sup> D.I. sont fortement pressées et reploient de jour. A Namur, les forteresses de Metzert et d'Andoy sont tombées.

Au soir, les allemands sont au contact au Nord de Courtrai. Les B.E.F. garnissent le prolongement de la ligne Marston; Tournai est prise.

Au G.H.Q. belge, des dispositions sont prises pour la défense éventuelle face à l'Ouest, des renseignements signalant l'arrivée de blindés sur les arrières.

Le XVI C.A.F. avec sa 88<sup>e</sup> D.I.F. est envoyé tenir le canal de Gravlines à St-Omer.

La 60<sup>e</sup> D.I.F. reprend son front sur le canal de dérivation de la Lys.

La 12<sup>e</sup> D.I. tiendra la côte et Ypres (Nieuport) jusqu'à Diksmuide inclus.

Le III C.A., ayant à ses ordres la 14<sup>e</sup> D.I. et des éléments légers tiendra Ypres et l'Yperde de Diksmuide comprise à Ypres inclus.

La 10<sup>e</sup> D.I. est postée sur la Mandel.

Au cours de la nuit du 23 au 24 mai, les éléments encore à l'Est du canal de dérivation (I et II C.A.) se replient sur ce canal; le I C.A. passe en réserve d'armée; le C.C. est réaffecté à l'Est du canal avec mission de surveillance et de ralentissement de l'ennemi.



Les blindés allemands débouchent par Boulogne et St-Pol sur les arrières alliés ; Valenciennes est le pivot du mouvement. L'encercllement se resserre dangereusement.

L'armée belge et les réfugiés civils sont coupés de toute retraite extérieure ; la situation des arrières devient difficile ; Ostende et Nieuport sont bombardées.

Les offensives du Nord et du Sud sont enrayées ; la contre-offensive Weygand s'avère inexécutable ; ce sont les allemands qui poussent de l'avant.

Sur le front belge, l'ennemi passe à l'attaque du Canal de Gand à Terneuzen sur toute son étendue. De nombreuses tentatives de franchissement ont lieu sur le canal où les troupes sont bombardées par avions ; à Gand, des infiltrations dans l'agglomération ont créé le désordre et des unités sont coupées par la destruction de ponts au contact des allemands. La 1<sup>re</sup> D.Ch.A. et la 5<sup>e</sup> D.I., fortement pressées, se replient de jour. A Namur, les forts de Maizeret et d'Andoy sont tombés.

Au soir, les allemands sont au contact au Nord de Courtrai.

Les B.E.F. garnissent le prolongement de la ligne Maginot à la frontière franco-belge ; Tournai est pris.

Au G.Q.G. belge, des dispositions sont prises pour la défense éventuelle face à l'Ouest, des renseignements signalant l'arrivée de blindés sur les arrières :

Le XVI C.A.F. avec sa 68<sup>e</sup> D.I.F. est envoyé tenir face à l'Ouest le canal de Gravelines à St-Omer ;

Sa 60<sup>e</sup> D.I.F. reprend son front sur le canal de dérivation de la Lys ;

La 15<sup>e</sup> D.I. tiendra la côte et l'Yser (Nieuport) jusqu'à Dixmude exclus ;

Le III C.A., ayant à ses ordres la 14<sup>e</sup> D.I. et des éléments légers, tiendra l'Yser et l'Yperlée de Dixmude compris à Ypres inclus.

La 10<sup>e</sup> D.I. est postée sur la Mandel.

Au cours de la nuit du 23 au 24 mai, les éléments encore à l'Est du canal de dérivation (I et II C.A.) se replient sur ce canal ; le I.C.A. passe en réserve d'armée ; le C.C. est maintenu à l'Est du canal avec mission de surveillance et de ralentissement de l'ennemi.

De Deutsche pantsertuigen komen langs Boulogne en St-Pol in den rug der geallieerden ; Valenciennes is de spil van de beweging. De omsingeling vordert op gevaarlijke wijze.

Het Belgisch leger en de burgerlijke vluchtelingen zijn van allen terugtocht naar het buitenland afgesneden ; de toestand naar achteren wordt moeilijk ; Oostende en Nieuwpoort worden gebombardeerd.

De offensieven in het Noorden en het Zuiden zijn spaak gelopen ; het tegenoffensief Weygand blijkt onuitvoerbaar ; de Duitschers zijn het die vooruitdringen.

Op het Belgisch front wordt het kanaal Gent-Neuzen over zijne gansche lengte door den vijand aangevallen ; op het kanaal, waar de troepen door vliegtuigen gebombardeerd worden, hebben er talrijke overtochtspogingen plaats ; te Gent hebben infiltraties in de agglomeratie wanorde gesticht ; eenheden worden afgesneden ten gevolge van het vernielen van bruggen bij het contact met de Duitschers. De 1<sup>re</sup> D.Ch.A. en de 5<sup>e</sup> D.I., zeer in 't nauw gedreven trekken zich over dag terug. Te Namen zijn de forten van Maizeret en van Andoy gevallen.

's Avonds komen de Duitschers in voeling ten Noorden van Kortrijk.

De B.E.F. bezetten de verlenging van de Maginot linie bij de Fransch-Belgische grens ; Doornik is ingenomen.

In het Belgisch G.Q.G. worden er schikkingen getroffen voor een eventuele verdediging naar het Westen toe, daar er inlichtingen ingekomen zijn over de aankomst van pantsertuigen in den rug :

Het XVI Franche C.A. met zijn 68<sup>e</sup> Franche D.I. wordt uitgezonden om, naar het Westen gekeerd, het kanaal van Gravelines naar St-Omer te bezetten ;

Zijn 60<sup>e</sup> Franche D.I. bezet opnieuw haar front bij het afleidingskanaal van de Leie ;

De 15<sup>e</sup> D.I. zal de kust en den IJzer (Nieuwpoort) tot Diksmuide (niet inbegrepen) bezetten ;

Het III C.A., met onder zijn bevel de 14 D.I. en lichte elementen, zal den IJzer en de Yperlée van en met Diksmuide tot en met Ieper bezetten.

De 10<sup>e</sup> D.I. is opgesteld bij de Mandel.

In den nacht van 23 op 24, trekken de elementen die zich nog ten Oosten van het afleidingskanaal bevinden (I en II C.A.) zich naar dat kanaal terug ; het 1<sup>re</sup> C.A. wordt legerreserve ; het C.C. wordt ten Oosten van het kanaal gehandhaafd, met opdracht den vijand in het oog te houden en hem te vertragen.

The German armour emerges behind the Allied positions from Boulogne and St-Pol ; Valenciennes is the pivot of the move. The encirclement narrows dangerously.

The Belgian Army and the civilian refugees are hemmed in ; the situation of the rear becomes difficult ; Oostende and Nieuwpoort are bombed.

The offensives of the North and South are locked. Weygand's counter-offensive proves impossible to carry out ; it is the Germans who advance.

On the Belgian front, the enemy goes over to the attack of the canal Ghent-Neuzen on its whole length ; numerous attempts at crossing the canal have been made, where the troops are bombed by planes ; at Ghent, infiltration into the agglomeration have created disturbances, and units are cut off by the destruction of bridges in contact with the Germans. The 1<sup>st</sup> Div. Chasseurs Ardennais and the 5<sup>th</sup> Inf. Div. strongly pressed withdraw in daylight. At Namur, the forts of Maizeret and Andoy have fallen.

In the evening, the Germans make contact North of Kortrijk.

The B. E. F. man the prolongation of the Maginot Line, at the Franco-Belgian frontier ; Tournai is captured.

At the Belgian G. H. Q. steps are taken for eventual defence, facing West, informations reporting the arrival of armour in the rear :

The XVI French Army Corps with its 68<sup>th</sup> French Inf. Div. is sent to hold the canal Gravelines-St-Omer, facing West ;

Its 60<sup>th</sup> French Inf. Div. resumes its front on the diversion canal of the Lys ; the 15<sup>th</sup> Inf. Div. will hold the coast and the IJzer (Nieuwpoort) up to Diksmuide included ;

The III Corps having under command the 14<sup>th</sup> Inf. Div. and light elements, will hold the IJzer and the Yperlée from Diksmuide inclusive to Ypres included ;

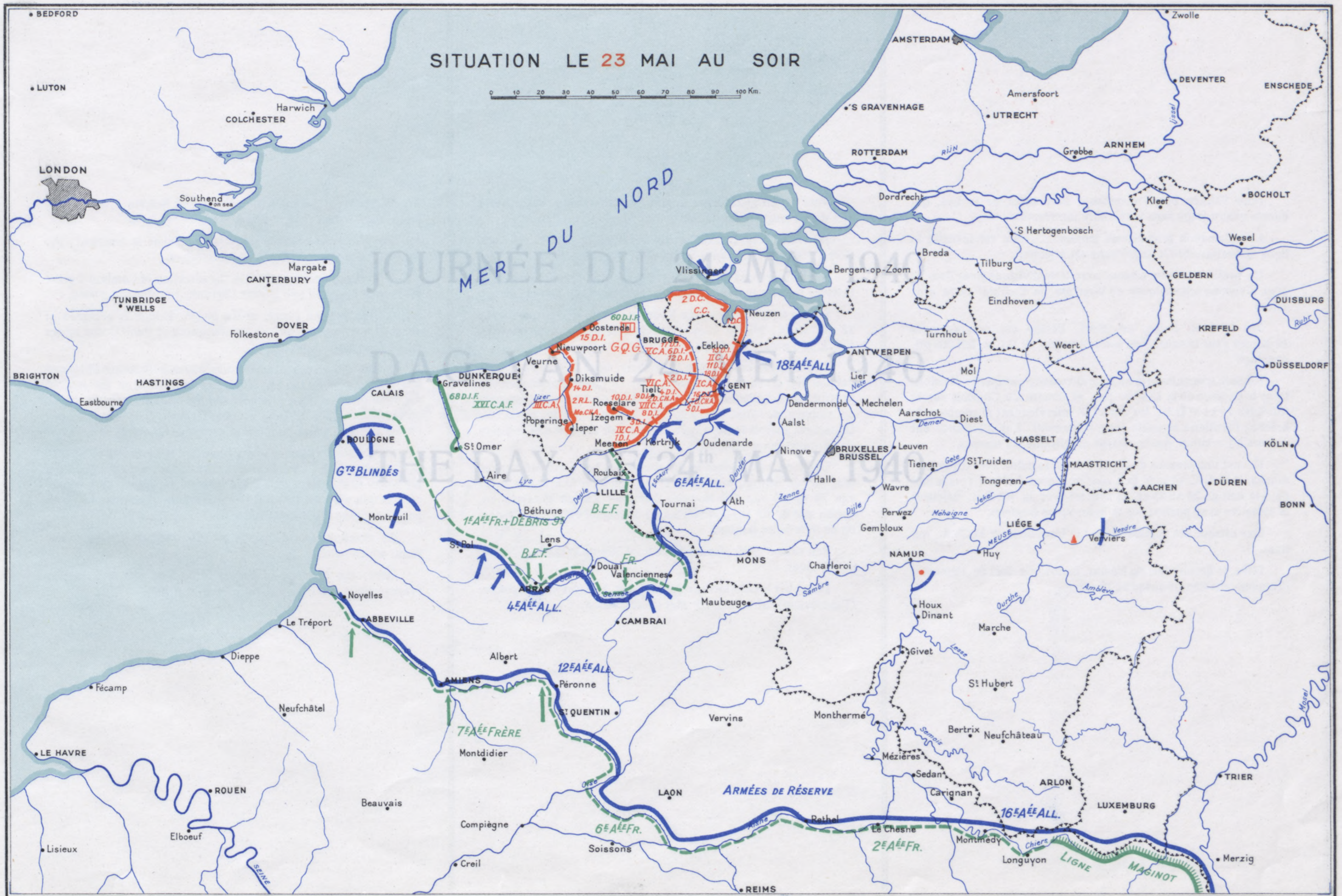
The 10<sup>th</sup> Inf. Div. is placed on the Mandel.

During the night of the 23<sup>rd</sup> to 24<sup>th</sup>, formations, still East of the diversion canal (I and II Corps) will fall back on that canal ; the I Corps will take up an Army reserve role ; the Cavalry Corps is kept East of the canal with the object of watching and hinderling the enemy.



SITUATION LE 23 MAI AU SOIR

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 Km.







Les blindés allemands débouchent par Boulogne et St-Pol sur Valenciennes est le pivot du mouvement. L'encerclement se resserre dangereusement.

L'armée belge et les réfugiés civils coupés de toute retraite extérieure, la situation des arrières devient difficile; Ostende et Nieuport sont bombardés.

Les offensives du Nord et du Sud sont enrayées; la contre-offensive française est inéxécutable; ce sont les allemands qui poussent de l'avant.

Sur le front belge, l'ennemi passe à l'attaque au Canal de Gand-Terneuzen sur toute son étendue. De nombreuses tentatives de franchissement ont lieu sur le canal ou les troupes sont bombardées par avions et artillerie; des infiltrations dans l'agglomération ont créé le désordre et des unités sont coupées par la destruction des ponts au contact des allemands. La 5<sup>ème</sup> D.I. est fortement pressée, se replie de jour. A Namur, les forts de Maizeret et d'Andoy sont tombés.

Au soir, les allemands sont au contact au nord de Courtrai.

Les B.E.F. garnissent le prolongement de la ligne Maginot à la frontière franco-belge; Tournai est pris.

Au G.Q.G. belge, des dispositions sont prises pour le cas éventuelle face à l'Ouest, des renseignements signalant l'arrivée de blindés sur les arrières.

Le XVI C.A.F. avec sa 6<sup>ème</sup> D.I. est envoyé dans la région de Valenciennes; la 60<sup>ème</sup> D.I.F. reprend son front sur le canal de dérivation de la Lys;

La 15<sup>ème</sup> D.I. tiendra la ligne de l'Yser (Nieuport) jusqu'à Dixmude inclus;

Le I.C.A., ayant à ses ordres la 14<sup>ème</sup> D.I. et des éléments légers, tiendra l'Yser de l'Yperite à Dixmude compris à Ypres inclus.

La 10<sup>ème</sup> D.I. est placée sur la Mandel.

Au cours de la nuit du 23 au 24 mai, les éléments encore à l'Est du canal de dérivation (I et II C.A.) se replient sur ce canal; le I.C.A. passe en réserve d'armée; le C.C. se replie à l'Est du canal avec mission de surveillance et de ralentissement de l'ennemi.

**SITUATION LE 23 MAI AU SOIR**

De l'ennemi, les blindés débouchent par Boulogne et St-Pol sur Valenciennes est le pivot du mouvement. L'encerclement se resserre dangereusement.

De l'ennemi, les réfugiés civils coupés de toute retraite extérieure, la situation des arrières devient difficile; Ostende et Nieuport sont bombardés.

De l'ennemi, les offensives du Nord et du Sud sont enrayées; la contre-offensive française est inéxécutable; ce sont les allemands qui poussent de l'avant.

Sur le front belge, l'ennemi passe à l'attaque au Canal de Gand-Terneuzen sur toute son étendue. De nombreuses tentatives de franchissement ont lieu sur le canal ou les troupes sont bombardées par avions et artillerie; des infiltrations dans l'agglomération ont créé le désordre et des unités sont coupées par la destruction des ponts au contact des allemands. La 5<sup>ème</sup> D.I. est fortement pressée, se replie de jour. A Namur, les forts de Maizeret et d'Andoy sont tombés.

Au soir, les allemands sont au contact au nord de Courtrai.

Les B.E.F. garnissent le prolongement de la ligne Maginot à la frontière franco-belge; Tournai est pris.

Au G.Q.G. belge, des dispositions sont prises pour le cas éventuelle face à l'Ouest, des renseignements signalant l'arrivée de blindés sur les arrières.

Le XVI C.A.F. avec sa 6<sup>ème</sup> D.I. est envoyé dans la région de Valenciennes; la 60<sup>ème</sup> D.I.F. reprend son front sur le canal de dérivation de la Lys;

La 15<sup>ème</sup> D.I. tiendra la ligne de l'Yser (Nieuport) jusqu'à Dixmude inclus;

Le I.C.A., ayant à ses ordres la 14<sup>ème</sup> D.I. et des éléments légers, tiendra l'Yser de l'Yperite à Dixmude compris à Ypres inclus.

La 10<sup>ème</sup> D.I. est placée sur la Mandel.

Au cours de la nuit du 23 au 24 mai, les éléments encore à l'Est du canal de dérivation (I et II C.A.) se replient sur ce canal; le I.C.A. passe en réserve d'armée; le C.C. se replie à l'Est du canal avec mission de surveillance et de ralentissement de l'ennemi.

The German armour emerges behind the Allied positions from Boulogne and St-Pol; Valenciennes is the pivot of the movement. The encirclement narrows dangerously.

The Belgian Army and civilian refugees are hemmed in; the situation of the rear becomes difficult. Ostende and Nieuport are bombed.

The offensives of the North and South are blocked. We counter-offensive proves impossible to carry out; it is the Germans who advance.

On the Belgian front, the enemy goes over to the attack of the canal Ghent-Terneuzen on its whole length; numerous attempts at crossing the canal are made, where the troops are bombed by planes; also, infiltration into the agglomeration have created disorder, and units are cut off by the destruction of bridges in contact with the Germans. The 5th Inf. Div. strongly pressed withdraws by daylight. At Namur, the forts of Maizeret and Andoy have fallen.

At night, the Germans make contact North of Courtrai.

The B.E.F. man the prolongation of the Maginot Line at the Franco-Belgian frontier; Tournai is captured.

In the Belgian G.H.Q. steps are taken for the case of a possible diversion of the enemy's main force to the West. The 16th French Army Corps with its 6th French Inf. Div. is sent to hold the canal Gand-Terneuzen, facing Valenciennes.

The 60th French Inf. Div. assumes its front on the direction canal of the Lys; the 15th Inf. Div. will hold the coast and the IJzer (Nieuport) up to Dixmude included; the III Corps, having under command the 14th Inf. Div. and light elements, will hold the IJzer and the Yperite from Dixmude inclusive to Ypres included.

The 10th Inf. Div. is placed on the Mandel.

During the night of the 23rd to 24th, the elements still East of the diversion canal (I and II Corps) will fall back on that canal; the I Corps will take up an Army reserve role; the Cavalry Corps is kept East of the canal with the object of watching and hindering the enemy.





SITUATION LE 24 MAI AU SOIR

JOURNÉE DU 24 MAI 1940

DAG VAN 24 MEI 1940

THE DAY OF 24<sup>th</sup> MAY 1940



Pour l'armée belge, commence la bataille de la Lys, qui durera quatre jours sans la moindre interruption.

Les allemands progressent toujours ; Calais est investi ; la ligne Gravelines-St-Omer-Béthune est atteinte.

Un projet de contre-attaque avec trois divisions françaises et deux divisions britanniques en direction de Cambrai reste sans suite.

Sur le front belge, au Nord, Eekloo est occupée vers 12 heures ; sur le canal, une contre-attaque au II C.A. fait 200 prisonniers.

Au Sud, une puissante attaque allemande par quatre divisions force le passage de la Lys de part et d'autre de Courtrai sur le front des 1<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> D.I. ; les 10<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> interviennent et comblent la brèche ; l'artillerie travaille magnifiquement. Les allemands ont recours à l'aviation, qui bombarde et mitraille les troupes.

Devant une menace de rupture à la jonction avec les britanniques, la 2<sup>e</sup> D.C. et la 6<sup>e</sup> D.I. sont ramenées du Nord vers le Sud dans la nuit du 24 au 25 et, de concert avec la 10<sup>e</sup> D.I., déjouent la tentative et se postent sur la ligne Ypres-Izegem.

Une attaque est enregistrée sur le front de la 2<sup>e</sup> D.Ch.A., qui tient.

Dave, le dernier fort de Namur, tombe. Le fort de Pepinster (Tancremont) tiendra jusqu'au 29 mai.

Voor het Belgisch leger begint de slag aan de Leie, welke vier dagen lang zonder de minste onderbreking zal duren.

De Duitschers maken steeds vorderingen ; Calais is ingesloten ; de linie Gravelines-St-Omer-Béthune is bereikt.

Een ontwerp van tegenaanval met drie Fransche en twee Britsche divisies in de richting van Cambrai blijft zonder gevolg.

Op het Belgisch front, ten Noorden, wordt Eekloo omstreeks 12 uur bezet ; bij het kanaal brengt een tegenaanval door het II C.A. 200 gevangenen op.

Ten Zuiden veroveren de Duitschers, door een sterken aanval met vier divisies, den overgang der Leie aan weerskanten van Kortrijk, op het front van de 1<sup>e</sup> en 3<sup>e</sup> D.I. ; de 10<sup>e</sup> en 9<sup>e</sup> grijpen in en stoppen de bres. De artillerie levert prachtig werk. De Duitschers gebruiken het vliegwezen, dat de troepen met bommen en mitrailleurvuur bestookt.

Gelet op een dreigende doorbraak bij het punt van verbinding met de Britten, worden de 2<sup>e</sup> D.C. en de 6<sup>e</sup> D.I. in den nacht van 24 op 25 van het Noorden naar het Zuiden gebracht en, samen met de 10<sup>e</sup> D.I., verijdelen zij de poging en vatten zij post op de linie Ieper-Izegem.

Een aanval heeft plaats op het front van de 2<sup>e</sup> D.Ch.A., welke stand houdt.

Dave, het laatste fort van Namen valt. Het fort van Pepinster (Tancremont) zal tot den 29<sup>e</sup> Mei stand houden.

The battle of the Lys will begin for the Belgian Army, lasting fourth days without interruption.

The Germans continue to advance ; Calais is besieged ; the Gravelines-St-Omer-Béthune line is reached.

A proposed counter-attack in the direction of Cambrai by the 3<sup>rd</sup> French Div. and two British Divisions remains unrealised.

On the Belgian Front, to the North, Eekloo is occupied at about 12 hrs. ; on the canal, a counter-attack of the II Corps brings in 200 prisoners.

In the south, a strong German attack with fourth Divisions forces a crossing on the Lys either side of Kortrijk on the front of the 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Inf. Div. ; the 10<sup>th</sup> and 9<sup>th</sup> Inf. Div. arrive and seal off the breach. The Artillery is doing marvels. The Germans call on the airforce, which bombs and machineguns the troops.

In face of a threatened breakthrough at the junction point with the British, the 2<sup>nd</sup> Cav. Div. and 6<sup>th</sup> Inf. Div. are switched from the North to the South during the night of the 24<sup>th</sup> to 25<sup>h</sup> and in conjunction with the 10<sup>th</sup> Inf. Div., avert the attempt and take up positions along the Ypres-Izegem line.

An attack is reported on the 2<sup>nd</sup> Div. of Chasseurs Ardennais front, which holds.

Dave, the last fort of Namur falls. The fort of Pepinster (Tancremont) will hold out until the 29<sup>th</sup> of May.







SITUATION LE 24 MAI AU SOIR



For the first time since the beginning of the war, the German army has advanced for four days without interruption. The Allied positions are everywhere being pushed back. The line of the Scheldt is everywhere being broken. The German advance is everywhere being followed by the Allied troops. The German advance is everywhere being followed by the Allied troops. The German advance is everywhere being followed by the Allied troops.

The German advance is everywhere being followed by the Allied troops. The German advance is everywhere being followed by the Allied troops. The German advance is everywhere being followed by the Allied troops. The German advance is everywhere being followed by the Allied troops. The German advance is everywhere being followed by the Allied troops.

The German advance is everywhere being followed by the Allied troops. The German advance is everywhere being followed by the Allied troops. The German advance is everywhere being followed by the Allied troops. The German advance is everywhere being followed by the Allied troops. The German advance is everywhere being followed by the Allied troops.





SITUATION LE 25 MAI AU SOIR

JOURNÉE DU 25 MAI 1940

DAG VAN 25 MEI 1940

THE DAY OF 25<sup>th</sup> MAY 1940

With the Belgian Army, the great battle is in full swing. The enemy seems to be determined to give a decisive blow on the axis Kortrijk-Dunckerque. The King sends out a stirring call to resist; promises to share the fate of the Army. The Germans drop leaflets showing by means of sketches the positions they have taken, especially in the area of Meenen, North of Kortrijk, where the enemy is gaining ground in the direction of Kortrijk-Winkel-Elou-Meenen; he attempts to establish Meenen by the North-West. The 15th Inf. Div. arrives; that large formation has been relieved on the Balgehoek front by the 16th Inf. Div. The 15th Inf. Div. is also sent gradually as reinforcement; the 1st Corps, on the South wing, takes over command of the 2nd C.W. Div. and 15th Inf. Div. with object of action West of the Roostere-Meenen line; the 14th Inf. Div. fired out, is regrouping. The 3rd Inf. Div. is worn out. Further North, the 1st has been crossed in spite of fierce opposition; North of Deynze, where units of the 4th Inf. Div. have given way, the 1st Div. of Chasseurs Ardennais launches a brilliant counter-attack at Vinkt and checks the enemy's advance. North of Nivelles on the diversion canal, all attempts at crossing are pushed back. In face of the failure of Weygand's counter-attack, the B.E.F. begins to evacuate the dangerous pocket which is shaping on the front South of the 1st.

Dit het Belgisch leger is het de knote slag. De vijand schijnt te bepalen een beslissende slag te slaan op de as Kortrijk-Dunckerque. De Koning doet een vlijend optrop tot tegenstand, waarbij hij er zich toe verbindt het lot van het leger te deelen. De Duitsers werpen schetsen uit waarin de posities die zij innemen, vooral in de streek Meenen-Noorden van Kortrijk, waar de vijand terrein wint in de richting Kortrijk-Winkel-Meenen; hij tracht Meenen langs het Noorden-West te vestigen. De 15e D.I. wordt eveneens geleidelijk als versterking geïntroduceerd; de 1e Div. van de Chasseurs Ardennais neemt het commando over de 2e C.W. Div. en de 15e D.I. met opzicht tot Westen van de lijn Roostere-Meenen; de 14e D.I. met opzicht tot West van de lijn Roostere-Meenen; de 14e D.I. wordt afgevoerd, wordt hergroepeerd. De 3e D.I. is uitgeput. Verder Noord, de 1e is overtroffen ondanks heftige tegenstand; Noord van Deynze, waar de 4e D.I. heeft geweken, lanceert de 1e Div. van de Chasseurs Ardennais een briljante tegenaanval op Vinkt en stopt de vijand. Noord van Nivelles op de afleiding van de rivier, alle pogingen om te oversteken worden afgekeerd. Gezien het falen van Weygand's tegenaanval, begint de B.E.F. te evacueren de gevaarlijke pocket die zich vormt op de fronten Zuid van de 1e.

A l'armée belge, c'est la grande bataille. L'ennemi semble décidé à porter un coup décisif sur l'axe Kortrijk-Dunckerque. Le Roi lance un vibrant appel à la résistance, s'engageant à partager le sort de l'armée. Les allemands lancent des tracts qui indiquent par croquis la situation; ils invitent les soldats à résister, les assurent que la Belgique partagera le sort de l'armée. Les allemands lancent des tracts qui indiquent par croquis la situation; ils invitent les soldats à résister, les assurent que la Belgique partagera le sort de l'armée. La précision s'accroît, surtout dans la région Meenen-Nord de Kortrijk, où l'ennemi gagne du terrain en direction de Kortrijk-Winkel-Meenen; il tente de déborder Meenen par le Nord-Ouest. Le restant de la 15e D.I. arrive; cette grande unité a été reléguée sur le front de Balgehoek par la 16e D.I. La 15e D.I. est progressivement renforcée; le 1er Corps prend le commandement des 2e D.C. et 15e D.I. avec mission d'agir à l'Ouest de la ligne Roostere-Meenen; la 14e D.I. est envoyée en renfort; la 14e D.I. est envoyée. Plus au Nord, la 1e est franchie, malgré une défense acharnée; au Nord de Deynze, où des unités de la 4e D.I. ont cédé, le 1er D.C.A. contre-attaque brillamment à Vinkt et arrête l'avance de l'ennemi. Au Nord de Nivelles, sur le canal de dérivation, toutes les tentatives de franchissement sont repoussées. Les B.E.F. devant l'échec de la contre-offensive Weygand, commencent à évacuer la poche dangereuse que le front dessine au Sud de la 1e.



A l'armée belge, c'est la grande bataille. L'ennemi semble décidé à porter un coup décisif sur l'axe Courtrai-Dunkerque.

Le Roi lance un vibrant appel à la résistance, s'engageant à subir le sort de l'armée.

Les allemands lancent des tracts qui indiquent par croquis la situation ; ils invitent les soldats à déposer les armes.

La pression s'accroît, surtout dans la région Menin-Nord de Courtrai, où l'ennemi gagne du terrain en direction d'Izegem-Winkel-St-Éloi-Menin ; il tente de déborder Menin par le Nord-Ouest.

Le restant de la 6<sup>e</sup> D.I. arrive ; cette grande unité a été relevée sur le front de Balgerhoek par la 18<sup>e</sup> D.I. La 15<sup>e</sup> D.I. est envoyée progressivement en renfort ; le I.C.A. prend, à l'aile Sud, le commandement des 2<sup>e</sup> D.C. et 15<sup>e</sup> D.I. avec mission d'agir à l'Ouest de la ligne Roulers-Menin ; la 1<sup>re</sup> D.I., fatiguée, se regroupe ; la 3<sup>e</sup> D.I. est usée.

Le 12<sup>e</sup> lanciers britannique arrive à 12 heures en renfort.

Plus au Nord, la Lys est franchie, malgré une défense acharnée ; au Nord de Deynze, où des unités de la 4<sup>e</sup> D.I. ont cédé, la 1<sup>re</sup> D.Ch.A. contre-attaque brillamment à Vinckt et enraye la progression ennemie. Au Nord de Nevele, sur le canal de dérivation, toutes les tentatives de franchissement sont repoussées.

Les B.E.F., devant l'échec de la contre-offensive Weygand, commencent à évacuer la poche dangereuse que le front dessine au Sud de la Lys.

Bij het Belgisch leger is het de groote slag. De vijand schijnt er toe besloten een beslissenden slag te slaan op de as Kortrijk-Dunkerque.

De Koning doet een vurigen oproep tot tegenstand, waarbij hij er zich toe verbindt het lot van het leger te deelen.

De Duitschers werpen strooibriefjes uit, waarop de toestand staat geschetst ; zij verzoeken de soldaten de wapens neer te leggen.

De drukking neemt toe, voornamelijk in de streek Meenen-Noorden van Kortrijk, waar de vijand terrein wint in de richting Izegem-Sint-Eloois-Winkel-Meenen ; hij tracht Meenen langs het Noord-Westen te overvleugelen.

Het overschot van de 6<sup>e</sup> D.I. komt aan ; deze groote eenheid is op het front van Balgerhoek door de 18<sup>e</sup> D.I. afgelost geworden. De 15<sup>e</sup> D.I. wordt eveneens geleidelijk als versterking gezonden ; op den Zuidervleugel neemt het I.C.A. het bevel over de 2<sup>e</sup> D.C. en de 15<sup>e</sup> D.I., met opdracht ten Westen van de linie Roeselare-Meenen op te treden ; de 1<sup>e</sup> D.I., welke vermoeid is, hergroepeert zich ; de 3<sup>e</sup> D.I. is op.

Het 12<sup>e</sup> Britsch lanciers komt te 12 uur als versterking aan.

Meer naar 't Noorden wordt de Leie overschreden, niettegenstaande een hardnekkige verdediging ; ten Noorden van Deynze, waar eenheden van de 4<sup>e</sup> D.I. gezwicht hebben, doet de 1<sup>e</sup> D.Ch.A., te Vinckt, een schitterenden tegenaanval en remt den vijandelijken vooruitgang. Ten Noorden van Nevele, bij het afleidingskanaal, worden al de overtochtspogingen afgeslagen.

Ingevolge de mislukking van het tegenoffensief Weygand, beginnen de B.E.F. den gevaarlijken zak, welke het front ten Zuiden van de Leie vormt, te ontruimen.

With the Belgian Army, the great battle is in full swing. The enemy seems to be determined to give a decisive blow on the axis Kortrijk-Dunkerque.

The King sends out a stirring call to resist ; promising to share the fate of the Army.

The Germans drop leaflets showing by means of sketches the situation ; they invite the soldiers to surrender.

The pressure grows, especially in the area of Meenen, North of Kortrijk, where the enemy is gaining ground in the direction of Izegem-Winkel-St-Eloi-Meenen ; he attempts to outflank Meenen by the North-West.

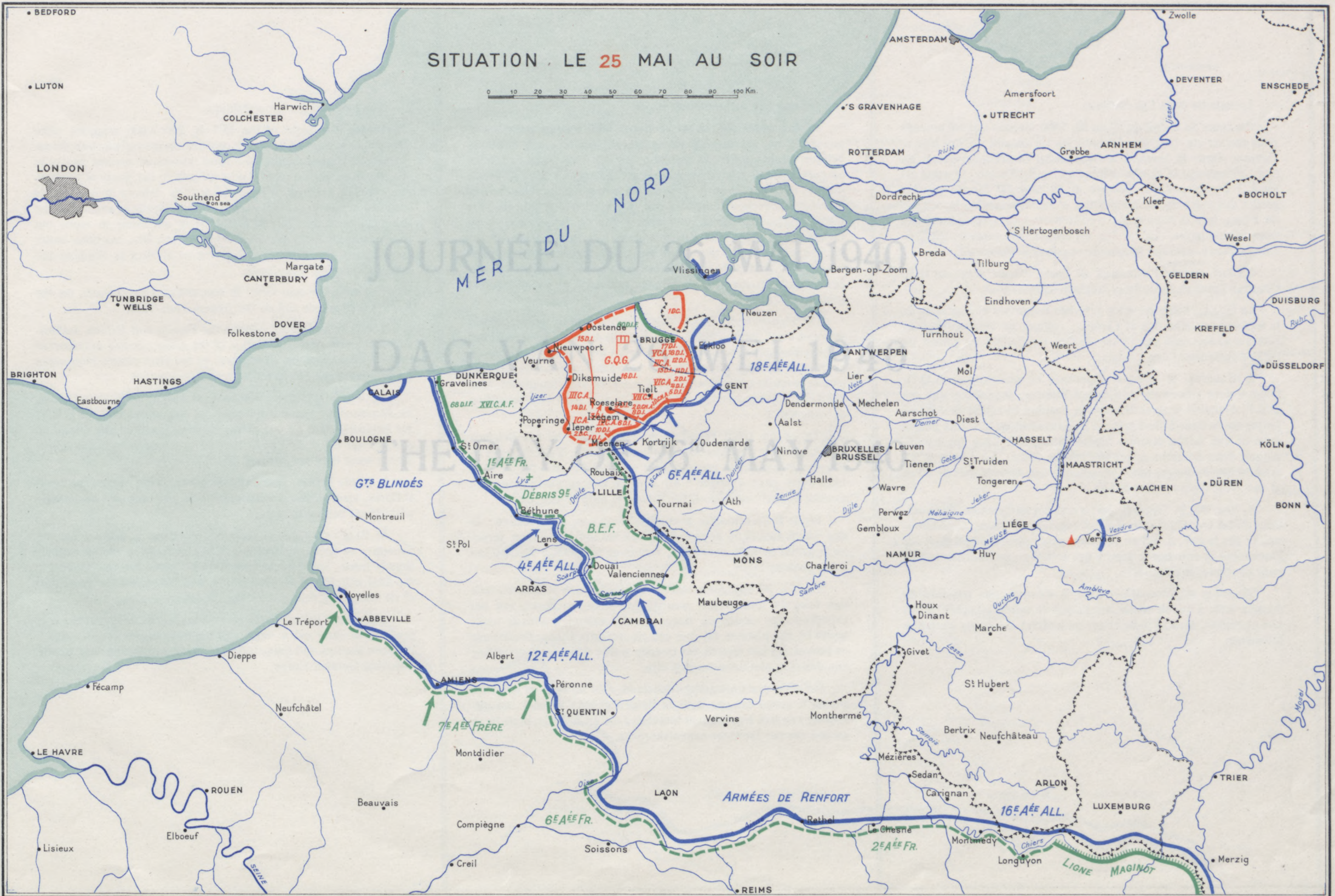
The remainder of the 6<sup>th</sup> Inf. Div. arrives ; that large formation has been relieved on the Balgerhoek front by the 18<sup>th</sup> Inf. Div. ; the 15<sup>th</sup> Inf. Div. is also sent gradually as reinforcement ; the I Corps, on the South wing, takes over command of the 2<sup>nd</sup> Cav. Div. and 15<sup>th</sup> Inf. Div. with object of acting West of the Roeselare-Meenen line ; the 1<sup>st</sup> Inf. Div. tired out, is regrouping. The 3<sup>rd</sup> Inf. Div. is worn out.

At 12 hrs. 00 the 12<sup>th</sup> British Lancers arrives as reinforcement.

Further North, the Lys has been crossed, in spite of fierce opposition ; North of Deynze, where units of the 4<sup>th</sup> Inf. Div. have given way, the 1<sup>st</sup> Div. of Chasseurs Ardennais launches a brilliant counter-attack at Vinckt and checks the enemy's advance. North of Nevele on the diversion canal, all attempts at crossing are pushed back.

In face of the failure of Weygand's counter-attack, the B.E.F. begins to evacuate the dangerous pocket which is shaping on the front South of the Lys.





SITUATION LE 25 MAI AU SOIR

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 Km.

MER DU NORD

JOURNÉE DU 25 MAI 1940

THE ARMY

THE ARMY

THE ARMY

THE ARMY

THE ARMY

THE ARMY

BEDFORD

LUTON

LONDON

BRIGHTON

LE HAVRE

Lisieux

Harwich

COLCHESTER

Margate

CANTERBURY

TUNBRIDGE WELLS

HASTINGS

Eastbourne

Folkestone

DOVER

BOULOGNE

Montreuil

St Pol

Noyelles

Le Tréport

ABBEVILLE

Dieppe

Fécamp

Neufchâtel

Beauvais

ROUEN

Elboeuf

Compiegne

Creil

DUNKERQUE

Gravelines

St Omer

Aire

Béthune

Lens

ARRAS

Noyelles

Le Tréport

ABBEVILLE

Dieppe

Fécamp

Neufchâtel

Beauvais

ROUEN

Elboeuf

Compiegne

Creil

Oostende

Nieuwpoort

Diksmuide

Roselane

Poperinge

Ieper

Wecroen

Lille

Tournai

Ath

Douai

Valenciennes

ARRAS

Noyelles

Le Tréport

ABBEVILLE

Dieppe

Fécamp

Neufchâtel

Beauvais

ROUEN

Elboeuf

Compiegne

Creil

Soissons

REIMS

Vlissingen

Neuzen

Brugge

Tielt

Gent

Dendermonde

Aalst

Ninove

Halle

Wavre

Perwez

Gembloux

NAMUR

Charleroi

Maubeuge

Vervins

Monthermé

Sedan

Mézières

Carignan

Le Chesne

Longuyon

REIMS

REIMS

REIMS

REIMS

REIMS

REIMS

REIMS

AMSTERDAM

'S GRAVENHAGE

ROTTERDAM

Dordrecht

Breda

Tilburg

Bergen-op-Zoom

Eindhoven

Turnhout

ANTWERPEN

Lier

Mechelen

Aarschot

Diest

HASSELT

BRUXELLES

BRUSSEL

Tienen

Wavre

Perwez

Gembloux

NAMUR

Charleroi

Maubeuge

Vervins

Monthermé

Sedan

Mézières

Carignan

Le Chesne

Longuyon

REIMS

REIMS

REIMS

Amersfoort

UTRECHT

ROTTERDAM

Dordrecht

Breda

Tilburg

Bergen-op-Zoom

Eindhoven

Turnhout

ANTWERPEN

Lier

Mechelen

Aarschot

Diest

HASSELT

BRUXELLES

BRUSSEL

Tienen

Wavre

Perwez

Gembloux

NAMUR

Charleroi

Maubeuge

Vervins

Monthermé

Sedan

Mézières

Carignan

Le Chesne

Longuyon

REIMS

REIMS

REIMS

Zwolle

DEVENTER

ROTTERDAM

Dordrecht

Breda

Tilburg

Bergen-op-Zoom

Eindhoven

Turnhout

ANTWERPEN

Lier

Mechelen

Aarschot

Diest

HASSELT

BRUXELLES

BRUSSEL

Tienen

Wavre

Perwez

Gembloux

NAMUR

Charleroi

Maubeuge

Vervins

Monthermé

Sedan

Mézières

Carignan

Le Chesne

Longuyon

REIMS

REIMS

REIMS

ENSCHEDÉ

BOCHOLT

Wesel

GELDERN

KREFELD

DÜSSELDORF

KÖLN

BONN

AACHEN

DÜREN

LIÉGE

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

DÜSSELDORF

KÖLN

BONN

AACHEN

DÜREN

LIÉGE

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

Verriers

TRIER

LUXEMBURG

Merzig

Merzig

Merzig

Merzig

Merzig

Merzig

Merzig

Merzig

Merzig

ARMÉES DE RENFORT

16<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E ALL.

2<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

12<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E ALL.

7<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FRÈRE

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

6<sup>E</sup> A<sup>E</sup>E FR.

</





SITUATION LE 28 MAI AU SOIR

A l'armée belge, c'est la grande bataille. L'ennemi semble décidé à porter un coup décisif sur la ligne Courtrai-Dinant.

Le Roi lance un vibrant appel à la résistance, s'engageant à subir le sort de l'armée.

Les allemands lancent des troupes qui indiquent par croquis situation; ils semblent tentés à dépasser les crêtes.

La situation s'accroît surtout dans la région Meuse-Windesheim, où l'ennemi gagne du terrain en direction d'Isenhorst-Windesheim; il tente de déborder Menin par le Nord.

Le reste de la P.O.I. arrive; cette grande unité a été piecée sur le front de Courtrai par la 1<sup>re</sup> D.I. La 15<sup>e</sup> D.I. est engagée progressivement en réserve; le 2<sup>e</sup> D.C.A. est engagé au Sud, le 3<sup>e</sup> D.C.A. et 15<sup>e</sup> D.I. avec mission de faire à l'Ouest de la ligne de front; la 1<sup>re</sup> D.L. est engagée, se replie; la 3<sup>e</sup> D.I. est libre.

La 12<sup>e</sup> division britannique arrive à 12 heures en réserve.

Plus au Nord, la Lys est franchie; défense acharnée; au Nord de Beyne, en des unités de la 4<sup>e</sup> D.I. ont repoussé la 1<sup>re</sup> D.C.A. contre-attaque; Vlucht et envoya la 1<sup>re</sup> D.C.A. en réserve. Au Nord de Nevele, les unités de la 1<sup>re</sup> D.C.A. ont repoussé les tentatives de franchissement; les unités de la 1<sup>re</sup> D.C.A. ont repoussé les tentatives de franchissement.

Les B.E.F. devant l'échec de la contre-offensive Weizel, commencent à évacuer la poche; ils tentent de se replier au Sud de la Lys.

Bi het Belgisch leger is het de groote slag. De vijand schijnt de beslist te zijn op de lijn Courtrai-Dinant een beslissende slag te slaan op de lijn Courtrai-Dinant.

De Koning heeft een vurigen oproep tot tegenstand, waarbij hij zich verbindt het lot van het leger te deelen.

De Duitsers lanceren troepen die aangeven de situatie; zij lijken geneigd te zijn de hellingen te overstijgen.

De situatie verslechtert vooral in de regio Meuse-Windesheim, waar de vijand terrein wint in de richting van Isenhorst-Windesheim; hij probeert Menin te omzeilen vanuit het Noorden.

De rest van de P.O.I. arriveert; deze grote eenheid is afgebroken op het front van Courtrai door de 1<sup>ste</sup> D.I. De 15<sup>e</sup> D.I. wordt geleidelijk ingezet als reserve; de 2<sup>e</sup> D.C.A. wordt geleidelijk ingezet op het Zuid, de 3<sup>e</sup> D.C.A. en de 15<sup>e</sup> D.I. met de taak om de vijand te dwarsen op het West van de lijn; de 1<sup>ste</sup> D.L. wordt ingezet, terugtrekt; de 3<sup>e</sup> D.I. is vrij.

De 12<sup>e</sup> Britische divisie komt om 12 uur in reserve.

Verder Noord, de Lys wordt oversteek; verdediging heftig; ten Noord van Beyne, eenheden van de 4<sup>e</sup> D.I. hebben de 1<sup>ste</sup> D.C.A. tegenaan gehouden; Vlucht, een schitterende tegenaanval; de 1<sup>ste</sup> D.C.A. wordt in reserve gesteld. Ten Noord van Nevele, de eenheden van de 1<sup>ste</sup> D.C.A. hebben de pogingen van de vijand om de Lys te oversteken afgekeerd.

De B.E.F. na het falen van de tegenoffensief Weizel, beginnen te evacueren de pocket; zij proberen het front ten Zuid van de Lys te behouden, te omzeilen.

With the Belgian Army, the great battle is in full swing. The enemy seems to be determined to achieve a decisive victory on the axis Courtrai-Dinant.

The King made out a vibrant appeal to resist, promising to share the fate of the Army.

The German drop leaders indicate the situation; they seem to be tempted to cross the heights.

The situation grows worse, especially in the area of Meuse, North of Windesheim, where the enemy gains ground in the direction of Isenhorst-Windesheim; he attempts to outflank Menin by the North-West.

The remainder of the P.O.I. Div arrives; that large formation has been pieced on the Courtrai front by the 1<sup>st</sup> Inf. Div.; the 15<sup>th</sup> Inf. Div. is also sent gradually as reinforcement; the 2<sup>nd</sup> C.A. Div. is engaged on the South, the 3<sup>rd</sup> C.A. Div. and 15<sup>th</sup> Inf. Div. with mission to cross at the West of the line; the 1<sup>st</sup> L. Div. is engaged, retreats; the 3<sup>rd</sup> Inf. Div. is free.

The 12<sup>th</sup> British Infantry Division arrives as reinforcement.

Further North, the Lys has been crossed in spite of heavy defence; at Beyne, units of the 4<sup>th</sup> Inf. Div. have given way to the 1<sup>st</sup> C.A. Div. of the German Army; a magnificent counter-attack; Vlucht, a brilliant counter-attack; the 1<sup>st</sup> C.A. Div. is sent to reserve. To the North of Nevele, the units of the 1<sup>st</sup> C.A. Div. have repulsed the attempts of the enemy to cross the Lys.

The B.E.F. in view of the failure of Weizel's counter-offensive, begin to evacuate the dangerous pocket which is closing on the front South of the Lys.

ARMÉES DE RÉSERVE

ALPH 12<sup>e</sup> DIV.

QUENTIN

ST. LAURE

ST. LAURE

ST. LAURE

ST. LAURE



SITUATION LE 26 MAI AU SOIR



JOURNÉE DU 26 MAI 1940

DAG VAN 26 MEI 1940

THE DAY OF 26<sup>th</sup> MAY 1940

The battle of the Lys continues. During the night of the 25<sup>th</sup> to 26<sup>th</sup> 2,000 wagons were brought up to form an anti-tank obstacle on the railway line Ypres-Roeselare. During the day, the front waves at several points to the North of Izegem; the battle spreads to the North of Izegem; the canal is crossed at Izegem. The defence of the canal is assumed by personnel that includes commandants and battalions of the Lys facing West is entrusted to worn out and auxiliary services. The 18<sup>th</sup> Inf. Div. has gone under and the VII Corps. A powerful sforce is bombing and the main German effort is concentrated on the Kortrijk-Ypres axis and on the Izegem-Tielt front.

The Belgian G.M.G. follows the French and British support-positions and its withdrawal to the Lys proves impossible on account of the exhausted state of its troops.

At 18 hrs. 00 General Blanchard arrives at the Belgian G.M.G. as successor of General Billotte; he announces that the B.E.F. are gradually clearing out of the frontier position and taking up positions on the Lille-Ypres line; he can only help the Belgians with a weak light mechanised division.

With the British, two divisions go up to the North; the I and II Corps, leaving only covering troops in position, will begin their withdrawal behind the Lys.

At 10 hrs. 00 General Gort has received a cable from the Secretary of State, predicting the re-embarkation of the expeditionary force; in the evening already his plans are completed for the final withdrawal to Dunkerque, and he orders the departure of all troops not essential for the continuation of the battle.

Under such unfavourable circumstances, he does not deem it possible to carry out a request of the Belgians, to counter-attack between the Lys and Escaut, on the flank and in the rear of the attacking German Corps.

In den nacht van 25 op 26 zijn er 2000 wagons aangebracht geworpen om, op den spoorweg Ieper-Roeselare, een anti-tank-voorzetting te vormen. In den loop van den dag, wordt het front op verschillende punten ten Noorden van Izegem; de strijd breidt zich uit ten Noorden van Izegem; de overgang over het kanaal wordt te Izegem aangenomen. De verdediging van de kanaal wordt aangenomen door de wachters van de westwaarts en de VII Corps. Een machtige sforce wordt op het front Kortrijk-Ypres en op het front Izegem-Tielt.

De Belgische G.M.G. volgt de Franse en Britse ondersteuningsposities en zijn terugtocht naar de Lys blijkt onmogelijk op grond van de uitgeputte toestand van de troepen.

Om 18 uur. 00 komt Generaal Blanchard aan bij de Belgische G.M.G. als opvolger van Generaal Billotte; hij kondigt aan dat de B.E.F. zijn geleidelijk uit de grensposities aan het opruimen en zich op de Lys-Ypres lijn aan het opstellen zijn; hij kan de Belgen slechts met een zwak licht mechaniseerde divisie helpen.

Met de Britten trekken twee divisies op naar het Noorden; de I en II Corps, die slechts dekking laten, zullen hun terugtocht achter de Lys beginnen.

Om 10 uur. 00 heeft Generaal Gort een bericht van de Staatssecretaris van de leger ontvangen; waaruit het wederomkomen van de expeditiekorps onder de oogen wordt gezien; 's avonds reeds werkt hij zijn plannen bij voor een eindtocht naar Dunkerque en beveelt hij het vertrek der troepen welke voor de voortdurende van den slag niet onontbeerlijk zijn.

Onder zulk ongunstig toestand, acht hij het niet mogelijk een verzoek van de Belgen, tusschen de Lys en de Schelde, in de flank en den rug der Duitsche aanvalskorpsen.

Le cours de la nuit du 25 au 26, 2000 wagons ont été amenés pour former un barrage anti-tank sur le chemin de fer Ypres-Roeselare. Dans la journée, le front s'étend en plusieurs points au Nord d'Izegem; la bataille s'étend au Nord d'Izegem; le canal est forcé à Izegem. La défense de la canal est assumée par les gardes des vases de communication et stabilisateurs; la défense de l'axe face à l'ouest est confiée aux unités épuisées et des troupes auxiliaires. Le 18<sup>e</sup> D.I. est passé aux ordres du VII<sup>e</sup> C.A. Une puissante sforce est concentrée sur le front Kortrijk-Ypres et sur le front Izegem-Tielt.

L'effort principal allemand se porte comme prévu sur les positions belges et son repli sur l'axe Ypres-Lille est impossible en raison de l'état d'épuisement des troupes.

À 18 heures, le Général Blanchard se présente au G.M.G. belge comme successeur du Général Billotte; il annonce que les B.E.F. évacuent progressivement la position frontalière et vont se porter sur la ligne Lille-Ypres; il ne peut venir en aide aux Belges qu'avec une faible division légère mécanisée. Chez les Belges, deux divisions restent vers le Nord; les I et II C.A. laissent une croûte en place, commencent, dans la nuit du 26 au 27 mai, leur repli derrière la Lys.

À 10 h. 00, le Général Gort a reçu un télégramme du Secrétaire d'Etat annonçant le réembarquement du corps expéditionnaire; dès le soir, il met au point ses plans pour un repli final vers Dunkerque et ordonne le départ des troupes non indispensables pour continuer la bataille.

Devant la situation défavorable, il n'estime pas possible de donner suite à une demande des Belges de contre-attaquer entre la Lys et l'Escaut, dans le flanc et sur les arrières des corps d'attaque allemands.



La bataille de la Lys continue.

Au cours de la nuit du 25 au 26, 2000 wagons ont été amenés pour former un barrage antichars sur le chemin de fer Ypres-Roulers. Dans la journée, le front fléchit en plusieurs points au Nord d'Iseghem ; la bataille s'étend au Nord d'Eeckloo ; le canal est forcé à Balgerhoek. La défense de la côte est reprise par les gardes des voies de communication et établissements ; la défense de l'Yser face à l'ouest est confiée à des unités épuisées et des troupes auxiliaires. La 16<sup>e</sup> D.I. est passée aux ordres du VII C.A. Une puissante aviation bombarde et mitraille sans arrêt.

L'effort principal allemand se porte comme prévu sur l'axe Courtrai-Ypres et sur le front Iseghem-Thielt.

Le G.Q.G. belge avise les autorités françaises et anglaises de la très sérieuse situation de l'armée ; celle-ci ne dispose plus de réserves et son repli sur l'Yser s'avère impossible en raison de l'état d'épuisement des troupes.

A 18 heures, le Général Blanchard se présente au G.Q.G. belge comme successeur du Général Billotte ; il annonce que les B.E.F. évacuent progressivement la position frontrière et vont se porter sur la ligne Lille-Ypres ; il ne peut venir en aide aux belges qu'avec une faible division légère mécanisée. Chez les britanniques, deux divisions remontent vers le Nord ; les I et II C.A., laissant une croûte en place, commenceront, dans la nuit du 26 au 27 mai, leur repli derrière la Lys.

A 10 h. 30, le Général Gort a reçu un télégramme du Secrétaire d'État envisageant le réembarquement du corps expéditionnaire ; dès le soir, il met au point ses plans pour un repli final sur Dunkerque et ordonne le départ des troupes non indispensables pour continuer la bataille.

Devant la situation défavorable, il n'estime pas possible de donner suite à une demande des belges de contre-attaquer, entre Lys et Escaut, dans le flanc et sur les arrières des corps d'attaque allemands.

De slag aan de Leie duurt voort.

In den nacht van 25 op 26 zijn er 2000 wagons aangebracht geworden om, op den spoorweg Ieper-Roeselare, een antitank-versperring te vormen. In den loop van den dag, buigt het front op verscheidene punten ten Noorden van Izegem ; de slag breidt zich uit ten Noorden van Eekloo ; de overgang over het kanaal wordt te Balgerhoek afgedwongen. De verdediging van de kust wordt overgenomen door de wachters van de verkeerswegen en inrichtingen ; de verdediging van den IJzer met front naar het Westen wordt toevertrouwd aan uitgeputte eenheden en aan hulp-troepen. De 16<sup>e</sup> D.I. is onder 't bevel van het VII C.A. geplaatst geworden. Een machtig vliegwezen bombardeert en mitrailleert zonder ophouden.

De voornaamste Duitse krachtsinspanning wordt, zooals voorzien werd, gericht tegen de as Kortrijk-Ieper en tegen het front Izegem-Tielt. Het Belgisch G.Q.G. wijst de Fransche en Britsche overheden op den zeer ernstigen toestand van het leger ; dit laatste beschikt over geen reserves meer en zijn terugtocht naar den IJzer blijkt onuitvoerbaar ingevolge den staat van uitputting der troepen.

Te 18 uur biedt Generaal Blanchard zich bij het Belgisch G.Q.G. aan als opvolger van Generaal Billotte ; hij bericht dat de B.E.F. geleidelijk de grensstelling verlaten en zich op de linie Lille-Ieper gaan vestigen ; hij kan de Belgen slechts met een zwakke gemechaniseerde lichte divisie te hulp komen.

Bij de Britten trekken twee divisies op naar het Noorden ; in den nacht van 26 op 27 zullen het I en het II C.A. hunnen terugtocht achter de Leie aanvatten, terwijl ze ter plaatse slechts een lichte dekking laten.

Te 10 u. 30 heeft Generaal Gort vanwege den Staatssecretaris een telegram ontvangen, waarbij het wederinschepen van het expeditiekorps onder de oogten wordt gezien ; 's avonds reeds werkt hij zijn plannen bij voor een eindterugtocht naar Dunkerque en beveelt hij het vertrek der troepen welke voor de voortzetting van den slag niet onontbeerlijk zijn.

Gelet op den ongunstigen toestand, acht hij het niet mogelijk gevolg te geven aan een door de Belgen gedaan verzoek om uitvoering van een tegenaanval tusschen Leie en Schelde, in de flank en den rug der Duitse aanvalskorpsen.

The battle of the Lys continues.

During the night of the 25<sup>th</sup> to 26<sup>th</sup> 2,000 waggons were brought up to form an anti-tank obstacle on the railway line Ypres-Roeselare. During the day, the front wavers at several points to the North of Izegem ; the battle spreads to the North of Eekloo ; the canal is crossed at Balgerhoek. The defence of the coast is resumed by personnel that guarded communications and buildings ; the defence of the IJzer facing West is entrusted to worn out troops and auxiliary services. The 16<sup>th</sup> Inf. Div. has gone under command of the VII Corps. A powerful airforce is bombing and machine-gunning ceaselessly.

The main German effort is concentrated as foreseen on the Kortrijk-Ypres axis and on the Izegem-Tielt front.

The Belgian G.H.Q. informs the French and British authorities of the very serious situation of the Army ; it has no reserves at its disposal and its withdrawal to the IJzer proves impossible on account of the exhausted state of its troops.

At 18 hrs. 00 General Blanchard arrives at the Belgian G.H.Q. as successor of General Billotte ; he announces that the B.E.F. are gradually clearing out of the frontier position and taking up position on the Lille-Ypres line ; he can only help the Belgians with a weak light mechanised division.

With the British, two divisions go up to the North ; the I and II Corps, leaving only covering troops in position, will begin their withdrawal behind the Lys.

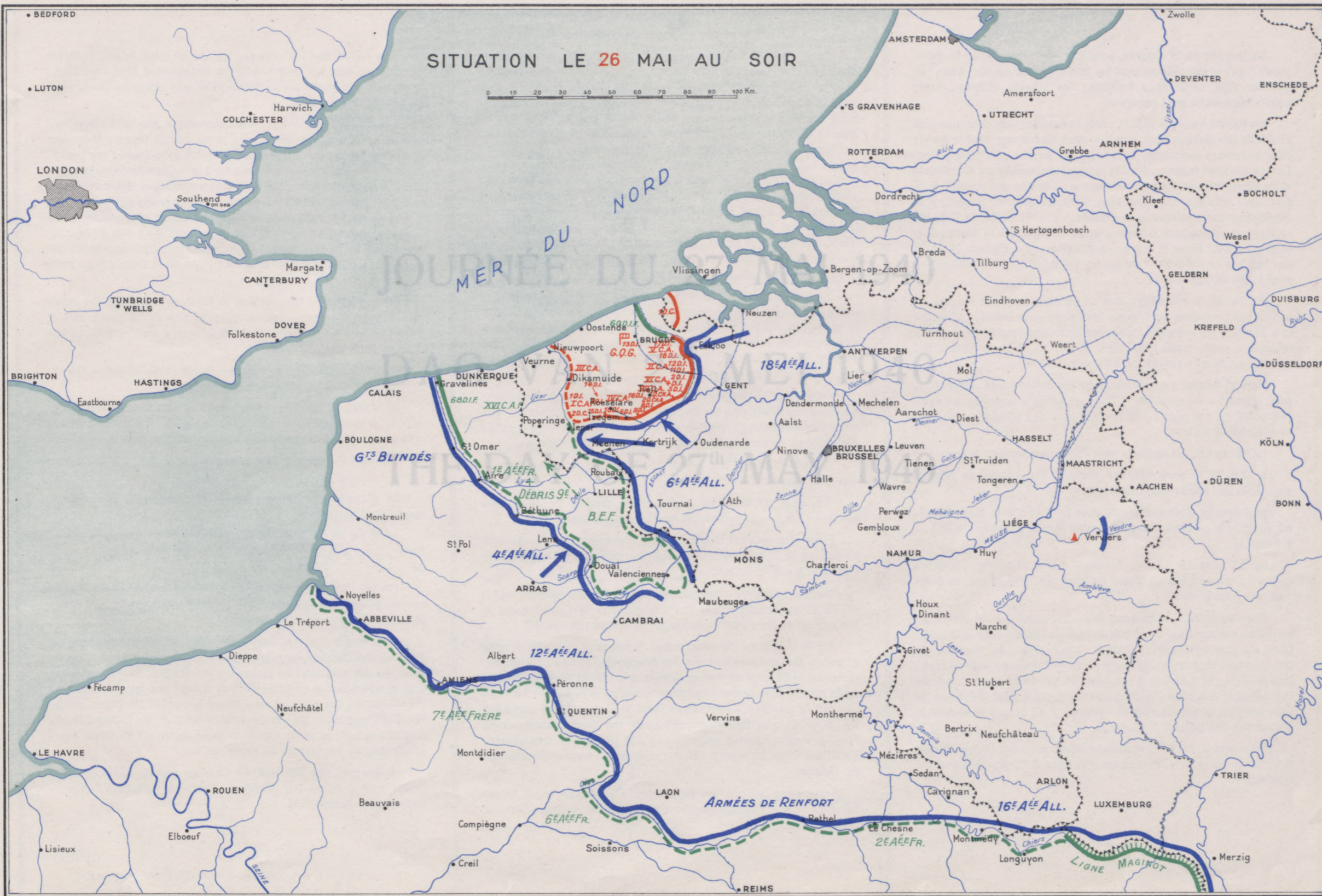
At 10 hrs. 30 General Gort has received a cable from the Secretary of State, predicting the re-embarkation of the expeditionary force ; in the evening already his plans are completed for the final withdrawal to Dunkerque, and he orders the departure of all troops not essential for the continuation of the battle.

Under such unfavourable circumstances, he does not deem it possible to carry out a request of the Belgians, to counter-attack between the Lys and Escaut, on the flank and in the rear of the attacking German Corps.



SITUATION LE 26 MAI AU SOIR

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 Km.





SITUATION LE 26 MAI AU SOIR



La bataille de la Lys continue.

An cours de la nuit du 25 au 26, 2000 wagons ont été amenés pour former un barrage... Dans la journée, le front s'établit en plusieurs points au Nord de Valenciennes...

Le 26 mai, les troupes allemandes ont continué leur effort... Les troupes alliées ont subi de lourdes pertes...

Le 27 mai, le Général Gort a reçu un message du commandant en chef de l'Etat-major... Les troupes allemandes ont continué leur avance...

Le 28 mai, le Général Gort a reçu un message du commandant en chef de l'Etat-major... Les troupes allemandes ont continué leur avance...

Le 29 mai, le Général Gort a reçu un message du commandant en chef de l'Etat-major... Les troupes allemandes ont continué leur avance...

In the night of the 25th to the 26th, 2000 wagons were brought up to form a barrier... During the day, the front was established in several points north of Valenciennes...

On the 26th, the German troops continued their effort... The Allied troops suffered heavy losses...

On the 27th, General Gort received a message from the Chief of the Staff... The German troops continued their advance...

On the 28th, General Gort received a message from the Chief of the Staff... The German troops continued their advance...

On the 29th, General Gort received a message from the Chief of the Staff... The German troops continued their advance...

The night of the 25th to the 26th, 2000 wagons were brought up to form a barrier on the railway line Ypres-Paris. During the day, the front was established in several points north of Valenciennes...

The main German effort is concentrated on the Lille-Ypres line and on the longer Tournai front.

The British and French authorities are very anxious to know the position of the German troops and their intentions. It has no reserves in the area...

With the 1st and 2nd divisions going up to the North, the 1st and 2nd Divisions, which were in position, will begin their withdrawal behind the Lys.

At Valenciennes, General Gort has received a cable from the Secretary of State predicting the re-organization of the expeditionary force already in place and completed for departure...

It is to be expected that the German troops will be able to carry on a retreat in the direction of the rear of the British and French lines...



The day of the 27th dawn, for the Belgian Army, with the perspective that no help would be forthcoming from the Allies; no more fresh troops are available; the last reserves, three weak regiments, are engaged.

Liaison with the B.E.F. remains more or less to the Belgians' own cost. The troops are pinned down on all fronts; they fight on the spot, and contend every foot. Losses are heavy; lack of artillery ammunition and food is beginning to be felt; the army is wedged against the sea; refugees wander hither and thither under the bombardments; circulation is extremely difficult. The II and VI Corps retreat as they fight, during the course of the morning towards the line Maldegem-Tielt. Towards 11 hrs. 00, the situation in the North is critical and freshes appear in the front, where there are 7 kilometers there are no more.

At 12 hrs 30 the King cables to General Gort that the Army will be obliged to capitulate in order to prevent a rout; and at 14 hrs 30 the French authorities are informed that resistance has reached its limits.

It is noted there is no possibility of embarkation for the Army.

At about 17 hrs 00 a truce envoy is sent to the Germans to inquire of the conditions of an eventual cease fire; this decision was made known to the French and British liaison missions.

50th French Inf. Div. is sent towards the line in Belgium.

At 22 hrs 30 the envoy returns: the Germans insist on unconditional surrender.

At 23 hrs 00 the King, in agreement with the Chief of General Staff, agrees and suggests that the cease fire be fixed for 04 hrs 00 on the 28th.

On the 27th, about 17 hrs 00, the front having given way at several points, the withdrawal to the line indicated in the sketch of the 28th was ordered for the night.

With the B.E.F. General Adam had assumed command as Chief of the Dunkerque bridgehead since the morning; General Gort has not reckoned on including the Belgian Army, the position of which is too critical; British troops are withdrawing; in the afternoon, the General established himself to the North-North-West of Poperinge; he has received orders from the General Secretary to evacuate as many troops as possible. At 23 hrs 00 he bears of the Belgian request for an armistice.

Meanwhile the 6th and 4th German armies have occupied Douai and reduced the pivot of Valenciennes; the St-Omer-Béthune line is smashed.

De dag van 27 begint, voor het Belgisch leger, met het vooruitzicht dat er geen hulp zou worden gegeven door de Allieën; er zijn geen versche troepen meer; de laatste reserves, drie zwakke regimenten, zijn ingezet. De verbinding met de B.E.F. blijft dus en zoo bedonden ten koste van de Belgien. De troepen zitten vast op 't ganse front; zij strijden ter plaatse en geven het laatste slechts voet voor voet prijs. De verliezen zijn zwaar; gebrek aan artilleriemunitie en aan levensmiddelen begint zich te doen voelen. Het leger wordt tegen de zee gedrongen; de vluchtelingen dwalen in massa's rond onder de bombardementen; het verkeer is uiterst moeilijk. In den voormiddag trekken het V. en het VI. C. A. zich al vechtend terug op de linie Maldegem-Tielt. Omstreeks 11 uur is de toestand in 't Noorden heel kritiek en verschijnt in den front, waar daar 7 kilometer daar zijn er geen meer.

Om 12.30 uur zendt de Koning een telegram aan de Generaal Gort dat het leger zal verplicht zijn te capituleren om een rout te voorkomen; en om 14.30 uur worden de Franse verbindingsofficieren en de Franse autoriteiten in kennis gesteld dat de weerstand is uitgeput.

Er wordt opgemerkt dat er geen mogelijkheid is van evacuatie van het leger.

Omstreeks 17 uur 00 wordt een truce-afgevaardigde naar de Duitschen gezonden om de voorwaarden van een eventueel vrede te vragen; deze beslissing wordt genomen in overeenstemming met de Koning en de Franse en Britse liaison-missies.

50ste Franse Infanteriedivisie wordt naar België gezonden.

Om 22.30 uur komt de afgevaardigde terug; de Duitschen eischen een onvoorwaardelijk nederleggen van de wapenen.

In overleg met het Hoofd van de Algemeene Staf aanvaardt de Koning te 23 uur, en stelt hij voor dat de vrede zou worden vastgesteld op 4 uur te stellen.

Daar het front op verschillende plaatsen doorbreekt, wordt er den 27de omstreeks 17 uur bevel gegeven in den nacht terug te trekken op de linie voormiddag op de 28de.

Bij de B.E.F. is Generaal Adam's nog eens reeds in functie getreden als Commandant van het brughoofd van Dunkerque; Generaal Gort heeft er niet aan gedacht het Belgisch leger daarin op te nemen daar dezelfde toestand te nachtelijk is. In de avond van 27de heeft de Generaal zich gevestigd ten N.-N.W. van Poperinge; hij heeft van den Staatsecretaris bevel gekregen zoveel mogelijk van zijn troepen te evacueren.

Te 23 uur krijgt hij kennis van het verzoek om wapenstilstand van de Belgien.

Intusschen hebben het 6de en het 4de Duitse leger Douai best en de linie Valenciennes vernield; de linie St-Omer-Béthune is afgebroken.

Une journée du 27 s'ouvre, pour l'armée belge, avec la perspective qu'aucun aide ne peut lui être apporté par les alliés; il n'existe plus de troupes fraîches; les ultimes réserves, trois faibles régiments, sont engagés.

La liaison avec les B.E.F. reste maintenant tout bien que mal aux frais des Belges. Les troupes sont fixées sur tout le front; elles se battent sur place, ne cessant le feu que pour se ravitailler. Les pertes sont importantes; le manque de munitions d'artillerie et de vivres commence à se faire sentir. L'armée est comprimée à la mer; les réfugiés hantent partout sous les bombardements; la circulation est extrêmement difficile. Les V. et VI. C. A. se replient en combattant, au cours de la matinée, sur la ligne Maldegem-Tielt. Vers 11 heures, la situation est critique au Nord et des troupes fraîches apparaissent en front, où il y a 7 kilomètres de terrain sans troupes.

A 12 h. 30, le Roi télégraphie au Général Gort que l'armée sera obligée de capituler afin d'éviter la déroute; et à 14 h. 30, les autorités françaises de liaison sont avisées que la résistance est à toute extrémité. A noter qu'aucune possibilité d'embarquement n'est offerte à l'armée.

Vers 17 heures, un parlementaire est envoyé aux allemands pour connaître les conditions d'une cessation éventuelle du feu; cette décision est portée à la connaissance des missions française et anglaise de liaison.

Le 00. D.I.E. est envoyé vers l'Est sur canons belges.

A 22 h. 30 le parlementaire revient; les allemands exigent le dépôt des armes sans conditions.

A 23 heures, le Roi d'accord avec le Chef d'Etat Major Général accepte et propose que la cessation du feu soit fixée le 28 mai à 4 heures.

Le 27 vers 17 heures, le front ayant cédé en plusieurs endroits, le repli sur la ligne figurant au croquis du 28 a été ordonné pour la nuit.

Chez les B.E.F., le Général Adam est entre dès le matin en fonctions comme Chef de la tête de pont de Dunkerque; le Général Gort n'a pas envisagé d'y inclure l'armée belge, la situation de celle-ci étant trop critique; des troupes britanniques sont en repli; l'après-midi, le Général s'est installé au Nord-Nord-Ouest de Poperinge; il a reçu l'ordre du Secrétaire Général d'évacuer le plus possible de ses troupes. Il répond à 23 heures la demande d'armistice des Belges.

Entretemps, les 6e et 4e armées allemandes ont occupé Douai et réduit le pivot de Valenciennes; la ligne St-Omer-Béthune est brisée.

# JOURNÉE DU 27 MAI 1940

## DAG VAN 27 MEI 1940

### THE DAY OF 27<sup>th</sup> MAY 1940





La journée du 27 s'ouvre, pour l'armée belge, avec la perspective qu'aucune aide ne peut lui être apportée par les alliés ; il n'existe plus de troupes fraîches ; les ultimes réserves, trois faibles régiments, sont engagées.

La liaison avec les B.E.F. reste maintenue tant bien que mal aux frais des Belges. Les troupes sont fixées sur tout le front ; elles se battent sur place, ne cédant le terrain que pied à pied. Les pertes sont importantes ; le manque de munitions d'artillerie et de vivres commence à se faire sentir. L'armée est acculée à la mer ; les réfugiés tourbillonnent sous les bombardements ; la circulation est extrêmement difficile. Les V, II et VI C.A. se replient en combattant, au cours de la matinée, sur la ligne Maldegem-Thielt. Vers 11 heures, la situation est critique au Nord, et des brèches se produisent au centre du front où 6 à 7 kilomètres sont vides de défenseurs.

A 12 h. 30, le Roi télégraphie au Général Gort que l'armée va se trouver contrainte de déposer les armes pour éviter la débâcle ; et à 14 h. 30, les autorités françaises de liaison sont avisées que la résistance est à toute extrémité. A noter qu'aucune possibilité d'embarquement n'est offerte à l'armée.

Vers 17 heures, un parlementaire est envoyé aux allemands, pour connaître les conditions d'une cessation éventuelle du feu ; cette décision est portée à la connaissance des missions française et anglaise de liaison.

La 60<sup>e</sup> D.I.F. est envoyée vers l'Yser sur camions belges.

A 22 h. 30, le parlementaire revient ; les allemands exigent « le dépôt des armes sans conditions ».

A 23 heures, le Roi, d'accord avec le Chef d'Etat Major Général, accepte et propose que la cessation du feu soit fixée le 28 mai à 4 heures.

Le 27 vers 17 heures, le front ayant cédé en plusieurs endroits, le repli sur la ligne figurant au croquis du 28 a été ordonné pour la nuit.

Chez les B.E.F., le Général Adam est entré dès le matin en fonctions comme Chef de la tête de pont de Dunkerque ; le Général Gort n'a pas envisagé d'y inclure l'armée belge, la situation de celle-ci étant trop critique ; des troupes britanniques sont en repli ; l'après-midi, le Général s'est installé au Nord-Nord-Ouest de Poperinghe ; il a reçu l'ordre du Secrétaire Général d'évacuer le plus possible de ses troupes. Il apprend à 23 heures la demande d'armistice des Belges.

Entretiens, les 6<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> armées allemandes ont occupé Douai et réduit le pivot de Valenciennes ; la ligne St-Omer-Béthune est enfoncée.

De dag van 27 begint, voor het Belgisch leger, met het vooruitzicht dat er geenerlei hulp vanwege de geallieerde kan komen ; er zijn geen versche troepen meer ; de laatste reserves, drie zwakke regimenten, zijn ingezet. De verbinding met de B.E.F. blijft dus en zoo behouden ten koste van de Belgen. De troepen zitten vast op 't gansche front ; zij strijden ter plaatse en geven het terrein slechts voet voor voet prijs. De verliezen zijn zwaar ; het gebrek aan artilleriemunitie en aan levensmiddelen begint zich te doen voelen. Het leger wordt tegen de zee gedrongen ; de vluchtelingen dwalen in massa's rond onder de bombardementen ; het verkeer is uiterst moeilijk. In den voormiddag trekken het V, het II en het VI C.A. zich al vechtend terug op de linie Maldegem-Tielt. Omstreeks 11 uur is de toestand in 't Noorden hachelijk en komen er bressen in het centrum van het front, waar er 6 of 7 kilometer zonder verdedigers zijn.

Te 12 u. 30 telegrafeert de Koning aan Generaal Gort dat het leger gedwongen zal zijn de wapens neer te leggen om een ramp te vermijden, en te 14 u. 30 worden de Fransche verbindingsofficieren er van verwittigd dat de weerstand op zijn uiterste is. Er valt op te merken dat er het leger geenerlei mogelijkheid tot inscheping geboden wordt.

Omstreeks 17 uur wordt een parlementair naar de Duitschers gestuurd ten einde de voorwaarden tot een eventueel staken van het vuur te kennen ; deze beslissing wordt ter kennis van de Fransche en de Engelsche verbindingsofficieren gebracht.

De 60<sup>e</sup> Fransche D.I. wordt op Belgische vrachtauto's naar den IJzer vervoerd.

Te 22 u. 30 komt de parlementair terug ; de Duitschers eischen « het onvoorwaardelijk neerleggen van de wapens ».

In overleg met het Hoofd van den Algemeenen Staf aanvaardt de Koning te 23 uur, en stelt hij voor het staken van het vuur op den 28 te 4 uur te stellen.

Daar het front op verscheidene plaatsen doorbroken is, wordt er den 27<sup>e</sup> omstreeks 17 uur bevel gegeven in den nacht terug te trekken op de linie voorkomende op de schets van den 28<sup>e</sup>.

Bij de B.E.F. is Generaal Adam 's morgens reeds in functie getreden als Commandant van het bruggenhoofd van Dunkerque ; Generaal Gort heeft er niet aan gedacht het Belgisch leger daarin op te nemen daar deszelfs toestand te hachelijk is ; Britsche troepen zijn in aftocht ; 's namiddags heeft de Generaal zich gevestigd ten N.-N.W. van Poperinghe ; hij heeft van den Staatssecretaris bevel gekregen zooveel mogelijk van zijn troepen te evacueeren. Te 23 uur krijgt hij kennis van het verzoek om wapenstilstand van de Belgen.

Intusschen hebben het 6<sup>e</sup> en het 4<sup>e</sup> Duitsche leger Douai bezet en de spil Valenciennes veroverd ; de linie St-Omer-Béthune is ingedrukt.

The day of the 27<sup>th</sup> dawns, for the Belgian Army, with the perspective that no help would be forthcoming from the Allies ; no more fresh troops are available ; the last reserves, three weak regiments, are engaged.

Liaison with the B.E.F. remains more or less to the Belgians' own cost. The troops are pinned down on all fronts ; they fight bombings on the spot, and contend every foot. Losses are heavy ; lack of artillery ammunition and food is beginning to be felt ; the army is wedged against the sea ; refugees wander hither and thither under the bombardments ; circulation is extremely difficult. The V, II and VI Corps retreat as they fight, during the course of the morning, towards the line Maldegem-Tielt. Towards 11 hrs. 00, the situation in the North is critical and breaches appear in the centre of the front, where for 6 or 7 kilometers there are no more defenders.

At 12 hrs 30 the King cables to General Gort that the Army will be obliged to capitulate in order to prevent a rout ; and at 14 hrs 30 the French authorities are informed that resistance has reached its limits.

It is to be noted there is no possibility of embarkation for the Army.

At about 17 hrs 00 a truce envoy is sent to the Germans to inquire of the conditions of an eventual cease fire ; this decision was made known to the French and British liaison missions.

The 60<sup>th</sup> French Inf. Div. is sent towards the IJzer in Belgian lorries.

At 22 hrs 30 the envoy returns : the Germans insist on unconditional surrender.

At 23 hrs 00 the King, in agreement with the Chief of General Staff, agrees and suggests that the cease fire be fixed for 04 hrs 00 28<sup>th</sup>.

On the 27<sup>th</sup>, about 17 hrs 00, the front having given way at several points, the withdrawal to the line indicated in the sketch of the 28<sup>th</sup> was ordered for the night.

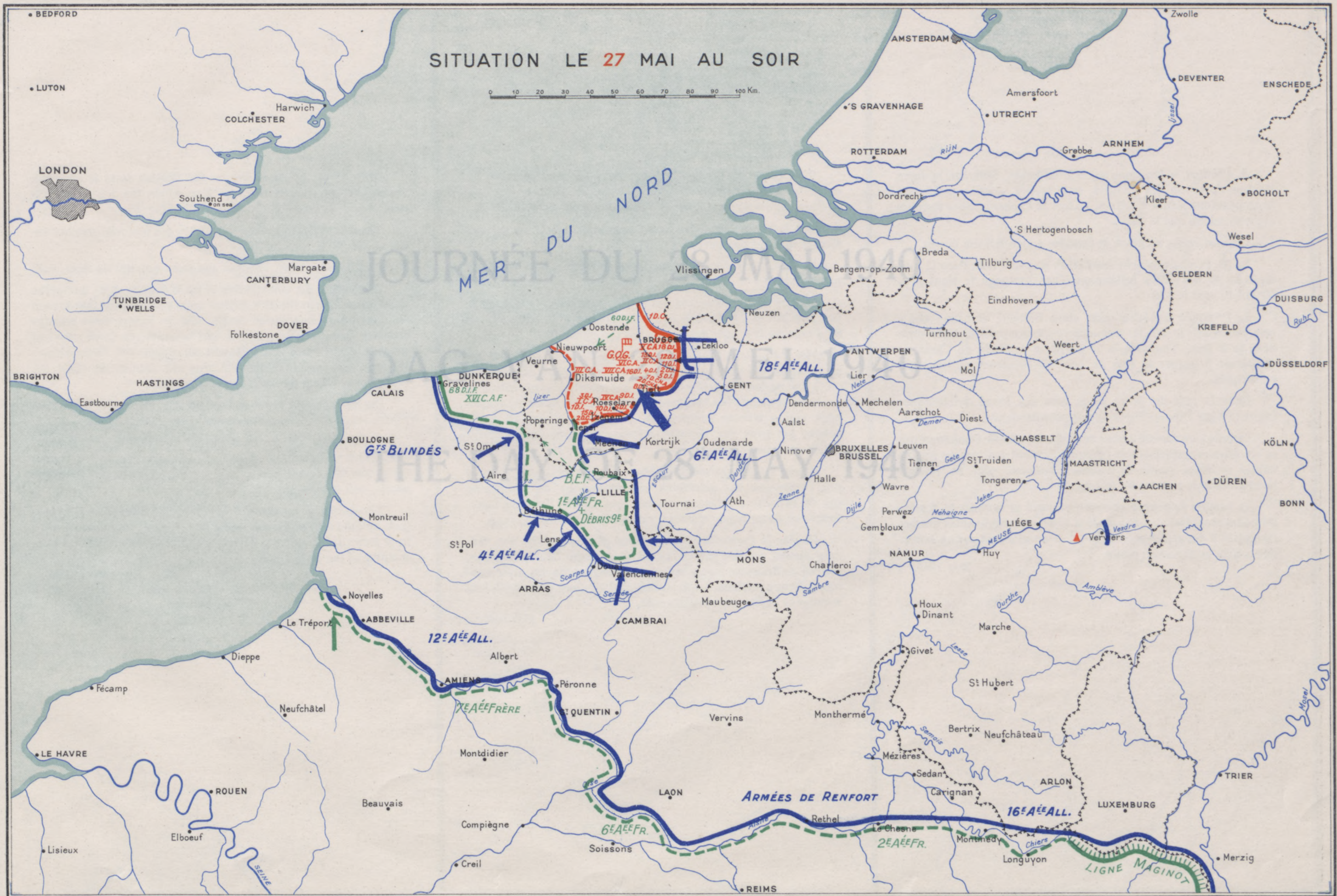
With the B.E.F. General Adam had assumed command as chief of the Dunkerque bridgehead since the morning ; General Gort has not reckoned on including the Belgian Army, the position of which is too critical ; British troops are withdrawing ; in the afternoon, the General established himself to the North-North-West of Poperinghe ; he has received order from the General Secretary to evacuate as many troops as possible. At 23 hrs 00 he hears of the Belgian request for an armistice.

Meanwhile, the 6<sup>th</sup> and 4<sup>th</sup> German armies have occupied Douai and reduced the pivot of Valenciennes ; the St-Omer-Béthune line is smashed.

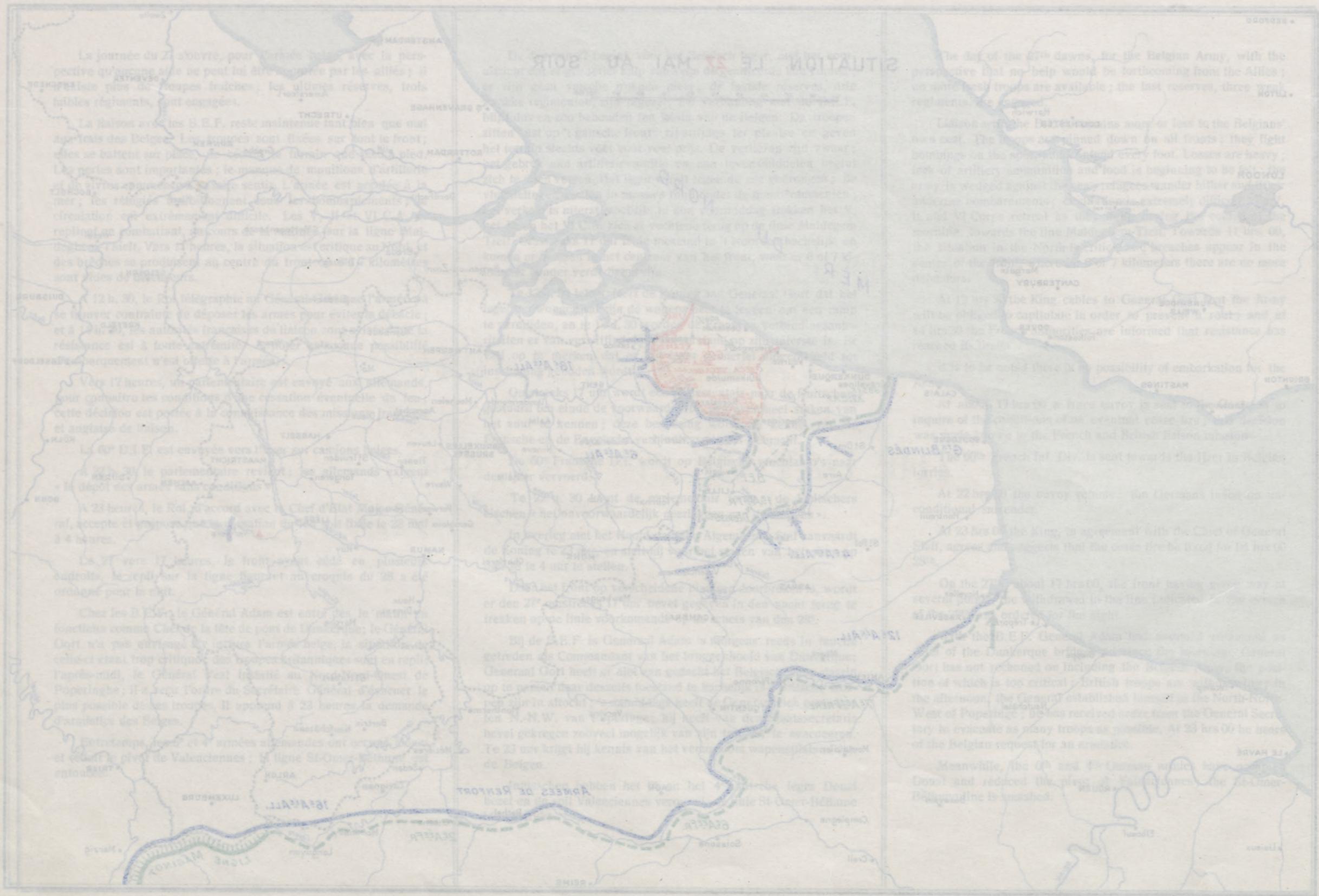


SITUATION LE 27 MAI AU SOIR

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 Km.







SITUATION LE 27 MAI AU SOIR

La journée du 26 s'écoule, pour l'armée belge, avec la perspective qu'aucun aide ne peut lui être apportée par les alliés ; il n'est plus de troupes fraîches ; les dernières réserves, trois faibles régiments, sont engagés.

La liaison avec les B.E.F. reste maintenant tout près que mal assurée des Belges. Les troupes sont fléchées sur tout le front ; elles se battent sur place. Les pertes sont importantes ; le manque de munitions, l'artillerie et les avions sont réduits à une faible partie de leur effectif ; les réserves sont épuisées ; la situation est extrêmement difficile. Les 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> régiments combattent au cours de la nuit sur la ligne Malines-Bruxelles. Vers 11 heures, la situation critique au Nord et des brèches se produisent au centre du front sur 100 kilomètres sans cesse de 100 mètres.

A 12 h. 30, le 1<sup>er</sup> télégraphique de l'Etat-Major belge informe le commandement de déposer les armes pour éviter la catastrophe et à 13 h. 30, les troupes de l'Etat-Major belge se rendent à la résistance est à l'ouest de l'Etat-Major belge.

Vers 17 heures, un commandement est envoyé aux troupes pour connaître les conditions de la capitulation éventuelle de cette division est perdue à la connaissance des alliés français et anglais de l'Etat-Major.

Le 6<sup>e</sup> B.E.F. est envoyé vers l'Etat-Major belge.

A 20 h. 30, le parlementaire revient ; les allemands exigent le dépôt des armes sans conditions.

A 23 heures, le Roi se rend avec le Chef d'Etat-Major belge, accepte et signe l'armistice qui est signé le 28 mai à 11 heures.

De 21 vers 17 heures, le front est en place en plusieurs endroits, le repli sur la ligne de la Meuse et au nord de 20 à 40 kilomètres pour la nuit.

Chez les B.E.F. le Général Adam est entré par le pont de la frontière comme Chef de la tête de pont de l'Etat-Major ; le Général Dort n'a pas obtenu les secours l'armée belge, la situation est critique ; des troupes britanniques sont en repli. L'après-midi, le Général est entré au pont de la frontière de l'Etat-Major ; il a reçu l'ordre du Général d'arrêter le repli le plus possible de ses troupes. Il annonce à 23 heures la demande l'armistice des Belges.

Entretemps, les 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> armées allemandes ont occupé l'Etat-Major et l'Etat-Major de Valenciennes ; la ligne St-Omer est occupée.

Le 26 mai, la situation est critique ; les troupes sont fléchées sur tout le front ; elles se battent sur place. Les pertes sont importantes ; le manque de munitions, l'artillerie et les avions sont réduits à une faible partie de leur effectif ; les réserves sont épuisées ; la situation est extrêmement difficile. Les 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> régiments combattent au cours de la nuit sur la ligne Malines-Bruxelles. Vers 11 heures, la situation critique au Nord et des brèches se produisent au centre du front sur 100 kilomètres sans cesse de 100 mètres.

A 12 h. 30, le 1<sup>er</sup> télégraphique de l'Etat-Major belge informe le commandement de déposer les armes pour éviter la catastrophe et à 13 h. 30, les troupes de l'Etat-Major belge se rendent à la résistance est à l'ouest de l'Etat-Major belge.

Vers 17 heures, un commandement est envoyé aux troupes pour connaître les conditions de la capitulation éventuelle de cette division est perdue à la connaissance des alliés français et anglais de l'Etat-Major.

Le 6<sup>e</sup> B.E.F. est envoyé vers l'Etat-Major belge.

A 20 h. 30, le parlementaire revient ; les allemands exigent le dépôt des armes sans conditions.

A 23 heures, le Roi se rend avec le Chef d'Etat-Major belge, accepte et signe l'armistice qui est signé le 28 mai à 11 heures.

De 21 vers 17 heures, le front est en place en plusieurs endroits, le repli sur la ligne de la Meuse et au nord de 20 à 40 kilomètres pour la nuit.

Chez les B.E.F. le Général Adam est entré par le pont de la frontière comme Chef de la tête de pont de l'Etat-Major ; le Général Dort n'a pas obtenu les secours l'armée belge, la situation est critique ; des troupes britanniques sont en repli. L'après-midi, le Général est entré au pont de la frontière de l'Etat-Major ; il a reçu l'ordre du Général d'arrêter le repli le plus possible de ses troupes. Il annonce à 23 heures la demande l'armistice des Belges.

Entretemps, les 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> armées allemandes ont occupé l'Etat-Major et l'Etat-Major de Valenciennes ; la ligne St-Omer est occupée.

The day of the 26<sup>th</sup> dawns, for the Belgian Army, with the perspective that no help would be forthcoming from the Allies ; no fresh troops are available ; the last reserves, three weak regiments, are engaged.

The liaison with the B.E.F. remains now or less to the Belgians' help. The troops are pinned down on all fronts ; they fight doggedly on the spot, every foot. Losses are heavy ; lack of artillery ammunition and food is beginning to be felt. It is urged against the Belgians to surrender before the German overtures ; the situation is extremely difficult. The 1<sup>st</sup>, 2<sup>d</sup>, 3<sup>d</sup>, 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> Corps retreat in the night on the line Malines-Bruxelles. Towards 11 hrs. 30, the situation in the North is critical ; breaches appear in the centre of the front for 100 kilometers there are no more reserves.

At 12 hrs. 30 the King cables to General Adam of the Army with the plea to capitulate in order to prevent a catastrophe and at 13 hrs. 30 the Parliamentarians are informed that resistance has ceased at the front.

At 17 hrs. a command is sent to the troops to know the conditions of an eventual capitulation ; this decision is passed to the French and British High Commands.

The 6<sup>th</sup> B.E.F. is sent towards the front in the night.

At 20 hrs. 30 the day is over ; the German insist on the deposit of arms without conditions.

At 23 hrs. 00 the King, in agreement with the Chief of General Staff, agrees and suggests that the armistice be signed for 11 hrs. 00 on the 28<sup>th</sup>.

On the 26<sup>th</sup> evening 17 hrs. 30, the front having given way at several points, the withdrawal to the line Malines-Bruxelles is ordered.

At the same time the D.E.F. General Adam has entered the position of the Danubius bridge ; the General Staff has not decided on including the D.E.F. in the position of which is not critical ; British troops are withdrawn in the afternoon, the General established himself in the North-North-West of Poppeghat ; he has received orders from the General Staff to evacuate as many troops as possible. At 23 hrs. 00 he sends the Belgian request for an armistice.

Meanwhile, the 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> German Armies have occupied the D.E.F. and Valenciennes ; the line St-Omer is occupied.





SITUATION LE 28 MAI AU SOIR

JOURNÉE DU 28 MAI 1940

DAG VAN 28 MEI 1940

THE DAY OF 28<sup>th</sup> MAY 1940

At 04 hrs 00 the cease fire on the Belgian front is sounded... The fort of Eben-Emael is still holding out and will only surrender on the 28th... The British Army, crippled and worn out, did its duty well... On the 28th the embarkation of the B.E.F. started; during the night of the 27th to the 28th British units extended the 30th French... The 1st French Army remains in the front towards the South. The 1st French Army remains between Bèthune and Lille; it will be encircled there; the last... of resistance near Lille will fall on June 2nd. Nevertheless, the Cavalry Corps will manage to reach the... where they will probably capture...

De 4 uur wordt het vuur op het Belgisch front gestaakt... Het fort van Eben-Emael houdt nog altijd stand en zal zich slechts op de 28de overgeven... De 1ste Franse Armee, gekwetst en uitgeput, heeft zijn plicht gedaan... Op de 28de begint de evacuatie van de B.E.F.; tijdens de nacht van de 27de op de 28de worden Franse eenheden uitgereisd... De 1ste Franse Armee blijft in de fronten naar het zuiden... De laatste Franse weerstand bij Lille zal vallen op 2 juni. Niettemin zal de Cavalerie Corps in staat zijn om de... te bereiken, waar zij waarschijnlijk zullen worden gevangengenomen.

A 4 heures, le feu cesse sur le front belge, sans que la ligne... L'armée belge, meurtrie et épuisée, a bien fait son devoir... Le 28, l'embarquement des B.E.F. a commencé; dans la nuit du 27 au 28, des unités britanniques ont prolongé le front de la... D.L.F. vers le Sud... La 1re armée française reste entre Bèthune et Lille; elle sera encircled; le dernier noyau de résistance près de Lille tombera le 2 juin. Toutefois, le 3e Corps et le Corps de Cavalerie résisteront à gagner la tête de pont ou ils seront probablement capturés... Dans la nuit du 28 au 29, le gros des forces britanniques gagne la ligne Provins-Poitiers-Ypres-Bischhoff... La lutte sera chaude autour de la tête de pont de Dunkerque qui sera réoccupée progressivement; l'embarquement des troupes britanniques et d'une partie de l'armée française, sous un bombardement, prendra fin le 3 juin... La bataille de France commencera sur la Somme le 5 juin; s'étendra progressivement à toute la ligne, conduisant les armées françaises à des replis successifs qui se termineront par un armistice conclu le 25 juin au matin.

Mai 1940

Mai 1940



A 4 heures, le feu cesse sur le front belge, sauf sur la ligne Roulers-Ypres où les troupes, non encore avisées, défendent leurs positions jusque 6 heures. Le fort de Pepinster tient toujours et ne se rendra que le 29.

L'armée belge, meurtrie et épuisée, a bien fait son devoir.

Le 28, l'embarquement des B.E.F. a commencé; dans la nuit du 27 au 28, des unités britanniques ont prolongé le front de la 60<sup>e</sup> D.I.F. vers le Sud.

La 1<sup>re</sup> armée française reste entre Béthune et Lille; elle y sera encerclée; le dernier noyau de résistance près de Lille tombera le 2 juin. Toutefois, le 3<sup>e</sup> Corps et le Corps de Cavalerie réussiront à gagner la tête de pont où ils seront partiellement embarqués.

Dans la nuit du 28 au 29, le gros des forces britanniques gagne la ligne Proven-Poperinghe-Ypres-Bischoote.

La lutte sera chaude autour de la tête de pont de Dunkerque qui se rétrécira progressivement; l'embarquement des troupes britanniques et d'une partie de l'armée française, sous un intense bombardement, prendra fin le 2 juin.

La bataille de France commencera sur la Somme le 5 juin, s'étendra progressivement à toute la ligne, contraignant les armées françaises à des replis successifs qui se termineront par un armistice conclu le 25 juin au matin.

MAY 1945.

Te 4 uur wordt het vuur op het Belgisch front gestaakt, behalve op de linie Roeselare-Ieper, waar de troepen nog niet gewaarschuwd waren en hun stellingen tot 6 uur verdedigen.

Het fort van Pepinster houdt nog altijd stand en zal zich slechts den 29<sup>e</sup> overgeven.

Het Belgisch leger, gekwetst en uitgeput, heeft flink zijn plicht gedaan.

Den 28<sup>e</sup> is de inscheping der B.E.F. begonnen. In den nacht van den 27<sup>e</sup> op 28<sup>e</sup> hebben Britsche eenheden het front van de 60<sup>e</sup> Fransche D.I. naar het Zuiden toe verlengd.

Het 1<sup>e</sup> Fransche Leger blijft tusschen Béthune en Lille; het zal er omsingeld worden; de laatste weerstandskern bij Lille zal op 2 Juni vallen. Het 3<sup>e</sup> korps en het cavaleriekorps zullen er nochtans in slagen het bruggenhoofd te bereiken, waar zij gedeeltelijk zullen worden ingescheept. In den nacht van 28 op 29 bereikt het gros der Britsche strijdkrachten de linie Proven-Poperinghe-Ieper-Bischoote.

Er zal vinnig gestreden worden rondom het bruggenhoofd van Dunkerque dat geleidelijk zal inkrimpen; de inscheping van de Britsche troepen en van een deel van het Fransche leger, onder een hevig bombardement, zal op 2 Juni eindigen.

De slag in Frankrijk zal den 5<sup>e</sup> Juni aan de Somme een aanvang nemen en zich geleidelijk tot de gansche linie uitbreiden, waarbij de Fransche legers zullen gedwongen zijn tot achtereenvolgende terugtochten, welke zullen eindigen met een op 25 Juni 's morgens gesloten wapenstilstand.

MAY 1945.

At 04 hrs 00 the cease fire on the Belgian front is sounded, except on the Roeselare-Ypres line, where the troops, as yet uninformed, defend their position until 06 hrs 00.

The fort of Pepinster is still holding out and will only surrender on the 29<sup>th</sup>.

The Belgian Army, crippled and worn out, did its duty well.

On the 28<sup>th</sup> the embarkation of the B.E.F. started; during the night of the 27<sup>th</sup> to the 28<sup>th</sup>, British units extended the 60<sup>th</sup> French Inf. Div. front towards the South. The 1<sup>st</sup> French army remains between Béthune and Lille; it will be encircled there; the last nucleus of resistance near Lille will fall on June 2<sup>nd</sup>. Nevertheless, the 3<sup>rd</sup> Corps and the Cavalry Corps will manage to reach the bridgehead, where they will partially embark.

During the night of the 28<sup>th</sup> to the 29<sup>th</sup>, the bulk of the British Forces reach the Proven-Poperinghe-Ypres-Bischoote line.

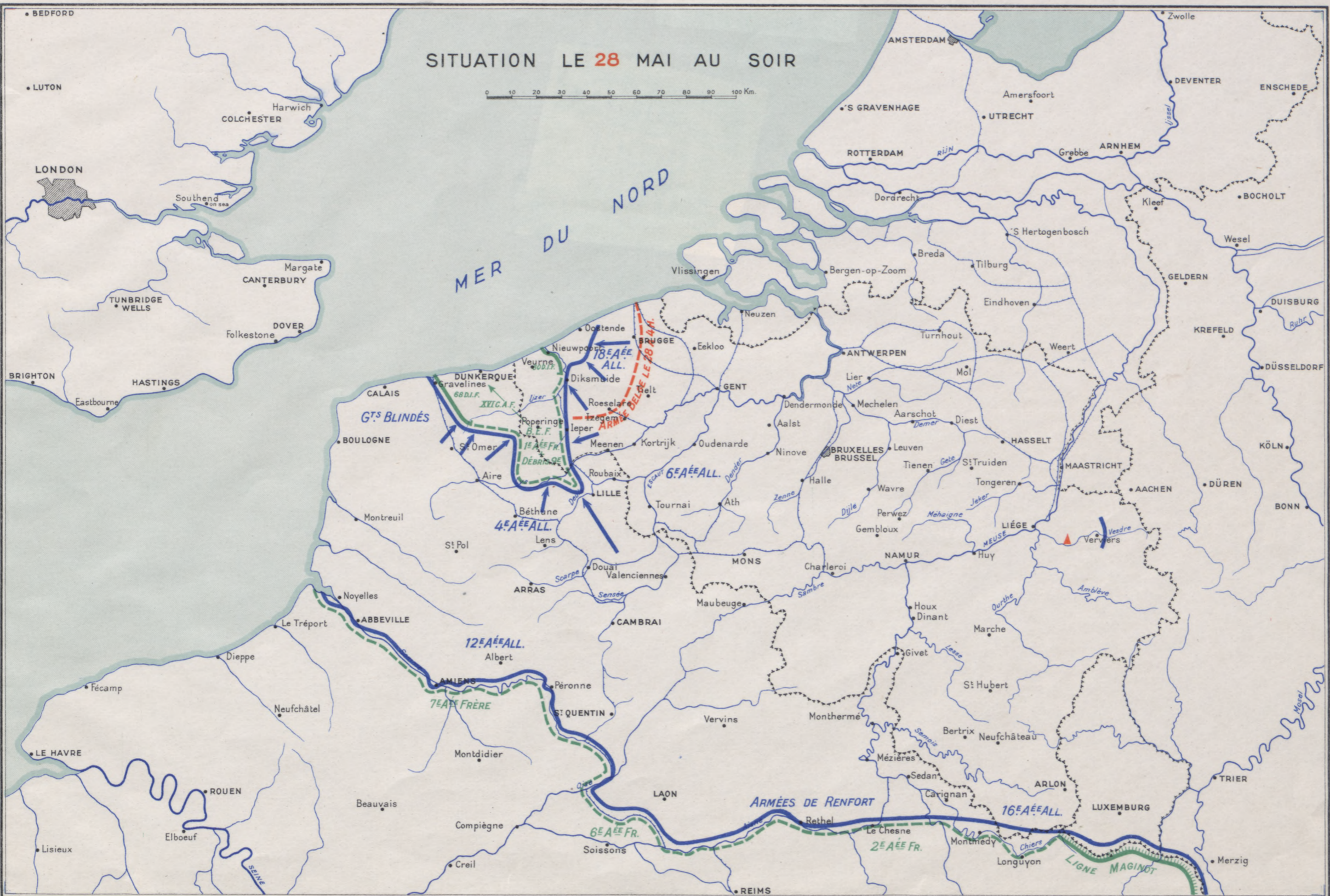
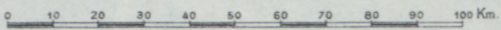
The struggle will be hard around the bridgehead of Dunkerque, which will shrink gradually; the embarkation of the British forces and of a part of the French forces, under heavy bombardments, will end on June 2<sup>nd</sup>.

The battle of France will begin on the Somme on 5<sup>th</sup> June, flare up gradually along the whole line, forcing the French armies in a series of withdrawals which will end by an armistice on the morning of the 25<sup>th</sup> of June.

MAY 1945.



SITUATION LE 28 MAI AU SOIR



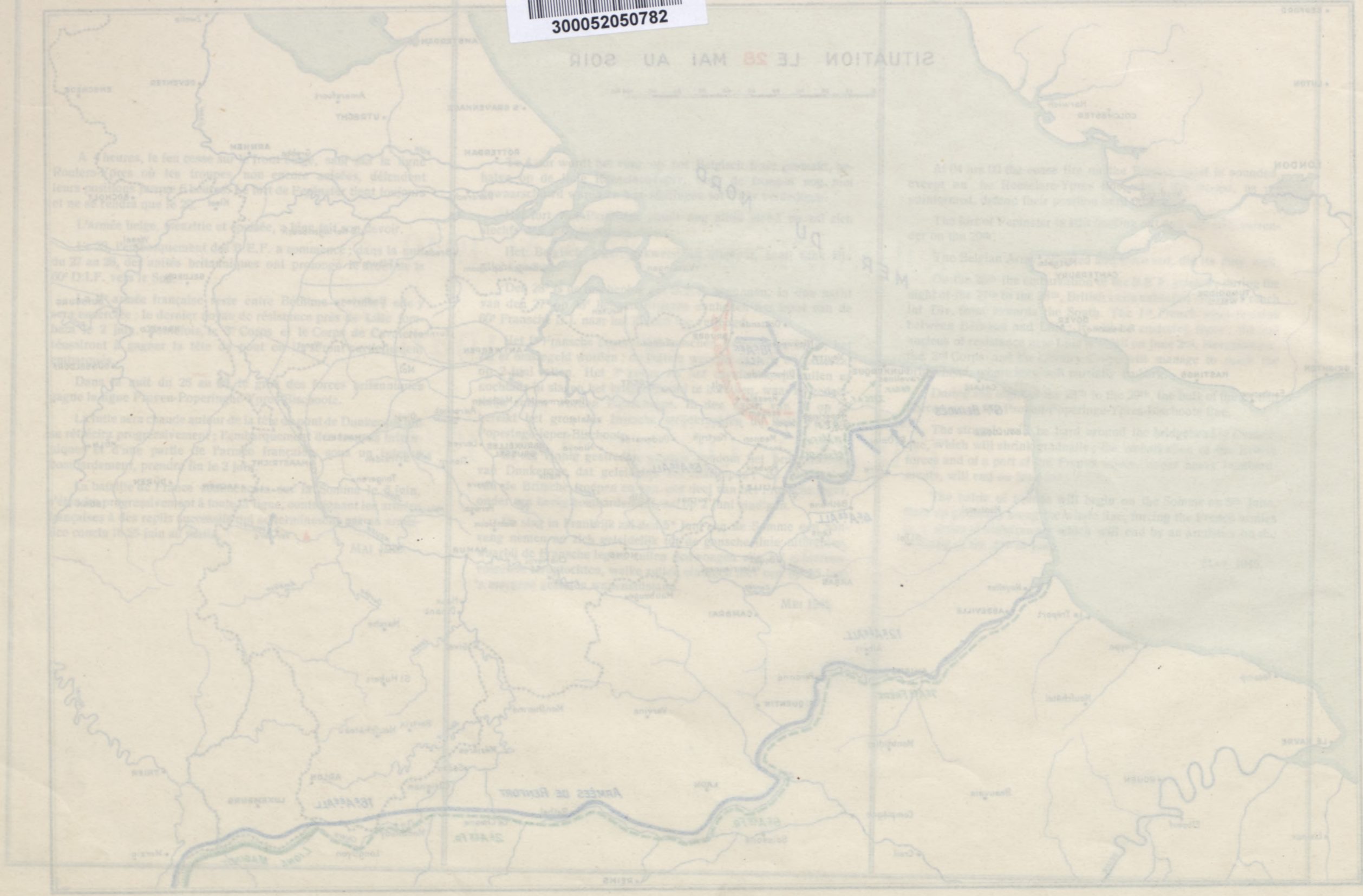
VI-385-A





Biblioteka Główna UMK  
300052050782

SITUATION LE 28 MAI AU SOIR



A l'aube, le feu cesse sur tout le front, mais sur le front de la Somme, les troupes non encore défilées défendent leurs positions jusqu'à l'aube du 29 mai. Les troupes de la 1<sup>re</sup> D.I.F. vers le Somme.

L'armée belge, française et canadienne, a fait un bon travail.

Le 27 et le 28, des unités britanniques ont progressé à l'ouest de la Somme, vers le Somme.

Les troupes françaises vers entre Beaulieu et le Somme, le dernier jour de résistance près de Lille, le 27 et le 28, les troupes de la 1<sup>re</sup> D.I.F. et le Corps de Cavalerie ont progressé à l'ouest de la Somme.

Dans la nuit du 28 au 29, les forces alliées ont gagné la ligne Poperinghe-Poperinghe-Poperinghe.

La nuit du 28 au 29, les forces alliées ont progressé à l'ouest de la Somme, vers le Somme.

La bataille de France, le 28 mai, a été une victoire pour les alliés.

Het Belgisch leger heeft de Somme bereikt op 27 en 28 mei. Het 2<sup>e</sup> Canadisch Leger heeft de Somme bereikt op 27 en 28 mei. Het 1<sup>e</sup> Canadisch Leger heeft de Somme bereikt op 27 en 28 mei.

De 1<sup>ste</sup> D.I.F. heeft de Somme bereikt op 27 en 28 mei. Het 2<sup>e</sup> Canadisch Leger heeft de Somme bereikt op 27 en 28 mei. Het 1<sup>e</sup> Canadisch Leger heeft de Somme bereikt op 27 en 28 mei.

De 1<sup>ste</sup> D.I.F. heeft de Somme bereikt op 27 en 28 mei. Het 2<sup>e</sup> Canadisch Leger heeft de Somme bereikt op 27 en 28 mei. Het 1<sup>e</sup> Canadisch Leger heeft de Somme bereikt op 27 en 28 mei.

At 04 hrs on the 28th the front line on the Somme was as follows: The British Army was in the line from the British Trench to the British Trench. The French Army was in the line from the French Trench to the French Trench. The Canadian Army was in the line from the Canadian Trench to the Canadian Trench.

The British Army was in the line from the British Trench to the British Trench. The French Army was in the line from the French Trench to the French Trench. The Canadian Army was in the line from the Canadian Trench to the Canadian Trench.

The British Army was in the line from the British Trench to the British Trench. The French Army was in the line from the French Trench to the French Trench. The Canadian Army was in the line from the Canadian Trench to the Canadian Trench.

BIBLIOTEKA  
GŁÓWNA  
UMK  
TORUNIA

Gebiet Map  
A-750-IV







89 -

Biblioteka Główna UMK



300052050782